|  |  |
| --- | --- |
| **المجلس 2021 المشاورة الافتراضية لأعضاء المجلس، 18-8 يونيو 2021** |  |
|  |  |
|  |  |
| **بند جدول الأعمال: ADM 14** | **الوثيقة C21/42-A** |
| **17 مايو 2021** |
| **الأصل: بالإنكليزية** |
| تقرير من الأمين العام | |
| تقرير الإدارة المالية عن السنة المالية 2020 | |
|  | |

|  |
| --- |
| **ملخص**  يُطلب من الأمين العام، بموجب الرقم 101 من اتفاقية الاتحاد الدولي للاتصالات والمادة 30 من اللوائح المالية للاتحاد، أن يقدم تقريراً عن الإدارة المالية إلى المجلس كل عام.  ويغطي تقرير الإدارة المالية عن السنة المالية 2020:  • الحسابات المراجَعة للسنة المالية 2020 لميزانية الاتحاد.  • الحسابات المراجَعة لعام 2020 المتصلة بمشاريع التعاون التقني والمساهمات الطوعية وصندوق التأمينات لموظفي الاتحاد.  • الحسابات المراجَعة لتليكوم العالمي للاتحاد لعام 2020.  **الإجراء المطلوب**  يُقدم تقرير الإدارة المالية بشأن الحسابات المراجَعة ومشروع القرار الوارد في الملحق ألف إلى المجلس **للنظر** فيهما **والموافقة** عليهما.  وسيُرسل التقرير بعد أن ينظر المجلس فيه ويوافق عليه، إلى الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات.  \_\_\_\_\_\_\_\_\_  **المراجع**  *الاتفاقية: الرقم* [*101*](https://www.itu.int/en/council/Documents/basic-texts/Convention-A.pdf) *اللوائح المالية للاتحاد:* [*المادة 30*](https://www.itu.int/en/council/Documents/Financial-Regulations/S-GEN-REG_RGTFIN-2018-PDF-E.pdf) |

***الملحقات:*** *12*



**تقرير الإدارة المالية**

طبقاً للمادة 30 من اللوائح المالية للاتحاد – طبعة 2018، يعرض تقرير الإدارة المالية للحسابات المراجَعة هذه النتائج المالية في 31 ديسمبر 2020 المتعلقة بالحسابات التي يمسكها الاتحاد الدولي للاتصالات (ITU).

ويجري إعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (IPSAS) منذ عام 2010، وهي تغطي ما يلي:

- السنة المالية 2020 للاتحاد.

- صندوق التأمينات لموظفي الاتحاد للسنة المالية 2020.

- الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة للسنة المالية 2020.

- مشاريع التعاون التقني الممولة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (UNDP) لعام 2020.

- الصناديق الاستئمانية لعام 2020.

- المساهمات الطوعية لعام 2020.

- صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لعام 2020.

- حدث تليكوم العالمي للاتحاد لعام 2020.

- مشروع المبنى الجديد.

**جدول المحتويات**

**الصفحة**

تقديم من الأمين العام 4

تقرير الإدارة لعام 2020 14

البيانات المالية 21

أولاً الميزانية العادية (الملحق باء1) 66

ثانياً مباني المقر الجديدة (الملحق باء2) 68

ثالثاً صندوق التأمينات لموظفي الاتحاد (الملحق باء3) 68

رابعاً برنامج الأمم المتحدة الإنمائي 68

خامساً الصناديق الاستئمانية (الملحق باء4) 69

سادساً المساهمات الطوعية (الملحق باء5) 69

سابعاً صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (الملحق باء6) 69

ثامناً تليكوم العالمي للاتحاد لعام 2019 (الملحق باء7) 69

تاسعاً إقرار الذمة المالية 70

عاشراً المراجعة الخارجية لحسابات الاتحاد 71

الملحق ألف 72

الملحـق باء1 73

الملحـق باء2 75

الملحـق باء3 77

الملحـق باء4 78

الملحق باء5 84

الملحـق باء6 89

الملحـق باء7 90

الملحق جيم 91

الملحـق دال 105

الملحـق هاء 108

# تقديم من الأمين العام

1 يشرفني أن أقدم إلى المجلس، وفقاً للمادة 30 من اللوائح المالية للاتحاد – طبعة 2018، البيانات المالية المراجعة للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2020 للنظر فيها.

2 سيُرفع أيضاً إلى المشاورة الافتراضية لأعضاء المجلس، في وثيقة منفصلة، تقرير المراجع الخارجي للحسابات عن البيانات المالية لعام 2020 إلى جانب رأي المراجع الخارجي بشأن البيانات المالية، كما تقتضي المادة 28 من اللوائح المالية للاتحاد وكذلك الملحق 1 بها.

3 وأُعدت البيانات المالية لعام 2020 وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (IPSAS). وتنص اللوائح المالية على فترة ميزانية لسنتين؛ ولكن، لأغراض التنفيذ الكامل لهذه المعايير، تقدَّم البيانات المالية على أساس سنوي.

4 وطبق الاتحاد هذه المعايير المعمول بها في 1 يناير 2020، ويرد في الملاحظة 2 وصف المبادئ المحاسبية المطبقة. والاستثناء الوحيد الوارد في البيانات المالية المقدمة هو عدم احتساب تكاليف اليد العاملة المباشرة عند تحديد قيمة المنشورات، وذلك خلافاً لمتطلبات المعيار IPSAS 12. وقد يؤدي احتساب تكاليف اليد العاملة إلى تقدير لقيمة المنشورات بقدر أعلى بكثير من صافي القيمة التي يمكن تحقيقها بناءً على التسعير الراهن للمنشورات ومن ثم إلى استهلاك في تطبيق الحد الأدنى من التكلفة أو صافي القيمة التي يمكن تحقيقها على التوالي في تكلفة الاستبدال الجارية.

5 وترد في الوثيقة C11/INF/9 تعاريف بضعة مصطلحات مالية أساسية من شأنها أن تمكّن القراء من سهولة مطالعة البيانات المالية وفهمها.

أبرز الأحداث أثناء السنة المالية 2020

6 اضطر ظهور فيروس كورونا (COVID-19) وانتشار الجائحة العالمية الاتحاد إلى التكيف وإعادة تنظيم نفسه على أساس العمل عن بعد والعمل أيضاً في بأسلوب الاجتماعات الافتراضية.

7 في الواقع، لم يسمح الوضع الصحي للاتحاد بعقد الاجتماعات المقررة حضورياً.

8 ومع ذلك، وبعد حشد الوسائل التقنية وكذلك إرادة جميع شركائنا (الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات والمنتسبين والهيئات الأكاديمية)، تمكّن الاتحاد من مواصلة أنشطته.

9 وفي أثناء العام 2020 شمل برنامج الأنشطة التي اضطلع بها الاتحاد، من بين العديد من الاجتماعات الافتراضية، الأحداث الرئيسية التالية:

10 منتدى القمة العالمية لمجتمع المعلومات (WSIS) الذي امتد أثناء أشهر الصيف ليبلغ ذروته في الأسبوع الأخير من المنتدى الذي عقد في الفترة من 7 إلى 10 سبتمبر 2020. وعلى غرار الحدث الحضوري، كان المشاركون قادرين على مشاهدة جميع الجلسات الحية والاستماع إليها، والتفاعل مع أعضاء أفرقة الخبراء من خلال الأسئلة والأجوبة، والمشاركة والتواصل مع مختلف الأوساط، وتقاسم التقنيات الناشئة والتطورات الحديثة في قطاع تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في مواجهة جائحة COVID-19 لمواصلة العمل من أجل بناء مجتمعات معلومات ومعارف شمولية. وفي عام 2020، كان الموضوع هو **"تعزيز التحول الرقمي والشراكات العالمية: خطوط عمل القمة العالمية لمجتمع المعلومات** **من أجل تحقيق أهداف التنمية المستدامة (SDG)"**. وفي هذه المناسبة الخامسة عشرة، حظي المنتدى بالكثير من الاهتمام والإثارة على صعيد العالم - مع حضور تراكمي لأكثر من 000 15 مشارك من حوالي 150 بلداً شاركوا في حوالي 160 جلسة افتراضية مع 846 متحدثاً مختلفاً. وقد تم تنظيم الجلسات الافتراضية من قبل أصحاب المصلحة في القمة العالمية لمجتمع المعلومات لتسليط الضوء على دور تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في التنمية المستدامة.

11 وبسبب جائحة COVID-19، تحولت القمة العالمية للذكاء الاصطناعي من أجل الصالح العام إلى حدث افتراضي لمدة عام. وتم تنفيذ برنامج رقمي أسبوعي يتضمن كلمات رئيسية جديدة، وندوات خبراء عبر الإنترنت، وعروض مشاريع، وأسئلة وأجوبة، وعروض توضيحية وفرص للتواصل الشبكي. وهكذا، عقد ما لا يقل عن 50 حدثاً. وجرت مناقشة العديد من الموضوعات مثل الذكاء الاصطناعي من أجل الصحة، وتقنيات الذكاء الاصطناعي لتحقيق المساواة بين الجنسين أو الحفاظ على سلامة أطفالنا باستخدام الذكاء الاصطناعي، على مدار العام.

12 وكان من المقرر أصلاً عقدها في هانوي، فيتنام، في الفترة من 6 إلى 9 سبتمبر 2020، ولكن أمانة تليكوم الاتحاد نظمت، بدعم من البلد المضيف، سلسلة من الأحداث الافتراضية خلال عام 2020 حددت إطار الحدث المادي وواصلت توفير منصة مفتوحة لجميع أصحاب المصلحة إلى أن يتمكنوا من الاجتماع شخصياً. وكان الحدث الأول هو العالم الرقمي الافتراضي للاتحاد 2020 في أكتوبر 2020، والذي اشتمل على موائد مستديرة وزارية ركزت على "دور التقنيات الرقمية أثناء جائحة COVID‑19 وبعدها"، بالإضافة إلى جلسات المنتدى عبر الويب. ونُظمت مسابقة الجوائز الافتراضية للعالم الرقمي الافتراضي للاتحاد لعام 2020 المخصصة للمنشآت الصغيرة والمتوسطة وفصول دراسية رئيسية عبر الإنترنت في نوفمبر وديسمبر 2020.

13 وواصل الاتحاد في 2020، تحسين العمليات المنسقة وجهود الاقتصاد في التكاليف، كما طُلب في الملحق 2 بالمقرر 5 (المراجَع في دبي، 2018).

14 ويشارك الاتحاد بنشاط في أنشطة الأمم المتحدة ذات التمويل المشترك. وقد أدت عدة مبادرات اتخذت مؤخراً إلى خفض التكاليف التي تتحملها الجهات المشاركة، من قبيل خفض تكاليف الكهرباء واللوازم المكتبية والوقود وخدمات البريد، والتفاوض بشأن الأسعار مع شركات الطيران.

15 واعتباراً من 1 يناير 2020، واستناداً إلى توصية *اللجنة المعنية بخطة التأمين الطبي*، اتخذ الأمين العام قراراً بالانضمام إلى خطة جمعية التأمين التعاوني لموظفي الأمم المتحدة (UNSMIS). وتجمع هذه الخطة بين العديد من المنظمات والوكالات المتخصصة التابعة للأمم المتحدة والقائمة في جنيف وتشمل موظفي مكتب الأمم المتحدة ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية.

أبرز نقاط تقرير الإدارة المالية

16 تُمسك حسابات الاتحاد بالفرنكات السويسرية. وتشمل البيانات المالية المعروضة أنشطة الاتحاد الخارجة عن الميزانية.

17 يلخص الجدول أدناه الوضع المالي للاتحاد في 2020 بالمقارنة مع 2019.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بآلاف الفرنكات السويسرية |  | 2020 | 2019 |
| الإيرادات |  | 170 373 | 187 177 |
| النفقات |  | 217 632 | 244 640 |
| **الفائض (العجز)** |  | **47 259–** | **57 463–** |
| الأصول |  | 408 974 | 457 501 |
| الخصوم |  | 909 543 | 910 147 |
| **صافي الأصول** |  | **500 570–** | **452 646–** |

18 تشمل النتائج المالية المبينة في الجدول أعلاه بعض العناصر غير المدرجة في الميزانية مثل استهلاك وتسوية احتياطي التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI). ووفقاً للمعيار IPSAS 24، ترد في الجدول الخامس من البيانات المالية مقارنة المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية على أساس قابل للمقارنة.

19 وعلى أساس الميزانية، يسجل الاتحاد عجزاً بمقدار 1,48 مليون فرنك سويسري للعام 2020. غير أن القرار 1396 بشأن ميزانية الاتحاد للفترة 2020-2021 نص على تخصيص مبلغ 3,65 ملايين فرنك سويسري لموازنة ميزانية 2020.

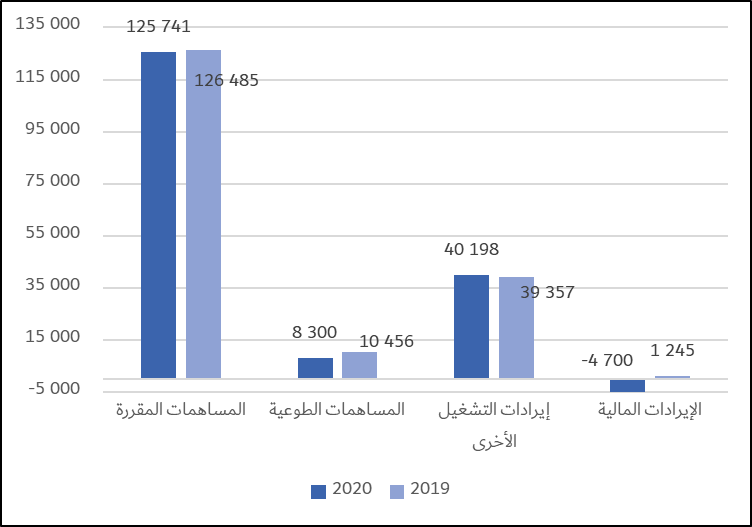
20 ولذلك سُحب مبلغ العجز من الوفورات التي تحققت في العام الأسبق حسبما تمت الموافقة عليه في القرار 1396.

21 وفي عام 2020، وُضعت تدابير لمتابعة المخصصات بالإضافة إلى تخصيص الفائض السابق. ومن أصل الوفورات غير المستخدمة بالكامل، احتفظ بمبلغ 0,68 مليون فرنك سويسري من أجل المقرر 619 بخصوص مباني المقر واحتياجات 2021. وأودع مبلغ 2 مليون فرنك سويسري في صندوق سجل المخاطر للمبنى الجديد.

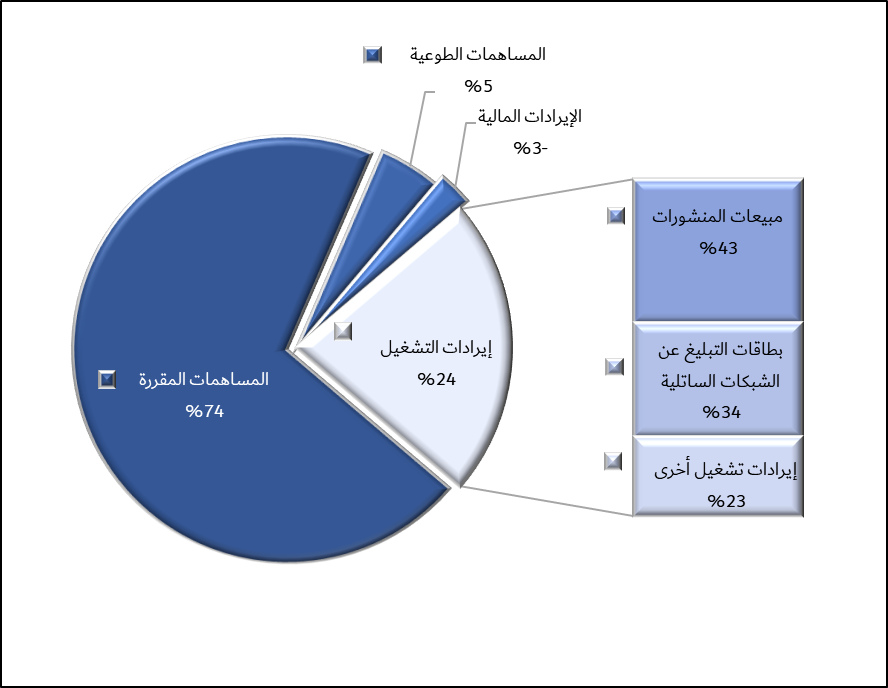
22 وينبغي الإشارة أيضاً إلى أنه وفقاً للمقرر 5 (المراجَع في دبي، 2018)، سُحب مبلغ مليون فرنك سويسري من حساب الاحتياطي لكي يُدفع إلى احتياطي التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة.

23 ونظراً لتأجيل عقد الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات والاجتماع التحضيري للمؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات، سُجّل مبلغ إجمالي قدره 1,86 مليون فرنك سويسري بمثابة أنشطة مؤجلة، وسوف يسحب من حساب الاحتياطي لاستخدامه في عامي 2021 و2022. وفي 31 ديسمبر 2020، بلغ رصيد حساب الاحتياطي 25,8 مليون فرنك سويسري، ما يعادل 15,6 في المائة من ميزانية 2020 (24,9 مليون فرنك سويسري لعام 2019).

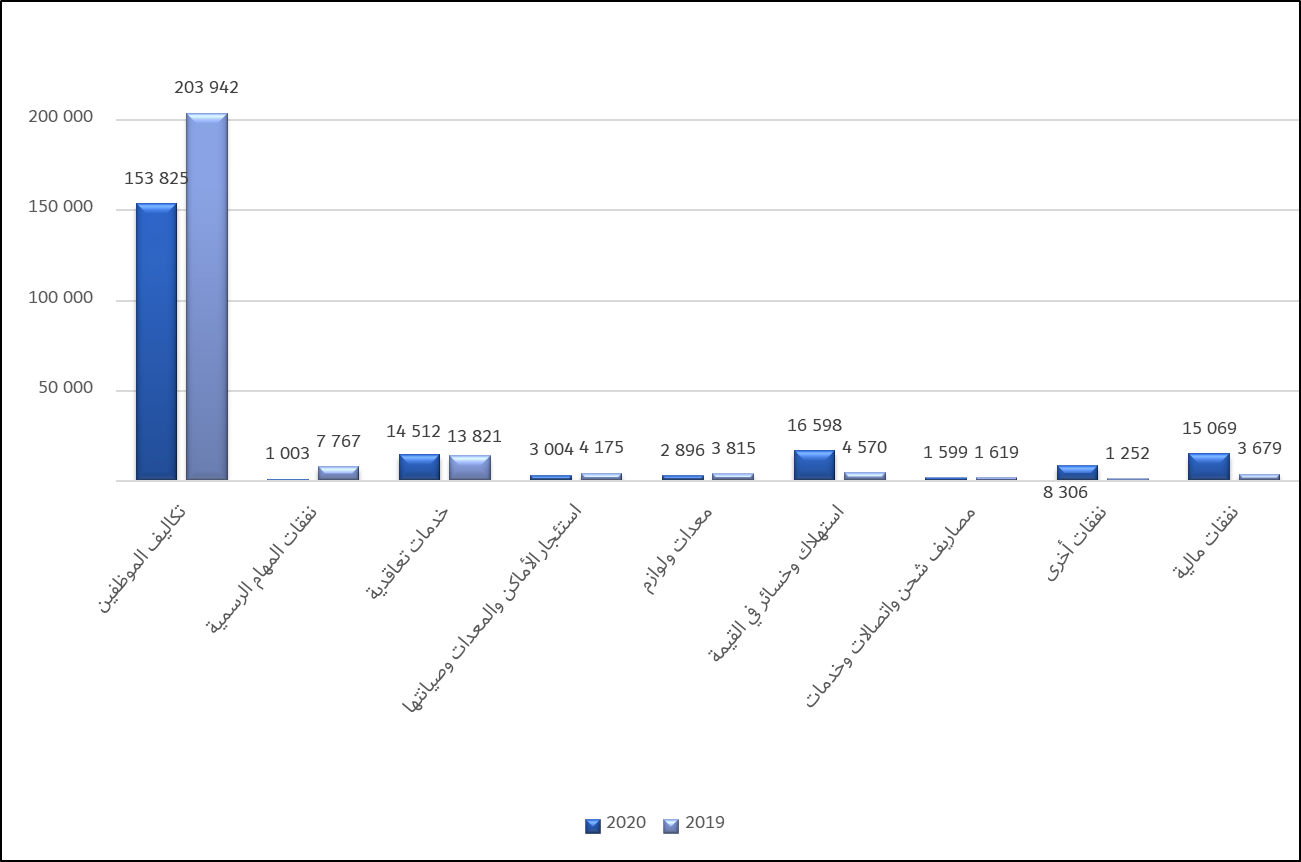
24 وفي عام 2020، بلغت إيرادات الاتحاد 170 373 000 فرنك سويسري (187 177 000 فرنك سويسري في عام 2019)، وهي مبينة على النحو التالي:



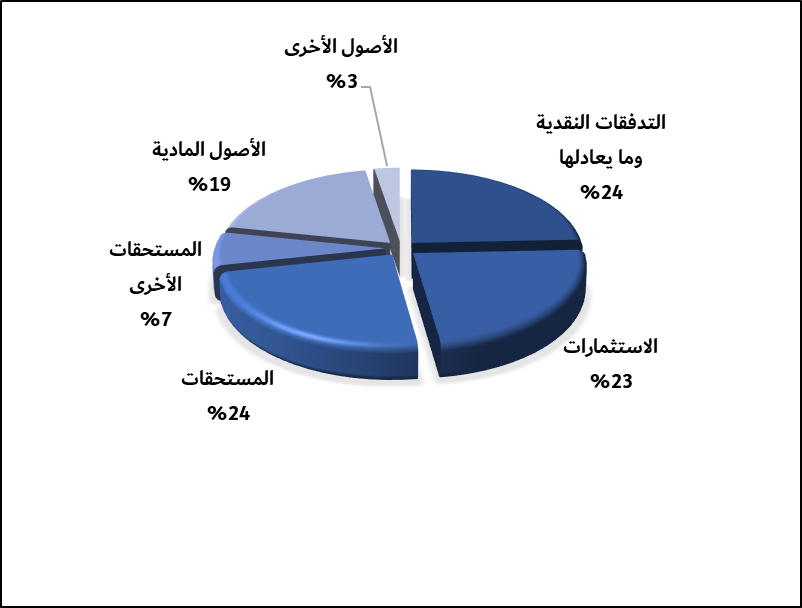
25 المصدر الرئيسي للإيرادات هو المساهمات المقررة التي مثلت 74 في المائة في عام 2020 وأظهرت زيادة طفيفة بالمقارنة مع 2019، تليها إيرادات استرداد التكاليف التي مثلت 24 في المائة وشملت أساساً مبيعات المنشورات ومعالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية.



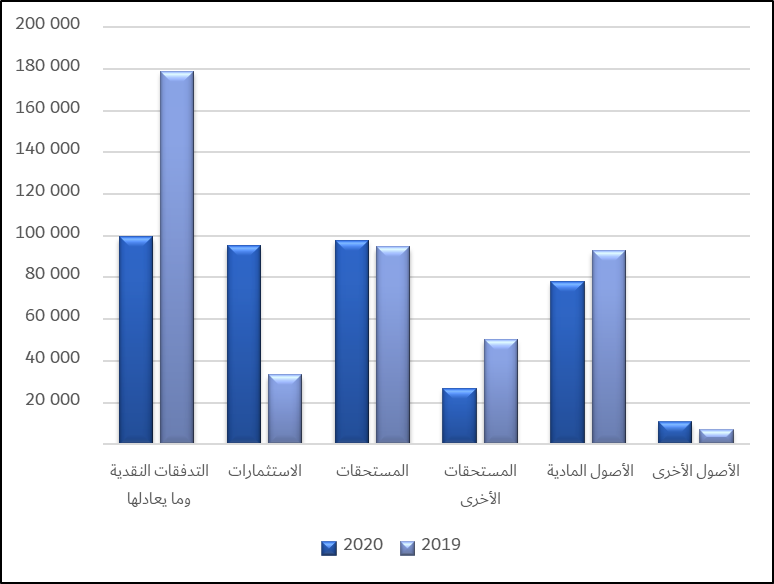
26 وفي عام 2020، بلغت نفقات الاتحاد 217 632 000 فرنك سويسري (244 640 000 فرنك سويسري في عام 2019) مبينة على النحو التالي:



الوضع المالي: بيان الأصول لعام 2020



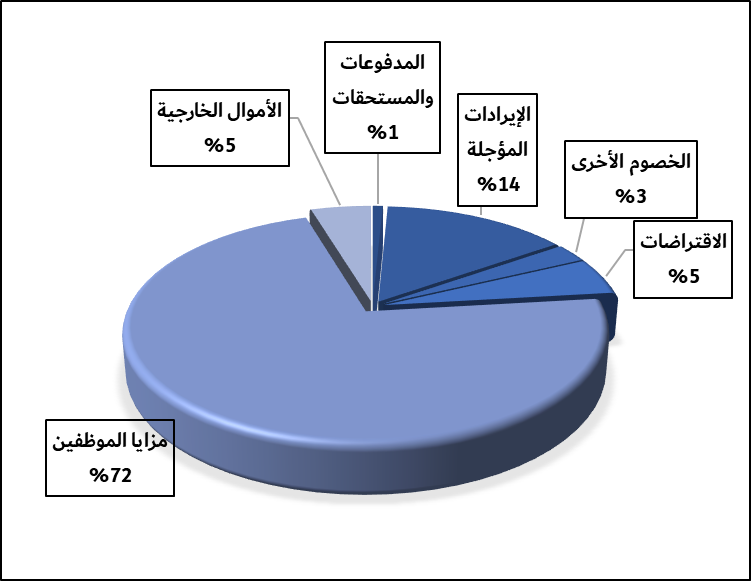
الوضع المالي: مقارنة الأصول بين عاميْ 2020 و2019



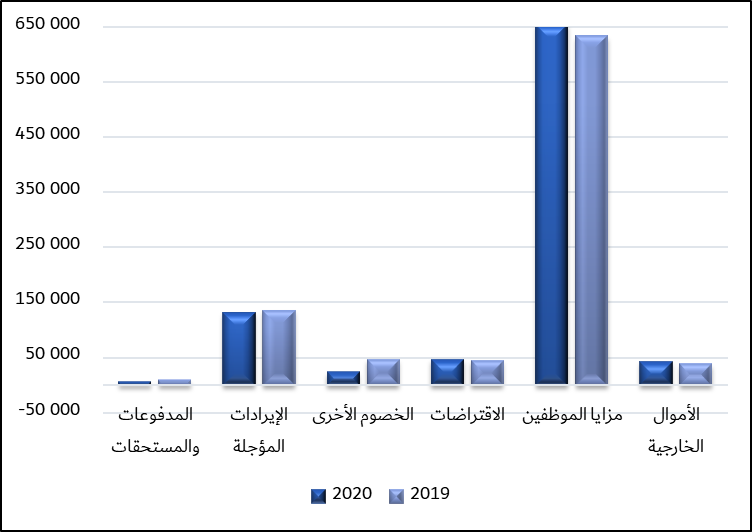
27 في عام 2020 لوحظت زيادة في الاستثمار وانخفاض في التدفقات النقدية وما يعادلها. ومنذ عام 2015 وإثر تطبيق سعر فائدة سالب على الفرنك السويسري واليورو، اضطر الاتحاد إلى إعادة تنظيم الخزينة. وفي عام 2020، كان على جميع حسابات الاتحاد أن تواجه فوائد سالبة. ومن أجل الحد من هذا التأثير والتغلب عليه، تقرر شراء دولارات أمريكية للاستثمار في الإيداعات قصيرة الأجل.

28 وظلت النفقات الاعتيادية المتعلقة بتنفيذ ميزانية 2020 مستقرة بفضل المراقبة الصارمة للميزانية.

الوضع المالي: بيان الخصوم لعام 2020



مقارنة الخصوم: بلغ مجموع الخصوم في 31 ديسمبر 2020 مقدار 909 542 فرنكاً سويسرياً



29 تمثلت أهم الخصوم في المزايا المستحقة للموظفين والمتقاعدين في المستقبل. ومثلت هذه المزايا 72 في المائة من مجموع خصوم الاتحاد في 31 ديسمبر 2020.

30 وظلت خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI) تمثل 96 في المائة من مجموع خصوم مزايا الموظفين المستقر على الرغم من زيادة خصوم هذا التأمين نتيجة انخفاض معدل الخصم من 0,6 في المائة إلى 0,2 في المائة.

31 وجدير بالذكر أن بعض النفقات لم تكن مدرجة في الميزانية. وهي تشمل أساساً الاستهلاك، وخسائر وأرباحاً غير محققة في أسعار الصرف، وتسوية الاحتياطي لاستحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI). وهذه النفقات إحصائية في معظمها ولا تمثل تدفقات نقدية خارجة خلال العام. ويقدم الجدول الخامس في هذه الوثيقة - مقارنة بين المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية للسنة المالية 2020 – صورة شاملة لهذه الحالة.

32 وبلغت المساهمات النقدية الواردة إلى الصناديق الاستئمانية 8 ملايين فرنك سويسري في 2020 (11,8 مليون فرنك سويسري في 2019).

33 وبلغت المساهمات النقدية الطوعية الواردة من أجل الأنشطة المختلفة 2,8 مليون فرنك سويسري في 2020، ما يمثل زيادة بنسبة 30 في المائة بالمقارنة مع 2019 (2,1 مليون فرنك سويسري).

34 وبلغ رصيد صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات 3,8 ملايين فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2020 (4,6 ملايين فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2019).

35 وفي عام 2020، بلغ مجموع نفقات الصناديق الاستئمانية 6,7 ملايين فرنك سويسري، مما تمخض عن 0,24 مليون فرنك سويسري من إيرادات دعم المشاريع.

36 وبسبب جائحة COVID-19، أرجئ انعقاد تليكوم العالمي للاتحاد إلى عام 2021. ولم يكن من الممكن توليد الإيرادات على الرغم من أن أمانة تليكوم لا تزال تتحمل النفقات المباشرة مثل الرواتب. وتبعاً لذلك، فإن حدث العالم الرقمي للاتحاد 2020 يعاني من عجز قدره 1,9 مليون فرنك سويسري سُحب من صندوق رأس المال العامل للمعرض. وبلغ رصيد صندوق رأس المال العامل للمعرض 6,5 ملايين فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2020 (8,21 ملايين فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2019).

37 وبموجب القرار 11 (المراجَع في دبي، 2018)، خُصص مبلغ 750 000 فرنك سويسري لاستعراض أنشطة تليكوم. واستعين بخدمات شركة، وبدأت هذه الشركة عملية الاستعراض. ويبلغ الرصيد المتاح لهذا المشروع 125 434 فرنكاً سويسرياً في 31 ديسمبر 2020.

38 ويبين الملحق دال بهذه الوثيقة تطور المتأخرات المتصلة بأحداث تليكوم.

39 وتوفر الملاحظات التي تصحب البيانات المالية معلومات مفيدة عن الجوانب المالية المتصلة بعام 2020.

المؤشرات الرئيسية المالية

40 يعرض الاتحاد، منذ عام 2015، المؤشرات الرئيسية التي تعد أداة مفيدة لفهم تطور الوضع المالي لأي منظمة وتتسم بأهمية كبيرة في الميزنة القائمة على النتائج وإطار الإدارة القائمة على النتائج.

41 ويتعين تفسير نتائج المؤشرات بعناية للوصول إلى مقارنة ذات مغزى مع الوضع في منظمات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة الأخرى.

الاستقرار المالي والسلامة/المخاطر المالية



احتياطي رأس المال السهمي والتدفق النقدي



42 يعبّر عن تقييم احتياطي التدفق النقدي بعدد الأشهر ويعكس الاستقرار على مر السنين. وجدير بالذكر أن جزءاً من التدفق النقدي يتسم بعدم التيسر الفوري وبالتالي يتعين مراقبته بدقة لتغطية الاحتياجات الشهرية.

الملاءة على المدى القصير





43 تساعد نسبة الملاءة على معرفة السلامة المالية للاتحاد على المدى القصير. والناتج المرتفع لهاتين النسبتين 205 في المائة و132 في المائة، على التوالي، يؤكد الوضع الجيد للاتحاد وقدرته على تنفيذ التزاماته على المدى القصير.

الأداء المالي

44 تمثل هذه النسبة الأداء المالي للميزانية العادية الموافَق عليها وتستند إلى نتائج الميزانية.





45 كان تطور النسبة المتعلقة بتكاليف الموظفين مستقراً نسبياً خلال السنوات الأربع الأخيرة. ويخصص جزء كبير من النفقات (71 في المائة في 2020) لتكاليف الموظفين، ما يمكّن الاتحاد من تنفيذ برنامج الأنشطة على النحو المحدد في الخطة التشغيلية أثناء مؤتمر المندوبين المفوضين لعام 2018. وفي عام 2020، عادت النسبة إلى مستوى مماثل لما كانت عليه في 2018. وتعزى النسبة العالية استثنائياً في عام 2019 إلى تغيير خطة التأمين الصحي من شركة التأمين CIGNA إلى جمعية الـتأمين التعاوني لموظفي الأمم المتحدة (UNSMIS) وإلى تعديل لمرة واحدة لتكلفة الخدمات السابقة.

استمرارية الأنشطة

46 قمتُ بتقييم الآثار التي قد تترتب على أي تخفيض محتمل في المساهمات قد ينجم عن الأزمات الاقتصادية والمالية العالمية، ونظرتُ فيما إذا كان يؤدي ذلك إلى أي تقليص في أنشطة الاتحاد. وفي ضوء الأنشطة المزمع القيام بها وما يرتبط بها من مخاطر، أستطيع أن أؤكد بأن الاتحاد لديه ما يكفي من الموارد لمواصلة العمل في الأجل المتوسط. ولذلك، فإننا سوف نواصل وضع البيانات المالية للاتحاد على أساس مبدأ استمرارية الأنشطة.

47 وإنني أدرك مسؤوليتي أمام الجمهور عن الشفافية وإمكانية النفاذ، بعد موافقة المجلس، إلى التقرير السنوي للجنة الاستشارية المستقلة للإدارة (IMAC)، والتقرير السنوي للمراجعة الخارجية، والتقرير السنوي للمراجعة الداخلية.

48 وقد أُدرج بيان الرقابة الداخلية لعام 2020 ضمن تقرير الإدارة المالية هذا.

المسؤولية

49 يسرني أن أتقدم، وفقاً للمادة 30 من اللوائح المالية للاتحاد، بالبيانات المالية الواردة فيما يلي أدناه، التي وُضعت وفق معايير IPSAS. وإنني أشهد، في حدود معرفتي، أن جميع العمليات أثناء الفترة قد أُدرجت في الدفاتر حسب الأصول، وأن هذه العمليات، وكذلك البيانات المالية والملاحظات المتصلة بها والتي تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه الوثيقة، تقدم صورة صادقة للوضع المالي للاتحاد كما هو في 31 ديسمبر 2020.

أولاً بيان الوضع المالي – الرصيد في 31 ديسمبر 2020

ثانياً بيان الأداء المالي للفترة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

ثالثاً بيان الاختلافات في صافي الأصول للفترة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

رابعاً بيان التدفقات النقدية للفترة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

خامساً بيان مقارنة المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية لعام 2020

# تقرير الإدارة لعام 2020

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
|  | |
|  | جنيف، 15 مارس 2021 |
|  |  |
|  | |

تقرير الإدارة العليا للاتحاد الدولي للاتصالات (ITU) عن الإدارة المالية

نقدم فيما يلي تقرير الإدارة المالية فيما يتعلق بمراجعة الحسابات السنوية للاتحاد الدولي للاتصالات (ITU) للسنة المالية 2020 كما هي في 31 ديسمبر 2020.

قمنا بإعداد الحسابات السنوية لتقديمها إلى المراجع الخارجي لحسابات الاتحاد وإحالتها لاحقاً إلى مجلس الاتحاد للموافقة عليها. ونحن ندرك مسؤوليتنا فيما يتعلق بشفافية الحسابات السنوية وإمكانية النفاذ إليها، وإنشاء أنظمة المحاسبة الرقمية الداخلية المستدامة والحرص على استمرارها، بما في ذلك التدابير لمنع وكشف الأخطاء الهامة والاحتيال.

1 تمتثل الحسابات السنوية والملاحظات ذات الصلة والكشوف المرتبطة بها للمعايير المحاسبية الدولية IPSAS، وللوائح المالية والقواعد المالية والقرارات ذات الصلة التي اعتمدتها الهيئات الإدارية للمنظمة.

2 وقد تم توثيق جميع المعاملات بشكلٍ صحيح. وقد وضعنا في متناول المراجع الخارجي لحسابات الاتحاد كل المعلومات ذات الصلة، ووفرنا له ولزملائه إمكانية النفاذ إلى الدفاتر ومستندات المحاسبة وكذلك المراسلات التجارية، وأبلغناهم بأي قرارات يمكن أن يكون لها تأثير كبير على الحسابات السنوية. كما وفرنا لمراجعي الحسابات الخارجيين للاتحاد إمكانية الاتصال دون قيد بالأشخاص في مختلف الدوائر التي رأى المراجعون أنها ضرورية للحصول على أدلة المراجعة.

3 وقد تم تسجيل جميع المعاملات المتعلقة بعام 2020 في بيان الأداء المالي بموجب المبالغ المخصصة. وقد تم تسجيل جميع الأصول والخصوم وأرصدة الحسابات في بيان الوضع المالي بموجب المبالغ المخصصة. ولما كان الاتحاد يتمتع بحقوق قانونية كافية على جميع الأصول المدرجة في كشوف الحسابات، فليس هناك أي تعهد أو رهن على أي من أصول الاتحاد لم يرد ذكرها في الملحق. وقد أخذت في الحسبان على النحو الملائم أي علاقات أو معاملات مع أطراف ذات صلة وتم الكشف عنها طبقاً لمتطلبات المعايير المحاسبية الدولية IPSAS. وليس هنالك أي عقود أخرى أو اتفاقات ائتمانية أو دعاوى أو منازعات أخرى من شأنها أن تغير إلى حدٍ كبير في تقييم الحسابات السنوية للاتحاد.

4 وقد تم تعديل أو الكشف عن كل الأحداث اللاحقة لتاريخ البيانات المالية والتي تتطلب المعايير الدولية IPSAS تعديلها أو الكشف عنها.

5 وفي رأينا أن الافتراضات الرئيسية التي وضعت للتقييمات والمعلومات عن القيم العادلة مناسبة وهي تعكس نوايانا وتمتثل للمبادئ المحاسبية المطبقة.

6 ونحن نؤكد أن هنالك نظام رقابة داخلية فيما يتعلق بالإبلاغ المالي يوفر ضمانات معقولة بشأن مصداقية الإبلاغ المالي وإعداد الحسابات السنوية لأغراض المراجعة الخارجية وفقاً للوائح المالية والقواعد المالية. ويشمل هذا النظام السياسات والإجراءات ذات الصلة التي:

• تتعلق بمسك السجلات التي تعكس، بدرجة معقولة من التفصيل، بدقة ونزاهة المعاملات المعنية؛

• توفر ضمانات معقولة بأن المعاملات مسجلة كما يلزم لتمكين إعداد الحسابات السنوية وأن المقبوضات والنفقات تتم وفقاً للتراخيص من الإدارة وفقاً للوائح المالية والقواعد المالية؛

• توفر ضمانات معقولة بشأن منع أو الكشف في الوقت المناسب عن أي عمليات غير مرخص بها لاستحواذ الأصول أو استخدامها أو التصرف فيها.

7 ونحن نؤكد أن المخاطر التي تم تحديدها والتوصيات الصادرة عن وحدة المراجعة الداخلية للحسابات (IA) والمراجع الخارجي (EA) لحسابات الاتحاد واللجنة الاستشارية المستقلة للإدارة (IMAC) قد أُخذت بعين الاعتبار واتخذت إجراءات بشأنها، حسب الاقتضاء. ويحاط فريق العمل التابع للمجلس والمعني بالموارد المالية والبشرية علماً كل سنة بحالة تنفيذ هذه التوصيات.

8 وفي عام 2020، واصل *فريق العمل المعني بالرقابة الداخلية* (WGIC)، برئاسة مديرة مكتب تنمية الاتصالات، أعماله بشأن تعزيز الرقابة الداخلية لمكتب تنمية الاتصالات (في المقر والمكاتب الإقليمية/مكاتب المناطق) بمشاركة جميع أصحاب المصلحة المعنيين من مكتب تنمية الاتصالات ودوائر الأمانة العامة. وتتمثل ولاية هذا الفريق في تنسيق وضع وتنفيذ خطة عمل لمكتب تنمية الاتصالات والاتحاد بشكل عام، ومعالجة جميع النتائج/التوصيات الأولية المقدمة من المراجعة الداخلية والخارجية. وكما أُبلغ الفريق العامل التابع للمجلس والمعني بالموارد المالية والبشرية في دورته الثانية عشرة في يناير 2021، فقد بلغ في نهاية عام 2020 معدل تنفيذ جميع التوصيات ذات الصلة من المراجعة الداخلية والمراجعة الخارجية واللجنة الاستشارية المستقلة للإدارة نسبة 80 في المائة.

9 وقد قررت إدارة الاتحاد في نوفمبر 2020 إنشاء لوحة متابعة للامتثال المؤسسي تتضمن التوصيات المقدمة من كل من المراجع الخارجي للحسابات واللجنة الاستشارية المستقلة للإدارة (IMAC) ووحدة التفتيش المشتركة (JIU) والمراجع الداخلي للحسابات. وتوفر هذه الأداة لإدارة الاتحاد والهيئات الرقابية (المراجع الداخلي للحسابات والمراجع الخارجي للحسابات واللجنة الاستشارية IMAC) رؤية واضحة للتوصيات قيد التنفيذ، والمخاطر المتصلة بتنفيذها، ومعلومات آنية و/أو منتظمة عن التقدم المحرز في تنفيذ التوصيات أو تخفيف المخاطر المتبقية وإرسال إشعارات ورسائل تذكيرية مؤتمتة بالبريد الإلكتروني، حسب الاقتضاء.

10 ويجري حالياً تنفيذ النظام التالي والتدابير التالية:

• نظام التوظيف الإلكتروني الجديد والإجراءات التنافسية لاختيار الاستشاريين؛

• تحسين مستوى إدارة الاستعانة بالاستشاريين ومستوى الرقابة على الاستعانة بهم؛

• الأنظمة المشتركة لتكنولوجيا المعلومات في مكتب تنمية الاتصالات؛

• إطار المساءلة.

11 وفيما يتعلق بحالة الاحتيال في مكتب بانكوك، اكتملت الجزاءات التأديبية بحق أولئك الموظفين الذين ترتبت عليهم مسؤولية مباشرة أو غير مباشرة. وقد اتُّخذ، في الوقت ذاته، إجراء قانوني في تايلاند وعُيّن مكتب للمحاماة ليمثل الاتحاد.

12 ونرى أن تأثير الاختلافات غير المعدلة التي تم تحديدها أثناء عملية المراجعة – منفردة أو مجتمعة – ضئيل جداً فيما يتعلق بالبيانات المالية بشكل عام.

**13** **تم تحديد حالة احتيال مشتبه بها تتعلق بموظف يطالب بمنحة تعليم في أوائل عام 2020 واكتمل التحقيق الداخلي في أكتوبر 2020. ووفقاً للمادة 9.28 من اللوائح المالية والقواعد المالية للاتحاد، تم إبلاغ المراجع الخارجي بهذه الحالة. وفي حدود علمنا واعتقادنا، تمثل الحسابات السنوية صورة صادقة للوضع المالي في 31 ديسمبر 2020. ولا علم لنا بأي أحداث قد تثير الشك الواجب فيما يتعلق بقدرة الاتحاد على المضي في أعماله.**

**14** **نؤكد أننا نمتثل للوائح المالية والقواعد المالية للاتحاد (المادة 9.28) التي تنص على أن *يعرض الأمين العام على المراجع الخارجي دون تأخير، أي حالة من حالات الاحتيال أو الاشتباه بالاحتيال*. كما أنه لا علم لنا بأي أحداث أخرى قد تثير الشك الواجب فيما يتعلق بقدرة الاتحاد على المضي في أعماله.**

15 وفي هذا الصدد وبغية التخفيف من مخاطر الاحتيال، وُضع إجراء جديد للمشتريات من أجل نوع معيّن من الحالات لضمان مستوى مناسب من الرقابة وفصل المهام بين وظائف الحيازة والموافقة على التمويل والمشتريات. وبدأ العمل بهذه الإجراءات في 2019. وبالإضافة إلى ذلك، صدر دليل مشتريات في يونيو 2019، مما يزيد من تعزيز وظيفة المشتريات في الاتحاد.

16 وقد أُخذت بعين الاعتبار، في وضع هذه الحسابات السنوية، جميع الظروف التي لها تأثير على الحسابات والتي نشأت قبل اختتام أعمال المراجعة الخارجية. ولن نتوانى عن إعلام المراجع الخارجي لحسابات الاتحاد على الفور بأي حدث جديد من شأنه أن يؤثر على الحسابات السنوية بأثر رجعي والذي قد يسترعي انتباهنا من الآن وحتى موعد انعقاد دورة المجلس المقبلة.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ( *توقيع*)  ألاسان با رئيس دائرة إدارة الموارد المالية |  | ( *توقيع*)  هولين جاو الأمين العام |

# بيان عملية الرقابة الداخلية لعام 2020

نطاق المسؤولية

إنني، بصفتي الأمين العام للاتحاد الدولي للاتصالات (ITU)، أقوم بدور الممثل القانوني للاتحاد. وإنني أتخذ جميع الإجراءات اللازمة لضمان الاستخدام الاقتصادي لموارد الاتحاد وأنا مسؤول أمام المجلس عن جميع الجوانب الإدارية والمالية لأنشطة الاتحاد، وفقاً للمسؤوليات المسندة إليّ، ولا سيما في أحكام الرقمين 73 مكرراً و75 من الدستور (المادة 11)، وفي المواد 1 و10 و16 و28 و29 و30 من اللوائح المالية والقواعد المالية.

الغرض من نظام الرقابة الداخلية

إن نظام الرقابة الداخلية مصمم للحد من خطر الفشل والتحكم فيه، بدلاً من القضاء عليه، في سبيل تحقيق سياسات وأهداف وغايات المنظمة. ولذلك، فإنه لا يمكن أن يوفر سوى ضماناً معقولاً وليس ضماناً مطلقاً للفعالية. وهو يقوم على عملية مستمرة تهدف إلى تحديد المخاطر الرئيسية، وإلى تقييم طبيعة ومدى هذه المخاطر وإدارتها بكفاءة وفاعلية واقتصادية. وتقع على عاتق إدارة الاتحاد مسؤولية إنشاء شبكة من الإجراءات بهدف السيطرة على عمليات الاتحاد على نحو يوفر للهيئات الرئاسية ضماناً معقولاً بما يلي:

• تحقيق خطط الاتحاد وبرامجه وأهدافه وغاياته؛

• اقتناء الموارد اقتصادياً واستخدامها إيجابياً؛ وينصب الاهتمام على جودة العمليات التجارية والتحسين المستمر؛

• موارد المنظمة (بما في ذلك الموظفون والنظم والبيانات/المعلومات) تتمتع بالحماية الكافية؛

• تصرفات المسؤولين المنتخبين وكبار الاستشاريين والموظفين من الفئة الفنية وفئة الخدمات العامة تتبع السياسات والمعايير والخطط والإجراءات في الاتحاد ومع جميع القوانين والقواعد واللوائح ذات الصلة؛

• البيانات والمعلومات المنشورة سواء داخلياً أو خارجياً دقيقة وموثوق بها ومتاحة في الوقت المناسب.

إدارة المخاطر وإدارة الرقابة الداخلية هي من وظائف الإدارة وهي تشكل جزءاً لا يتجزأ من العملية الشاملة لأعمال الإدارة. ومن هذا المنطلق، يقع على عاتق المديرين في الاتحاد في جميع المستويات تحقيق ما يلي:

• تحديد وتقييم حالات احتمال التعرض للمخاطر التي تتصل بمجالات نشاط كل منهم؛

• تحديد واقتراح السياسات والخطط ومعايير التشغيل والإجراءات والأنظمة وغيرها من المبادئ التوجيهية لاستخدامها من أجل درء المخاطر المرتبطة بمواطن الضعف المحددة و/أو الحد منها؛

• وضع إجراءات للسيطرة على العمليات التي تتطلب من الموظفين وتشجعهم على القيام بواجباتهم ومسؤولياتهم بطريقة تساعد على تحقيق أهداف الرقابة الخمسة المبينة في الفقرة السابقة؛

• الحفاظ على فعالية عمليات التحكم التي تم وضعها وتعزيز التحسين المستمر لهذه العمليات.

القدرة على التعامل مع المخاطر

تلتزم إدارة الاتحاد، كجزء لا يتجزأ من نظام الرقابة الداخلية، بتنفيذ عملية للإدارة المتكاملة للمخاطر (IRM) في كل المنظمة.

 أ ) يرتكز نظام الرقابة الداخلية للاتحاد على استخدام نظام SAP بمثابة نظام متكامل لإدارة المعلومات:

• يعكس هيكلية الاتحاد وأعماله وتسلسل مراتب السلطة فيه؛

• تنعكس فيه مخصصات الميزانية من الموارد كما هو موضح في النصوص الأساسية للاتحاد التي اعتمدت في مؤتمر المندوبين المفوضين؛

• تمكين ضوابط نظام متكامل وتطبيق مبدأ أربعة عيون؛

• تمكين التوجيه، ورصد وقياس استخدام الموارد من خلال المحاسبة والإبلاغ، وجرد المخزونات دورياً وتوثيق عمليات التوريد والضوابط، استناداً إلى المعايير المحاسبية الدولية IPSAS.

ب) تقوم موثوقية الإبلاغ المالي في الاتحاد، ومتابعة استهلاك الموارد طبقاً للأهداف الاستراتيجية، على نظام متكامل لإدارة المعلومات، وعلى رقابة قوية على الالتزامات المتعلقة بالموارد.

ج) علاوةً على ذلك، تساعد لجنة العقود الأمين العام في ضمان الاستخدام الفعّال لموارد الاتحاد بما يتماشى مع المصالح الفضلى للاتحاد، وتقدم وحدة الشؤون القانونية إرشادات للمنظمة ككل من أجل احترام القوانين والقواعد واللوائح، ويسهم مكتب الأخلاقيات في ترويج وتعزيز سياسات أخلاقيات الاتحاد. كما توفر وحدة المراجعة الداخلية في إطار أعمالها المتعلقة بالمراجعة للأمين العام الثقة فيما يتعلق بإدارة المنظمة وإدارة المخاطر ومدى فعالية الضوابط.

د ) الإدارة الاستراتيجية للمخاطر مدمجة في عملية التخطيط الاستراتيجي للاتحاد من خلال تحديد المخاطر الاستراتيجية والتدابير ذات الصلة لتخفيفها. وهذا الإطار لإدارة المخاطر جزء من الخطة الاستراتيجية للفترة 2023‑2020 للاتحاد، التي وافق عليها مؤتمر المندوبين المفوضين لعام 2018، على النحو الوارد في القرار 71 (المراجَع في دبي، 2018). وسيستمر تطوير إطار إدارة المخاطر من خلال إعداد سياسة لإدارة المخاطر وبيان لإدارة المخاطر على صعيد الشركات وسجل استراتيجي لإدارة المخاطر.

ﻫ‍ ) تشكل إدارة المخاطر التشغيلية كذلك جزءاً من عمليات إدارة أعمال الاتحاد. وتقوم إدارة الاتحاد، بما فيها المكاتب الثلاثة والأمانة العامة، على أساس منتظم باستعراض المخاطر المرتبطة بتحقيق أهداف كل جزء من المنظمة وتنفيذ تدابير التخفيف اللازمة، مع وضع ضوابط للمخاطر من أجل مراقبة حالة المخاطر المتبقية.

استعراض الفعالية

1 إنني أستند في استعراضي إلى أعمال المديرين التنفيذيين ضمن إدارة الاتحاد، الذين يضطلعون بمسؤولية تحديد إطار الرقابة الداخلية والحفاظ عليه كل في مجالات مسؤولياته. وأتأكد من خلال الرسائل الداخلية للممثلين الموقعة من كبار مديري وموظفي الاتحاد من احترام متطلبات الفترة المالية 2020 التالية:

• اتساق التعهدات أو الالتزامات والنفقات مع الاعتمادات أو المخصصات المالية الأخرى التي أقرها المجلس أو مع الأغراض والقواعد والأحكام المتعلقة بالصناديق المعنية؛

• استخدام موارد الاتحاد على نحو يتسم بالكفاءة والفعالية والاستعمال الاقتصادي؛

• انتظام استلام وحفظ وصرف جميع الأموال والموارد الأخرى للاتحاد؛

• حسن توقيت واكتمال ودقة البيانات المالية والإدارية الأخرى.

2 يتكون الإطار التنظيمي للاتحاد من النصوص الأساسية للاتحاد واللوائح والقواعد والأوامر الإدارية والمذكرات والنشرات الإعلامية.

3 تخضع جميع الأنظمة والإجراءات والعمليات والوظائف والأنشطة في الاتحاد للمراجعة الداخلية من جانب وحدة المراجعة الداخلية للحسابات. وتبذل هذه الوحدة كل ما في وسعها، في معرض القيام بأعمالها، للامتثال للمعايير الدولية للممارسات المهنية في مجال المراجعة الداخلية للحسابات. وأنا أعتمد على أعمال المراجعة لكي أطمئن إلى أن إدارة المنظمة وإدارة المخاطر كافية وأن الضوابط فعالة.

4 صدر في 2 مايو 2019 أمر إداري بشأن السياسة العامة للاتحاد لمكافحة الممارسات الاحتيالية وغيرها من الممارسات المحظورة ("السياسة العامة")، يعرض بشكل عام السياسة العامة والإجراءات التي اعتمدها الاتحاد لمنع الممارسات الاحتيالية وغيرها من الممارسات المحظورة وكشفها والتصدي لها. ومن واجب موظفي الاتحاد الذين لديهم معلومات أو أدلة تدعو إلى الاعتقاد المعقول بوجود احتيال أو فساد أو غيرهما من الممارسات المحظورة الإبلاغ عن ذلك، وستوفَّر لهم الحماية من أي أعمال انتقامية تتصل بهذا الإبلاغ.

5 وتندرج هذه السياسة العامة في إطار إدارة المخاطر المؤسسية للاتحاد، وتنفَّذ من خلال اعتماد تدابير رقابية في جميع العمليات المؤسسية الرئيسية من أجل الوقاية والكشف. وتجسد هذه السياسة العامة التزام الاتحاد بأسمى معايير الأخلاقيات والشفافية والمساءلة.

6 صدر في 2 مايو 2019 أمر إداري آخر يتعلق بالمبادئ التوجيهية للاتحاد بشأن التحقيق ويتضمن الإجراءات التي يتعين اتباعها في إجراء التحقيق، بما في ذلك الخطوات الرامية إلى منع تسرب المعلومات السرية وضمان المعالجة الفورية لحالات الاحتيال.

7 وفي عام 2020، واصل فريق العمل الداخلي أعماله من أجل تعزيز الرقابة الداخلية لمكتب تنمية الاتصالات (في المقر والمكاتب الإقليمية/مكاتب المناطق) بمشاركة جميع أصحاب المصلحة المعنيين من مكتب تنمية الاتصالات ودوائر الأمانة العامة. وتتمثل ولاية هذا الفريق في تنسيق وضع وتنفيذ خطة عمل لمكتب تنمية الاتصالات والاتحاد بشكل عام لمعالجة جميع النتائج/التوصيات الأولية المقدمة في إطار المراجعة الداخلية والخارجية للحسابات.

8 وفي نهاية 2020، بلغت نسبة تنفيذ جميع التوصيات ذات الصلة، المقدمة من المُراجع الداخلي للحسابات والمُراجع الخارجي للحسابات واللجنة الاستشارية المستقلة للإدارة (IMAC) 80 في المائة.

9 وقد قررت إدارة الاتحاد في نوفمبر 2020 إنشاء لوحة متابعة للامتثال المؤسسي تتضمن التوصيات المقدمة من كل من المراجع الخارجي للحسابات واللجنة الاستشارية المستقلة للإدارة (IMAC) ووحدة التفتيش المشتركة (JIU) والمراجع الداخلي للحسابات. وتمكّن هذه الأداة إدارة الاتحاد والهيئات الرقابية (المراجع الداخلي للحسابات والمراجع الخارجي للحسابات واللجنة الاستشارية IMAC من الاطلاع على رؤية واضحة للتوصيات قيد التنفيذ، والمخاطر المتصلة بتنفيذها، وعلى معلومات آنية عن التقدم المحرز في تنفيذ التوصيات أو تخفيف المخاطر المتبقية وإرسال إشعارات ورسائل تذكيرية مؤتمتة بالبريد الإلكتروني، حسب الاقتضاء.

10 وكان النظام والتدابير التالية قيد التنفيذ:

• نظام التوظيف الإلكتروني الجديد والإجراءات التنافسية لاختيار الاستشاريين؛

• تحسين مستوى إدارة الاستعانة بالاستشاريين ومستوى الرقابة على الاستعانة بهم؛

• الأنظمة المشتركة لتكنولوجيا المعلومات في مكتب تنمية الاتصالات؛

• إطار المساءلة.

11 وفيما يتعلق بحالة الاحتيال التي وقعت في مكتب بانكوك، انتهى تنفيذ الجزاءات التأديبية. وقد اتُّخذ، في الوقت ذاته، إجراء قانوني في تايلاند وعُيّن مكتب للمحاماة ليمثل الاتحاد.

12 تم في أوائل عام 2020 تحديد حالة احتيال مشتبه بها تتعلق بموظف يطالب بمنح تعليم. ووفقاً للمادة 9.28 من اللوائح المالية والقواعد المالية للاتحاد، أُبلغ المراجع الخارجي لحسابات الاتحاد بهذه الحالة.

13 كما أنني أتلقى من المراجع الخارجي لحسابات الاتحاد تقارير تتضمن توصيات تتعلق بمسائل الرقابة الداخلية. وقد روعيت جميع التوصيات التي تقدم بها المراجع الخارجي للحسابات ووضعت خطط عمل حسبما يكون ملائماً لمعالجة أي مواطن ضعف أشير إليها، حرصاً على مواصلة التحسين. ويتابع فريق العمل التابع للمجلس والمعني بالموارد المالية والبشرية (CWG-FHR) استجابة الإدارة لتوصيات المراجع الخارجي لحسابات الاتحاد.

14 وقد أخذت علماً بالنتائج التي توصل إليها المراجع الداخلي فيما يتعلق بضرورة تحسين الإدارة وإدارة مخاطر بعض العمليات المستعرضة وبجعل الضوابط أكثر فعالية في مختلف المجالات التي خضعت للمراجعة. وقد اتُخذت إجراءات بهذا الشأن وسيستمر اتخاذها لتعزيز الضوابط الداخلية والحد من المخاطر.

15 كما أنني أُحاط علماً من جانب اللجنة الاستشارية المستقلة للإدارة (IMAC) التي تعمل بصفة هيئة خبراء استشارية وتساعد الأمين العام والمجلس في النهوض بمسؤولياتهما في مجال الإشراف الإداري، بما في ذلك ضمان فعالية أنظمة الرقابة الداخلية في الاتحاد، وعمليات إدارة المخاطر والإشراف الإداري.

بيان

إنني ملتزم بضمان التحسين المستمر لنظام الرقابة الداخلية. غير أن الرقابة الداخلية الفعّالة، مهما كانت مصممة بشكل جيد، تنطوي على أوجه قصور متأصلة فيها - بما في ذلك إمكانية التحايل عليها - وبالتالي لا يمكن أن توفر إلا تأكيداً معقولاً ولكن ليس مطلقاً. كما أنه نتيجةً لتغير الظروف، فإن فعالية الرقابة الداخلية قد تتغير مع الزمن.

**وتسعى الإدارة إلى التغلب على أي مواطن ضعف تصادف في الرقابة الداخلية خلال السير العادي لعمليات الاتحاد أو تلك المحددة في ملاحظات هيئة الإشراف. وقد حصل ذلك أساساً عن طريق عملية متابعة تنفيذ توصيات هيئة الإشراف أثناء السنة الماضية. وبناءً على ما تقدم، أخلص إلى القول إن الاتحاد يتمتع بنظام فعّال للرقابة الداخلية بالنسبة إلى السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020، وحتى تاريخ الموافقة على البيانات المالية.**

(*توقيع*)

هولين جاو  
الأمين العام

جنيف، 15 مارس 2021

# توثيق البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

**الاتحاد الدولي للاتصالات، جنيف**

طبقاً للمادة 30 من اللوائح المالية، وضعت الحسابات والبيانات المالية الخاصة بالاتحاد الدولي للاتصالات وحفظت طبقاً للمعايير IPSAS. وقد روجعت وأقرت البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020 هي والملاحظات المتعلقة بها والملحقات ذات الصلة.

15 مارس 2021

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ( *توقيع*)  ألاسان با رئيس دائرة إدارة الموارد المالية |  | ( *توقيع*)  هولين جاو الأمين العام |

# البيانات المالية

**الصفحة**

أولاً – بيان الوضع المالي – الرصيد في 31 ديسمبر 2020 مع أرقام مقارنة في 31 ديسمبر 2019 24

ثانياً – بيان الأداء المالي للفترة المنتهية في 31 ديسمبر 2020 مع أرقام مقارنة في 31 ديسمبر 2019 25

ثالثاً – بيان الاختلافات في صافي الأصول للفترة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2020 26

رابعاً – بيان التدفقات النقدية للفترة المنتهية في 31 ديسمبر 2020 27

خامساً - بيان مقارنة المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية للفترة المالية 2020 28

ملاحظات على البيانات المالية 29

الملاحظة 1 أهداف الاتحاد 29

الملاحظة 2 المبادئ المحاسبية الأساسية 30

العملات الأجنبية 30

الأدوات المالية 31

تحديد الاحتياطي المخصص لاستهلاك المستحقات 32

استعمال الاحتياطي المخصص لاستهلاك الأصول وإلغاؤه 32

المخزونات 33

الأصول المادية 33

الأصول الثابتة المقتناة في إطار عقود الإيجار 34

الأصول غير المادية 35

الأرصدة الاحتياطية 35

الأصول والخصوم المحتملة 35

مزايا الموظفين 35

قيد أموال الصناديق 36

حساب الاحتياطي 37

الصناديق الأخرى 38

صندوق المبنى الجديد 38

الصناديق المتعلقة بالأنشطة الممولة من خارج الميزانية 38

قيد الإيرادات 39

الإبلاغ بحسب الأبواب 40

المقارنة في الميزانية 40

الملاحظة 3 إدارة صافي الأصول 40

الملاحظة 4 إدارة المخاطر المالية 41

الملاحظة 5 حسن التدبير والتقديرات المحاسبية 43

الملاحظة 6 التدفقات النقدية وما يعادلها 44

الملاحظة 7 الاستثمارات 44

الملاحظة 8 المستحقات 45

الملاحظة 9 المخزونات 47

الملاحظة 10 المستحقات الأخرى 47

الملاحظة 11 الأصول المادية 48

الملاحظة 12 الأصول غير المادية 49

الملاحظة 13 الأصول قيد الإنشاء 50

الملاحظة 14 الموردون والدائنون الآخرون 50

الملاحظة 15 الإيرادات المؤجلة 50

الملاحظة 16 القروض والديون المالية الأخرى 51

الملاحظة 17 مزايا الموظفين 51

الملاحظة 18 الحسابات الاحتياطية 57

الملاحظة 19 الديون الأخرى 58

الملاحظة 20 الأموال المخصصة وغير المخصصة من خارج الميزانية 58

الملاحظة 21 المساهمات المقررة 59

الملاحظة 22 الإيرادات 59

المساهمات الطوعية 59

إيرادات التشغيل الأخرى 59

الإيرادات المالية 60

الملاحظة 23 النفقات 60

تكاليف الموظفين 60

نفقات المهام الرسمية 61

الخدمات التعاقدية 61

استئجار وصيانة الأماكن والمعدات 61

نفقات المعدات واللوازم والشحن والاتصالات والخدمات 61

النفقات الأخرى 61

النفقات المالية 62

الملاحظة 24 الإبلاغ بحسب الأبواب – بيان الأداء المالي 2020 63

الملاحظة 25 الحضور الإقليمي 65

الملاحظة 26 التوفيق بين المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية 65

الملاحظة 27 الكشوف المتعلقة بالأطراف المتكافلة 67

الملاحظة 28 الالتزامات 67

الملاحظة 29 الأحداث التي أعقبت تاريخ البيان المالي 67

# أولاً – بيان الوضع المالي – الرصيد في 31 ديسمبر 2020 مع أرقام مقارنة في 31 ديسمبر 2019

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (بآلاف الفرنكات السويسرية) | 2020/12/31 | 2019/12/31 |
| **الأصول** |  |  |
| **أصول جارية** |  |  |
| الأموال النقدية وما يعادلها | 99 406 | 178 852 |
| استثمارات | 95 516 | 33 329 |
| مستحقات – معاملات تتعلق بأسعار الصرف | 8 481 | 6 471 |
| مستحقات – معاملات لا تتعلق بأسعار الصرف | 89 306 | 88 315 |
| مخزونات | 459 | 539 |
| مستحقات أخرى | 9 439 | 8 213 |
| نفقات مؤجلة – التأمين الصحي | - | 21 154 |
| **مجموع الأصول الجارية** | **302 607** | **336 873** |
|  |  |  |
| **أصول غير جارية** |  |  |
| مستحقات - معاملات تتعلق بأسعار الصرف | - | - |
| موجودات مادية | 78 040 | 92 675 |
| موجودات غير مادية | 1 443 | 1 886 |
| أصول قيد الإنشاء | 9 443 | 5 190 |
| التأمين الصحي UNSMIS | 17 441 | 20 877 |
| **مجموع الأصول غير الجارية** | **106 367** | **120 628** |
|  |  |  |
| **مجموع الأصول** | **408 974** | **457 501** |
| **الخصوم** |  |  |
| **خصوم جارية** |  |  |
| موردون ودائنون آخرون | 6 015 | 8 508 |
| إيرادات مؤجلة | 132 566 | 135 642 |
| قروض وديون مالية | 1 391 | 1 493 |
| مزايا الموظفين | 10 | 178 |
| حسابات احتياطية | 1 105 | 727 |
| ديون أخرى | 6 493 | 4 931 |
| صندوق التسوية – التأمين الصحي | 1 493 | 21 154 |
| **مجموع الخصوم الجارية** | **147 579** | **172 633** |
|  |  |  |
| **خصوم غير جارية** |  |  |
| قروض | 45 718 | 43 456 |
| مزايا الموظفين | 656 021 | 634 857 |
| أموال خارجية مخصصة | 38 430 | 35 140 |
| أموال خارجية قيد التخصيص | 4 353 | 3 184 |
| صندوق التسوية – التأمين الصحي | 17 441 | 20 877 |
| **مجموع الخصوم غير الجارية** | **761 963** | **737 514** |
|  |  |  |
| **مجموع الخصوم** | **909 543** | **910 147** |
| **صافي الأصول** |  |  |
| رأسمال المنظمة |  |  |
| حساب الاحتياطي قبل إعادة تخصيص فائض/عجز الفترة المالية | 25 803 | 24 905 |
| احتياطات أخرى خارج الميزانية | 68 637 | 81 041 |
| الخسائر الإكتوارية للتأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة | 263 101- | 278 315- |
| الأرصدة المجمعة | 284 650- | 222 814- |
| فائض/عجز الفترة المالية | 47 259- | 57 463- |
| **مجموع صافي الأصول** | **500 570-** | **452 646-** |

# ثانياً – بيان الأداء المالي للفترة المنتهية في 31 ديسمبر 2020 مع أرقام مقارنة في 31 ديسمبر 2019

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (بآلاف الفرنكات السويسرية) | 2020/12/31 | 2019/12/31 |
| **الإيرادات** |  |  |
| مساهمات مقررة | 125 741 | 126 485 |
| مساهمات طوعية | 8 300 | 10 456 |
| إيرادات تشغيل أخرى | 40 213 | 39 366 |
| مساهمات عينية | 820 | 841 |
| إيرادات مالية | 4 700- | 10 030 |
|  |  |  |
| **مجموع الإيرادات** | **170 373** | **187 177** |
| **النفقات** |  |  |
| تكاليف الموظفين | 153 825 | 203 942 |
| نفقات المهام الرسمية | 1 003 | 7 767 |
| خدمات تعاقدية | 14 512 | 13 821 |
| استئجار وصيانة الأماكن والمعدات | 3 004 | 4 175 |
| معدات ولوازم | 2 896 | 3 816 |
| استهلاك وخسائر في القيمة | 16 598 | 4 570 |
| مصاريف شحن واتصالات وخدمات | 1 599 | 1 619 |
| نفقات أخرى | 8 306 | 411 |
| نفقات عينية | 820 | 841 |
| نفقات مالية | 15 069 | 3 679 |
|  |  |  |
| **مجموع النفقات** | **217 632** | **244 640** |
| **فائض/عجز الفترة** | 47 259- | 57 464- |

# ثالثاً – بيان الاختلافات في صافي الأصول للفترة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2020

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| (بآلاف الفرنكات السويسرية) | 2019.12.31 | فائض/ عجز 2020 | تعديلات أخرى | 2020.12.31 |
| **التحول إلى المعايير IPSAS** | **125 100-** | - | - | **125 100-** |
| **حساب الاحتياطي** | **24 935** | - | **867** | **25 802** |
| **الاحتياطيات الأخرى** | **72 203** | **4 875** | **15 853-** | **61 225** |
| وفورات من السنة السابقة | 10 252 | 1 483- | 3 746- | 5 023 |
| صندوق الاستثمار | 11 985 | 1 799 | 1 033 | 14 817 |
| صندوق المبنى الجديد | 4 862- | 4 228- | - | 9 090- |
| صندوق احتياطي المبنى الجديد | 8 182 | 10 006 | - | 18 188 |
| صندوق سجل المخاطر | 1 425 | - | 2 005 | 3 430 |
| صندوق الرعاية الاجتماعية | 348 | - | - | 348 |
| صندوق الذكرى المئوية | 212 | - | - | 212 |
| صندوق الأموال التكميلية لصندوق التأمينات | 6 166 | 8 | - | 6 174 |
| صندوق المساعدة في صندوق التأمينات | 278 | - | - | 278 |
| صندوق التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة | 12 000 | - | 1 000 | 13 000 |
| صندوق التأمين الصحي | 20 332 | - | 18 578- | 1 754 |
| احتياطيات مخصصة من خارج الميزانية | 5 336 | 1 227- | 3 899 | 8 008 |
| صرف العملات | 549 | - | 1 465- | 916- |
| **اعتمادات تتعلق بأنشطة خارج الميزانية** | **13 181** | **1 905-** | **893-** | **10 383** |
| تليكوم | 8 563 | 1 905- | 42- | 6 616 |
| أنشطة أخرى | 4 618 | - | 851- | 3 767 |
| **الخسائر الإكتوارية للتأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة** | **278 315-** | - | **15 214** | **263 101-** |
| **العجر المتراكم بعد تطبيق المعايير IPSAS (إحصائياً)** | **159 551-** | 50 229- | - | **209 780-** |
| **مجموع صافي الأصول** | **452 646-** | **47 259-** | **665-** | **500 570-** |

# رابعاً – بيان التدفقات النقدية للفترة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (بآلاف الفرنكات السويسرية) | 2020/12/31 | 2019/12/31 |
|  |  |  |
| فائض (عجز) الفترة | 47 259- | 57 463- |
| **تحركات غير نقدية** |  |  |
| استهلاك | 16 598 | 4 570 |
| احتياطي صندوق التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI) | 22 789 | 71 694 |
| احتياطي بشأن الإعادة إلى الوطن (عقود طويلة الأجل) | 518- | 1 717 |
| احتياطي بشأن مزايا الموظفين (عقود قصيرة الأجل) | 124- | 38 |
| احتياطي بشأن إجازات متراكمة (عقود طويلة الأجل) | 2 571 | 817 |
| احتياطيات أخرى | 763 | 2 087- |
| احتياطي بشأن مستحقات هالكة | 348 | 6- |
| استهلاك المخزونات | 67- | 31 |
| أرباح/خسائر أسعار الصرف غير المحققة | 12 399 | 7 926- |
| فوائد مستحقة | 400- | 926- |
|  |  |  |
| **إعادة بيان فائض (عجز) التحركات غير النقدية** | **7 099** | **10 457** |
| (زيادة) نقصان في المخزونات | 147 | 35- |
| (زيادة) نقصان في مستحقات قصيرة الأجل | 3 348- | 4 018- |
| (زيادة) نقصان في مستحقات أخرى قصيرة الأجل | 19 928 | 821- |
| زيادة (نقصان) في حساب الموردين | 2 493- | 397- |
| زيادة (نقصان) في الإيرادات المؤجلة | 3 076- | 631- |
| زيادة (نقصان) في الديون الأخرى | 19 592- | 2 878 |
| استعمال احتياطي بشأن مزايا الموظفين (عقود قصيرة الأجل) | 44- | 46- |
| استعمال احتياطي بشأن الإعادة إلى الوطن (عقود طويلة الأجل) | 265- | 558- |
| استعمال احتياطي بشأن إجازات متراكمة (عقود طويلة الأجل) | 597- | 188- |
| زيادة (نقصان) في احتياطيات أخرى | 386- | 4 018- |
| زيادة (نقصان) في الأموال الخارجية | 4 458- | 4 500 |
| اختلاف في مبلغ الأموال | 15 877- | 4 117- |
|  |  |  |
| **التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة تشغيلية** | **21 146-** | **7 452-** |
|  |  |  |
| **صافي التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة استثمارية** |  |  |
| (زيادة)/نقصان الاستثمارات | 62 188- | 15 667 |
| فوائد متأتية من استثمارات قصيرة الأجل | 400 | 926 |
| (حيازة)/بيع موجودات مادية | 798- | 656- |
| (حيازة)/بيع موجودات غير مادية | 722- | 792- |
| (حيازة)/بيع موجودات تحت الإنشاء | 4 252- | 2 881- |
| **صافي التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة استثمارية** | **67 560-** | **12 264** |
|  |  |  |
| **التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة مالية** |  |  |
| (زيادة)/نقصان في استثمارات قرض مؤسسة FIPOI | 2 161 | 1 757 |
| **التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة مالية** | **2 161** | **1 757** |
|  |  |  |
| **صافي الزيادة/(النقصان) في الأموال النقدية وما يعادلها** | **79 446-** | **17 026** |
|  |  |  |
| **الأموال النقدية وما يعادلها في افتتاح الفترة** | **178 852** | **161 826** |
|  |  |  |
| **الأموال النقدية وما يعادلها في اختتام الفترة** | **99 406** | **178 852** |

# خامساً - بيان مقارنة المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية للفترة المالية 2020

**(بآلاف الفرنكات السويسرية)**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الإيرادات** | **المبالغ المدرجة في الميزانية** | | | | **المبالغ الفعلية على أساس مقارن** | **الفرق بين الميزانية النهائية والمبالغ الفعلية** |
| **الميزانية الأولية** | **النشاط المؤجل** | **التحويلات في الميزانية** | **الميزانية  النهائية** |
| **2020.12.31** | **2020.12.31** | **2020.12.31** | **2020.12.31** | **2020.12.31** | **2020.12.31** |
| **مساهمات مقررة** | **125 552** |  |  | **125 552** | **125 741** | **189** |
| **استرداد التكاليف** | **37 875** |  |  | **37 875** | **31 271** | **6 604-** |
| **فوائد** | **300** |  |  | **300** | **125** | **175-** |
| **إيرادات أخرى** | **100** |  |  | **100** | **1 834-** | **1 934-** |
| أنشطة مؤجلة |  | 1 867- |  | **1 867-** | **1 867-** |  |
| **مسحوبات من حساب الاحتياطي** |  |  |  | **-** |  | **-** |
| وفورات من تنفيذ الميزانية | **3 651** |  |  | **3 651** | - | **3 651-** |
| **مجموع الإيرادات** | **167 478** | **-867 1** |  | **165 611** | **435 153** | **-176 12** |
| **النفقات** | **المبالغ المدرجة في الميزانية** | | | | **المبالغ الفعلية على أساس مقارن** | **الفرق بين الميزانية النهائية والمبالغ الفعلية** |
| **الميزانية الأولية** | **النشاط المؤجل** | **التحويلات في الميزانية** | **الميزانية  النهائية** |
| **2020.12.31** | **2020.12.31** | **2020.12.31** | **2020.12.31** | **2020.12.31** | **2020.12.31** |
| *الأمانة العامة* | *91 920* |  | *523* | *92 443* | *84 764* | *7 156* |
| *قطاع الاتصالات الراديوية* | *29 831* |  |  | *29 831* | *27 278* | *2 553* |
| *قطاع تقييس الاتصالات* | *14 328* |  | *63*- | *14 265* | *13 080* | *1 248* |
| *قطاع تنمية الاتصالات* | *31 399* |  | *460*- | *30 939* | *29 795* | *1 604* |
| *نفقات غير منظورة في الميزانية المعتمدة* |  | *1 867*- |  | *1 867*- |  |  |
|  |  |  |  | - | - | - |
| **مجموع النفقات** | **167 478** | **-** | **-** | **165 611** | **154 918** | **10 693** |
| **النتيجة** |  |  |  |  | **1 483-** |  |
| *التأمين الصحي ASHI* |  |  |  |  | *22 789-* |  |
| *تقييم الأصول الثابتة* |  |  |  |  | *1 545* |  |
| *قيد المخزونات* |  |  |  |  | *75-* |  |
| *الاستهلاك* |  |  |  |  | *16 437-* |  |
| *أرباح وخسائر فروق سعر الصرف* |  |  |  |  | *16 363-* |  |
| *سداد قرض المؤسسة FIPOI غير المعتبر بمثابة نفقات* |  |  |  |  | *1 493* |  |
| *التغيرات في رصيد الديون الهالكة واستعماله* |  |  |  |  | *1 106-* |  |
| *مبيعات الأصول* |  |  |  |  | *9* |  |
| *نفقات أخرى* |  |  |  |  | *40* |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| **مجموع الفروق بحسب معايير IPSAS** |  |  |  |  | **53 684-** |  |
| *الفائض/العجز في الصندوق 1000* |  |  |  |  | *1 483-* |  |
| *الزيادة في صندوق الاستثمار* |  |  |  |  | *1 799* |  |
| *فروق حدود التصنيف* |  |  |  |  | *6 108* |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| **الفائض/العجز كما هو مبين في بيان الأداء المالي** |  |  |  |  | **47 259-** |  |

لمزيد من المعلومات، انظر الملاحظة 26.

# ملاحظات على البيانات المالية

##### الملاحظة 1 أهداف الاتحاد

الاتحاد الدولي للاتصالات (ITU) هو وكالة متخصصة في [منظومة الأمم المتحدة](http://www.unsystem.org/en) بالنسبة لشؤون تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (ICT). ولما كان الاتحاد المحفل العالمي الذي تلتقي فيه السلطات العامة والقطاع الخاص، فإنه يتيح للعالم إمكانية التواصل وذلك في ثلاثة قطاعات أساسية، ألا وهي [قطاع الاتصالات الراديوية (ITU-R)](https://www.itu.int/en/ITU-R/Pages/default.aspx) و[قطاع تقييس الاتصالات (ITU-T)](https://www.itu.int/en/ITU-T/Pages/default.aspx) و[قطاع تنمية الاتصالات (ITU-D)](https://www.itu.int/en/ITU-D/Pages/default.aspx). ويعترف الاتحاد لكل دولة اعترافاً كاملاً بحقها السيادي في تنظيم اتصالاتها.

وكان الاتحاد، وهو الجهة التي تقوم بتنظيم أحداث [تليكوم الاتحاد](http://www.itu.int/ITUTELECOM/index-en.html)، المسؤول الأول عن تنظيم [القمة العالمية لمجتمع المعلومات](http://www.itu.int/itu-wsis/implementation/).

ويتخذ الاتحاد مقره في ميدان الأمم في جنيف، سويسرا، (Place des Nations, 1211 Geneva 20, Switzerland)، ويضم 193 [دولة عضواً](https://www.itu.int/online/mm/scripts/gensel8) وما ينوف عن 1 200 [عضو قطاع](https://www.itu.int/online/mm/scripts/gensel11) و[منتسب](https://www.itu.int/online/mm/scripts/gensel11?_memb=A) و[هيئة أكاديمية](https://www.itu.int/online/mm/scripts/gensel11?_memb=U). ولدى الاتحاد أربعة مكاتب إقليمية وثمانية مكاتب شبه إقليمية ومكتب اتصال لدى الأمم المتحدة في نيويورك ووحدة تنسيق في المقر لشؤون أوروبا.

ويصبو الاتحاد إلى تحقيق الأهداف التالية:

- الحفاظ على التعاون الدولي بين جميع دوله الأعضاء وتوسيعه، لتحسين الاتصالات بجميع أنواعها وترشيد استعمالها؛

- تشجيع تنمية الوسائل التقنية وتشغيلها أفضل تشغيل، بغية تحسين مردودية خدمات الاتصالات وزيادة فائدتها، وإتاحتها للجمهور إلى أقصى حد ممكن؛

- السعي إلى إيصال مزايا التكنولوجيات الجديدة في الاتصالات إلى جميع سكان العالم؛

- الترويج لاستعمال خدمات الاتصالات في سبيل تسهيل العلاقات السلمية؛

- تنسيق جهود الدول الأعضاء وتشجيع كل ما هو مثمر وبنّاء من تعاون وشراكة بين الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات لبلوغ هذه الغايات؛

- الترويج على الصعيد الدولي لاعتماد نهج أوسع شمولاً في تناول مسائل الاتصالات نظراً للطابع العالمي الذي يتسم به اقتصاد المعلومات ومجتمع المعلومات، وذلك عن طريق التعاون مع المنظمات الدولية الحكومية الأخرى، الإقليمية منها والعالمية، ومع المنظمات غير الحكومية المهتمة بالاتصالات.

ولهذا الغرض، يضطلع الاتحاد بوجه خاص بما يلي:

- يقوم بتوزيع نطاقات ترددات الطيف الراديوي، وتعيين الترددات الراديوية، وتسجيل الترددات الراديوية المخصصة، وعندما يتعلق الأمر بالخدمات الفضائية يسجل كل المواقع المدارية ذات الصلة على مدار السواتل المستقرة بالنسبة إلى الأرض، إضافةً إلى الخصائص ذات الصلة والمتعلقة بسواتل في مدارات أخرى، لتجنب التداخلات الضارة بين محطات الاتصالات الراديوية لمختلف البلدان؛

- ينسق الجهود لإزالة التداخلات الضارة بين محطات الاتصالات الراديوية لمختلف البلدان، ولتحسين استعمال طيف الترددات الراديوية من أجل خدمات الاتصالات الراديوية وتحسين استعمال مدار السواتل المستقرة بالنسبة إلى الأرض والمدارات الساتلية الأخرى؛

- يسهل تقييس الاتصالات على الصعيد العالمي مع نوعية خدمة مُرضية؛

- يشجع التعاون والتضامن الدوليين بغية تأمين المساعدة التقنية للبلدان النامية، وإقامة منشآت الاتصالات وشبكاتها في البلدان النامية، وتطويرها وتحسينها، بجميع الوسائل المتوفرة لديه، بما في ذلك مشاركته في برامج الأمم المتحدة المناسبة واستعمال موارده الخاصة حسب الحاجة؛

- ينسق الجهود لتحقيق الانسجام في تنمية وسائل الاتصالات، لا سيما الوسائل التي تستدعي تقنيات فضائية، حتى تتم الاستفادة المثلى مما توفره من إمكانيات؛

- يشجع التعاون بين الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات في سبيل إقرار معدلات للتعريفات في أدنى مستويات ممكنة تتلاءم مع تقديم خدمة جيدة وتأخذ في الاعتبار ضرورة وجود إدارة مالية مستقلة للاتصالات تقوم على أسس سليمة؛

- يعمل على اعتماد تدابير تُمكّن من تأمين سلامة الحياة البشرية بالتعاون بين خدمات الاتصالات؛

- يقوم في مجال الاتصالات بإجراء الدراسات وإقرار اللوائح التنظيمية واعتماد القرارات وصياغة التوصيات والآراء وجمع المعلومات ونشرها؛

- يعمل جاهداً مع هيئات التمويل والتنمية الدولية على وضع شروط ائتمان تفضيلية ومؤاتيه، تستخدم في تطوير مشاريع اجتماعية تهدف، *فيما تهدف*، إلى توسيع خدمات الاتصالات لتصل إلى أكثر المناطق عزلة في مختلف البلدان؛

- يشجع مشاركة الكيانات المعنية في أنشطة الاتحاد، والتعاون مع المنظمات الإقليمية وغيرها من المنظمات بغية بلوغ أهداف الاتحاد.

ومؤتمر المندوبين المفوضين هو الهيئة العليا في الاتحاد. وهو إذ يُدعى إلى الانعقاد كل أربع سنوات، يقوم بما يلي:

• يضع السياسات العامة للاتحاد؛

• ويعتمد الخطتين الاستراتيجية والمالية لفترة أربع سنوات؛

• وينتخب فريق الإدارة العليا للمنظمة والدول الأعضاء في [المجلس](https://www.itu.int/en/council/Pages/members.aspx) وأعضاء [لجنة لوائح الراديو](http://www.itu.int/ITU-R/index.asp?category=conferences&link=rrb&lang=en).

ومؤتمر المندوبين المفوضين هو الحدث الرئيسي الذي تقرر خلاله الدول الأعضاء الدور المستقبلي للمنظمة، ويتحدد بذلك نفوذ المنظمة وقدرتها على التأثير على تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات على الصعيد العالمي.

ويشارك أيضاً أعضاء القطاعات والمنظمات الإقليمية للاتصالات والمنظمات الحكومية الدولية، إلى جانب منظمة الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة، في أعمال المؤتمر بصفة مراقب.

##### الملاحظة 2 المبادئ المحاسبية الأساسية

##### العملات الأجنبية

الفرنك السويسري (CHF) هو العملة الوظيفية للاتحاد وهو العملة المستخدمة في تقديم البيانات المالية.

وتحوّل العمليات التي تتم بعملات أخرى غير الفرنك السويسري إلى هذه العملة بمعدل سعر الصرف التشغيلي للأمم المتحدة (UNORE) المعمول به في تاريخ المعاملة. وتحوّل الموجودات والالتزامات النقدية بالعملات الأجنبية إلى الفرنك السويسري بمعدل سعر الصرف التشغيلي للأمم المتحدة المعمول به في تاريخ اختتام الفترة المالية. وتُدرج في بيان الأداء المالي الخسائر والأرباح، سواء المحققة أم غير المحققة، المترتبة على تنفيذ هذه العمليات بحكم سعر الصرف وعلى التحويل في تاريخ قيد الموجودات والالتزامات بهذه العملات. ويطبق الاتحاد معدلات سعر الصرف التي تصدر عن الأمم المتحدة، وهي:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| الفرنك السويسري مقابل | ديسمبر 2020 | ديسمبر 2019 |
| 1 دولار أمريكي | 0,90600 | 0,99900 |
| 1 يورو | 1,08244 | 1,09901 |
| 1 BBD (بربادوس) | 0,45300 | 0,49950 |
| 1 BRL (البرازيل) | 0,16963 | 0,23434 |
| 1 CLP (شيلي) | 0,00118 | 0,00123 |
| 1 ETB (إثيوبيا) | 0,02389 | 0,03304 |
| 1 HNL (هندوراس) | 0,03759 | 0,04055 |
| 1 IDR (إندونيسيا) | 0,00006 | 0,00007 |
| 1 EGP (مصر) | 0,05806 | 0,06195 |
| 1 RUB (روسيا) | 0,01192 | 0,01560 |
| 1 VND (فيتنام) | 0,00004 | 0,00004 |
| 1 XOF (السنغال) | 0,00165 | 0,00168 |
| 1 XAF (الكاميرون) | 0,00165 | 0,00168 |
| 1 THB (تايلاند) | 0,02990 | 0,03305 |

##### الأدوات المالية

تشمل الأدوات المالية للاتحاد: الأموال النقدية والإيداعات قصيرة الأجل والاستثمارات والعائد من عمليات أسعار الصرف ومن عمليات أخرى خلاف عمليات أسعار الصرف والحسابات المستحقة والسحب على المكشوف من البنوك والديون والقروض.

الأموال النقدية وما يعادلها

تقيد الأموال النقدية وما يعادلها بقيمتها الاسمية وتشمل الأموال النقدية والحسابات البريدية والحسابات المصرفية وحسابات الإيداع لدى إدارة الشؤون المالية الاتحادية التابعة للاتحاد السويسري.

الاستثمارات

إيداعات لأجل مسمى، من ثلاثة إلى تسعة أشهر على درجة عالية من السيولة، يمكن تحويلها إلى مبلغ نقدي معروف وتخضع لعنصر مخاطرة مهمل من حيث تغير القيمة وتفيد كأصول مالية بقيمة منصفة من خلال الفائض أو العجز عند الاحتساب الأولي. ويحتسب إيراد الاستثمارات كل ثلاثة أشهر على أساس العائد الفعلي.

وتقيد الاستثمارات بداية عندما يصبح الاتحاد طرفاً في شروط تعاقدية للأداة المالية. وتقيد جميع مشتريات ومبيعات الاستثمارات على أساس تاريخ المعاملة. وتقيد الاستثمارات في بداية الأمر بقيمتها الفعلية مع مراعاة نفقات المعاملات المرتبطة بها مباشرةً.

ويُعاد احتساب الأصول المالية عندما ينقل الاتحاد حقوقه في استلام التدفقات النقدية من الأصول المالية وما يرتبط بها من مخاطر.

وتعرض الاستثمارات في البيانات في شكل أصول وخصوم جارية أو غير جارية تبعاً لما إذا كان تاريخ استحقاقها أقل أو أكثر من سنة.

ويعاد احتساب الأدوات المالية عندما تنتهي الحقوق التعاقدية للتدفقات النقدية للاتحاد من الأصول المالية أو تنقل وتنقل جميع المخاطر والمزايا المرتبطة بها بالكامل.

الخصوم المالية الأخرى وقرض مؤسسة مباني المنظمات الدولية (FIPOI)

تتألف الخصوم المالية الأخرى من القروض وخطط التمويل الأخرى والسحب على المكشوف من البنوك ومستحقات الموردين والمعاملات. وهي تعرض في البيان في شكل خصوم جارية أو غير جارية تبعاً لما إذا كان استحقاقها أقل أو أكثر من سنة.

ويتم لاحقاً تقييم الخصوم المالية التي تحمل فوائد تبعاً للتكلفة المستهلكة بحسب أصول معدل الفائدة الفعلي باستثناء الخصوم التي لا يعد احتساب الفائدة لها أمراً أساسياً.

وقد اقترض الاتحاد أموالاً لدى مؤسسة مباني المنظمات الدولية (FIPOI) من أجل تشييد وتجديد مباني المقر في جنيف. وكانت هذه القروض في الأصل تخضع لفوائد، ولكن الإدارة الاتحادية السويسرية للشؤون الخارجية (DFAE) ألغت تحصيل هذه الفوائد اعتباراً من عام 1996. وهكذا أصبح الاتحاد ملتزماً بسداد مبلغ القرض الأساسي فقط.

ويحسب القرض بتكلفته المستهلكة بمعدل فائدة طويل الأجل بنسبة %3,25. وهذا المعدل يقابل الفوائد المرتبطة بالقروض التي منحتها المؤسسة FIPOI ولم تُسدد بعد. ويمثل الفارق بين القيمة الاسمية والتكلفة المستهلكة مساهمة عينية بلغ مجموعها في 31 ديسمبر 2020 مقدار 13,2 مليون فرنك سويسري. واختار الاتحاد عدم بيان هذا المبلغ في فئة "القروض والديون المالية" في بيان الوضع المالي. ولكن الاتحاد يقيّد في بيان الأداء المالي نفقات وإيرادات بمثابة مساهمة عينية تقابل الانخفاض في الخصم ما بين 1 يناير و31 ديسمبر من السنة الفائتة.

المستحقات والقروض

المستحقات والقروض لدى الاتحاد هي أصول مالية غير تابعة لها استحقاقات محددة أو قابلة للتحديد وليست متداولة في سوق ناشطة. وهي تنشأ عندما يدخل الاتحاد في تعاقد مع طرف آخر وإلى أن يتم تنفيذ التحويلات النقدية المرتبطة بهذه الأصول المالية وإلى أن تتحول إلى الاتحاد أيضاً المخاطر والمزايا المرتبطة بهذه الأصول. وتُدرج هذه الأصول في الأصول الجارية، باستثناء الأصول التي يفوق استحقاقها اثني عشر شهراً بعد تاريخ إقفال الحساب. وتُصنف هذه الأخيرة في فئة الأصول غير الجارية.

وتُصنف المستحقات في فئتين متمايزتين هما المستحقات الناشئة عن معاملات متبادلة، من قبيل المستحقات الناشئة عن بيع المنشورات، والمستحقات غير المتبادلة، لا سيما المستحقات المرتبطة بالمساهمات المدفوعة للاتحاد. وتُدمج المساهمات المقررة في الخطة المالية عندما يتحدد مستوى مساهمات الدول الأعضاء أثناء مؤتمر المندوبين المفوضين لمدة أربع سنوات. وتُحتسب هذه المساهمات سنوياً.

وتُدرج المساهمات الطوعية بداية عندما يكون هنالك اتفاق موقع بين الاتحاد والجهة المانحة.

وتُدرج المستحقات والقروض بقيمتها الفعلية لدى قيدها أول مرة. ويجري تكييف هذه القيمة الفعلية لدى النظر في المستحقات الهالكة وقت إقفال الحسابات سنوياً.

##### تحديد الاحتياطي المخصص لاستهلاك المستحقات

تُقيّم الحاجة إلى إنشاء أو تعديل احتياطي ما لاستهلاك الأصول تبعاً لطبيعة المستحقات، وذلك على أساس فئات المستحقات التالية:

1 - الدول الأعضاء

وفقاً للرقم 169 من المادة 28 من دستور الاتحاد، كل دولة من الدول الأعضاء تتأخر في مدفوعاتها للاتحاد تفقد حقها في التصويت المشار إليه في الرقمين 27 و28 من هذا الدستور، عندما يعادل مبلغ متأخراتها أو يفوق مبلغ المساهمات المستحقة عليها عن السنتين السابقتين.

واستناداً إلى هذه الفقرة، يُنشأ احتياطي بشأن الدول الأعضاء التي تفوق متأخراتها سنتين. ويتم التقييم والمتابعة على أساس التبليغ المالي، ويصدر هذا التبليغ كل ثلاثة أشهر. ويتم حساب الاحتياطي على أساس تبليغ الأشهر الثلاثة الأخيرة من السنة، ويصدر هذا التبليغ في مطلع السنة التالية.

ويعادل مبلغ الاحتياطي %100 من المستحقات غير المدفوعة منذ أكثر من سنتين مضافاً إليه الفوائد المستحقة على المتأخرات منذ بداية التأخر في الدفع.

2 - أعضاء القطاعات والمنتسبون والهيئات الأكاديمية

فيما يتعلق بأعضاء القطاعات والمنتسبين، وعملاً بالفقرة 6 من *"يقـرر"* من القرار 152 (المراجَع في بوسان، 2014) الذي اعتمده مؤتمر المندوبين المفوضين، يجري، في حالة التأخر عن الدفع، تعليق المشاركة في أعمال الاتحاد بعد ستة أشهر (180 يوماً) من تاريخ استحقاق المساهمة السنوية، وإذا لم يكن ثمة جدول للسداد جرى التفاوض بشأنه والموافقة عليه، يُستبعد عضو القطاع أو المنتسب بسبب عدم الدفع بعد ثلاثة أشهر (90 يوماً) من تاريخ استلام التبليغ بتعليق المشاركة.

ويُحتسب احتياطي لكل المستحقات غير المدفوعة، بما فيها الفوائد المستحقة لأكثر من سنتين، بنسبة %100.

3 - إيرادات معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية (SNF)

يُنشئ الاتحاد احتياطياً لفواتير معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية، وفي حالة التأخر عن الدفع تترتب على هذه الفواتير فائدة قدرها %6 اعتباراً من تاريخ الاستحقاق. وبما أن الفواتير تستحق الدفع خلال ستة أشهر، يُشكل لها احتياطي بنسبة %100 في 31 ديسمبر من السنة التالية لإصدارها.

4 - المنشورات

تُدفع قيمة المنشورات في أغلب الأحوال سلفاً، باستثناء ما تشتريه إدارات الدول الأعضاء. وتشكيل هذا الاحتياطي مماثل للمبدأ المطبق على مساهمات الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات.

5 - حسابات مدينة أخرى (مثل المساهمات الطوعية)

يساوي مبلغ الاحتياطي %100 من المستحقات غير المدفوعة في 31 ديسمبر من السنة التالية لإصدار الفواتير.

6 - تليكوم الاتحاد

يُحتسب احتياطي المستحقات بشأن أحداث تليكوم الاتحاد بنسبة %100 وقت إقفال حسابات المعارض، في حالة عدم اليقين بشأن السداد.

##### استعمال الاحتياطي المخصص لاستهلاك الأصول وإلغاؤه

عندما يُتبين أن ديناً قد أصبح غير قابل للاسترداد (على سبيل المثال، شهادة بعدم وجود الأصول اللازمة أو إلغاء الدين بموافقة المجلس)، فإنه يُقيّد بمثابة خسارة إزاء المدين. وعندئذٍ، يُستخدم الاحتياطي لمعاوضة رصيد الحسابات لهذا الغرض. وإذا تناقصت قيمة الخسارة أثناء فترة مالية لاحقة، وإذا أمكن موضوعياً ربط هذا التناقص بحدث وقع بعد قيد الاستهلاك (مثال ذلك، توقيع خطة لسداد الدين)، عندئذ يجب استعادة قيمة الخسارة المقيدة، كلياً أو جزئياً، من خلال إلغاء الاحتياطي.

وفي حالة الدول الأعضاء أو أعضاء القطاعات، يخفّض الاحتياطي بمقدار الأقساط المدفوعة في إطار خطة لسداد الدين، بعد سداد كل قسط. وتُلغى، رهناً بموافقة مجلس الاتحاد، الفوائد المستحقة بعد سداد رأسمال الدين. ويشمل هذا المبلغ المستحقات المرتبطة بالمنشورات.

وإذا حدث، أثناء فترة مالية لاحقة، أن أوفت مستحقات جديدة بمعايير الاستهلاك المشار إليها في الفقرة أعلاه، فيجب قيد احتياطي لهذا الغرض في 31 ديسمبر من تلك السنة.

##### المخزونات

تتكون المخزونات من المنشورات ومن التذكارات التي تحمل شعار الاتحاد ومن مستودعات اللوازم القابلة للاستهلاك ومن المواد الأولية للصيانة ومن مخزونات قطع التبديل غير المخصصة لصيانة أصول بعينها.

وبالنسبة للسلع المستهلكة تقدر قيمة المخزونات بطريقة التكلفة المتوسطة المرجّحة. وتتبع الطريقة ذاتها بالنسبة لكل المخزونات التي لها طابع واستخدام مماثلين في المنظمة.

ويتم تقدير قيمة المنشورات بحسب تكلفة معيارية تقوم على أساس مقياس يحدّث سنوياً. ولا تشمل التكلفة المعيارية التكاليف المباشرة للموظفين، ومع ذلك فإن تكلفة الورق تزاد بنسبة %253، وهو ما يمثل التكاليف المباشرة المرتبطة بعملية الاستنساخ. ويمثل صافي القيمة القابلة للتحقيق سعر البيع التقديري مطروحاً منه التكاليف المقدرة لإنتاج المنشورات وتسويقها وبيعها وتوزيعها.

وعند توزيع المخزون من المنشورات بتكلفة صفر أو بتكلفة رمزية، يتم تقدير قيمة هذه المخزونات على أساس القيمة التي كان يتعين على المنظمة أن تدفعها للحصول على المكاسب الاقتصادية أو الخدمة المحتملة لتحقيق أهداف المنظمة. وإذا تعذر تحقيق المكاسب الاقتصادية أو الخدمة المحتملة في السوق، يتم تقدير قيمة المخزونات على أساس قيمة استبدالها.

وتتم عملية جرد مادي سنوياً لكل المخزونات. وفي تاريخ اختتام كل عملية، وإذا توفر أي دليل يشير إلى احتمال تراجع في قيمة المخزونات، عندئذ تحتسب نسبة استهلاكها. وتتم عملية تقدير قيمة المنشورات في مرحلتين: أولاً على أساس الخسائر الملحوظة أثناء الجرد المادي السنوي، وثانياً بحسب تقادم المنشورات. وتقرر المنظمة أيضاً ما إذا تناقصت خسارة قيمة محسوبة سابقاً أم تلاشت. فإذا وجد دليل من هذا القبيل، يتم تقدير وتحديث القيمة الصافية المحققة أو تكلفة استبدال المخزونات.

أما المنشورات والمقالات التي لا يقترح بيعها أو توزيعها مجاناً فينخفض صافي قيمتها المحاسبية إلى الصفر.

##### الأصول المادية

تُقدر قيمة الأصول المادية التي يملكها الاتحاد بقيمتها التاريخية بعد أن يُخصم منها تراكم الاستهلاك والخسائر في القيمة. وقد تم إدراج المباني في بيان الوضع المالي وفقاً لمعايير IPSAS في 1 يناير 2010 بحسب قيمتها الجوهرية على أساس دراسة قام بها مكتب استشاري خارجي. وقد جرى قيد المباني وفقاً لنهج المكونات. ولم تؤخذ قيمة الأرض في الحسبان لدى حساب القيمة الجوهرية للمباني. ولا يترتب على الاتحاد أي تكلفة من حيث (حق مساحة) الأرض التي وضعتها دولة جنيف في تصرف الاتحاد.

وتُقيّد الهبات العينية بالقيمة الفعلية المقدرة في تاريخ استلام الأصول المنقولة. ويوزع قيد الإيرادات المرتبطة بالهبات النقدية المخصصة لاستحداث أو شراء أصل غير منقول معين على فترة من الزمن تساوي فترة استهلاك الأصل غير المنقول قيد النظر وذلك اعتباراً من تاريخ الوضع في الخدمة.

وتُحتسب الممتلكات التي تساوي قيمتها أو تفوق 5 000 فرنك سويسري وقت استلامها وتُستهلك خطياً بعد ذلك.

أما الممتلكات التي تكون قيمتها أدنى من 5 000 فرنك سويسري (ممتلكات ضئيلة القيمة) فتُقيد في شهر الحيازة وتُدرج كلياً بمثابة نفقات في بيان الأداء المالي عند إقفال الحساب في الشهر الذي يلي وقت الحيازة.

وتُحتسب الأصول المادية المكتسبة في إطار المشاريع الجارية في ظل الأنشطة الخارجة عن الميزانية (بما فيها مشاريع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومشاريع التنفيذ الوطنية والمساهمات الطوعية) كلياً بمثابة نفقات في بيان الأداء المالي عند إقفال الحساب في الشهر الذي يلي وقت الحيازة.

وتُقيّد التكاليف اللاحقة المرتبطة بالأصول وتستهلك عندما تؤدي إلى ارتفاع محتمل في الخدمة المتعلقة باستخدامها ولا تكون له علاقة بتكاليف الصيانة أو إصلاح الموجودات قيد النظر. وتُدرج تكاليف الصيانة هذه في بيان الأداء المالي.

وعندما تتألف الأصول الثابتة من عدة عناصر هامة تتفاوت فترات الاستفادة منها، يتم قيد كل عنصر على حدة. وتُحتسب معدلات الاستهلاك بأسلوب خطي تبعاً لفترة الانتفاع المقدرة لكل عنصر، مع مراعاة فترة متبقية نهائية إذا اقتضى الأمر. وتُستعرض القيم المتبقية وفترات الانتفاع وأساليب استهلاك الأصول، وتُعدّل عند اللزوم، عند إقفال الحسابات السنوية.

واعتباراً من 1 يناير 2020، تم تطبيق مدة الانتفاع الجديدة على الأصول ذات الصلة بالبناء وفقاً لممارسات الأمم المتحدة استجابة لتوصية المراجع الخارجي للحسابات 02/2015. وأجريت التعديلات على صافي القيم الدفترية.

ويوضح الجدول أدناه مدة الانتفاع الفعلية للأصول قبل الفترة المالية 2020 وبعدها.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **فئات الأصول وفروعها** | **مدة الانتفاع المقدرة القديمة (بالسنوات)**  **في 2019.12.31** | **مدة الانتفاع المقدرة الجديدة (بالسنوات)**  **في 2020.01.01** |
| المباني |  |  |
| الهيكل | 100 | 60 |
| الغلاف (الأسطح وطبقة العزل الحراري والمائي ...) | 60 | 40 |
| الغلاف (الواجهات المعدنية وإطارات النوافذ من الألمنيوم ...) | 50 | 40 |
| التركيبات الداخلية (الأرضية والتقسيمات ...) | 50 | 25 |
| التركيبات الداخلية (غلاف الأرضية والجدران والسقوف ...) | 40 | 25 |
| المعدات الخاصة | 40 | 25 |
| التمديدات التقنية (الكهرباء) | 50 | 50 |
| التمديدات التقنية (الصحية) | 40 | 40 |
| التمديدات التقنية (التدفئة والتهوية) | 30 | 30 |
| مرافق النقل | 40 | 40 |
| أصول المباني الأخرى |  | 10 |
|  |  |  |
| التجهيزات الآلية والمعدات | 5 | 5 |
| الأثاث وتجهيزات المكاتب | 5 | 5 |
| المرْكبات الآلية | 5 | 5 |
| المعدات الحاسوبية | 3 | 3 |
|  |  |  |
| التراخيص والبرمجيات | 3 | 3 |

ويقوم الاتحاد، عند كل إقفال سنوي للحسابات، بتفحّص ما إذا كان هنالك أي دليل يشير إلى أن أياً من الأصول قد فقد أياً من قيمته. فإذا وُجد دليل من هذا القبيل، تُقدّر القيمة التي يمكن استعادتها من الأصل وتُقيّد خسارة القيمة في بيان الأداء المالي عندما تفوق القيمة المحاسبية القيمة التي يمكن استعادتها.

والقيمة التي يمكن استعادتها هي أعلى قيمة بين صافي القيمة الفعلية لتكاليف الاستغناء وقيمة الانتفاع. وتُدرج القيمة التي يمكن استعادتها على أساس إفرادي. وتقابِل قيمة الانتفاع من الأصول المستخدمة لأغراض غير تجارية القيمة المحدّثة لاحتمال الخدمة المتوقعة من استخدامها.

ويعاوَد قيد خسارة القيمة المدرجة أثناء الفترات المالية السابقة عندما يكون هنالك تغيير في تقديرات القيمة التي يمكن استعادتها منذ آخر عملية تقدير. ويزداد صافي القيمة المحتسبة للأصل ولكن ليس لها أن تفوق صافي القيمة المحتسبة الذي كان يمكن أن يكون صافي قيمة الأصل إذا لم تسجل أي خسارة في القيمة في المقام الأول. وتقيد خسارة القيمة هذه في بيان الأداء المالي.

##### الأصول الثابتة المنتقاة في إطار عقود الإيجار

يمكن للاتحاد، في إطار ما يمارسه من أنشطة، أن يستخدم أصولاً توضع في تصرفه بموجب عقود إيجار. وقد خضعت عقود الإيجار هذه للتحليل في ضوء الأحوال الموصوفة والمؤشرات التي يوفرها المعيار IPSAS 13 لتحديد ما إذا كان الأمر يتعلق بعقود إيجار بسيطة أم عقود إيجار تمويل. وفي 31 ديسمبر 2019، كانت العقود التي أبرمها الاتحاد تفي بتعريف عقود الإيجار البسيطة ومن ثم أُدرجت على هذا الأساس. وقُيدت المدفوعات التي سُددت بموجب هذه العقود بمثابة نفقات في بيان الأداء المالي على أساس معدل خطي حتى تاريخ انتهاء العقد.

##### الأصول غير المادية

تُدرج الأصول غير المادية، وهي تتألف من تراخيص وبرمجيات معلوماتية، تكون قيمتها أعلى من 50 000 فرنك سويسري، على أساس قيمتها التاريخية ويُخصم مجموع الاستهلاكات والخسائر الممكنة في قيمتها، باستثناء البيان الافتتاحي حيث يُعاد قيد صافي القيمة. وتُستهلك قيمة التراخيص والبرمجيات والبراءات وحقوق الملكية على أساس معدل خطي على امتداد ثلاث سنوات.

وتُقيد جميع التكاليف التي تساوي أو تقل عن 50 000 فرنك سويسري وقت استلام الموجودات وتُدرج كلياً بمثابة نفقات في بيان الأداء المالي عند إقفال الحساب في الشهر الذي يلي حيازتها.

وتقيد قيمة التراخيص ورزم البرمجيات والبراءات المطورة داخل الاتحاد إذا كان من المحتمل أن الاتحاد سوف يستفيد من المنافع الاقتصادية المستقبلية أو احتمال الخدمة المنسوبة إليها. وتقيد تكاليف التطوير التي يمكن أن تعزى مباشرةً إلى تصميم واختبار منتجات البرمجيات المحددة والفريدة التي يسيطر عليها الاتحاد كأصول غير ملموسة عندما تستوفى المعايير التالية في تاريخ الإقفال:

- من الممكن تقنياً استكمال منتج البرمجيات بحيث تكون متاحة للاستعمال؛

- تعتزم إدارة الاتحاد أن تستكمل منتج البرمجيات أو تستعمله أو تبيعه؛

- ثمة قدرة على استعمال أو بيع منتج البرمجيات؛

- يمكن البرهان على قدرة منتج البرمجيات على توليد منافع اقتصادية مستقبلية محتملة؛

- تتوفر الموارد الكافية التقنية والمالية وغيرها لإكمال تطوير واستخدام أو بيع منتج البرمجيات، ويمكن بشكل موثوق قياس النفقات المنسوبة إلى منتج البرمجيات أثناء تطويره.

تتضمن التكاليف التي يمكن أن تعزى مباشرةً، والتي تقيد كجزء من منتج البرمجيات، تكاليف الموظفين المعنيين بتطوير البرمجيات وجزءاً مناسباً من المصروفات الثابتة ذات الصلة.

تقيد نفقات التطوير الأخرى التي لا تفي بهذه المعايير كمصروف عند تكبدها. ولا تقيد تكاليف التطوير المقيدة سابقاً ضمن الأصول في فترة لاحقة.

تستهلك تكاليف تطوير البرمجيات الحاسوبية المقيدة ضمن الأصول على امتداد حياتها المفيدة المقدرة، والتي لا تتجاوز ثلاث سنوات.

وتقيد التكاليف المرتبطة بصيانة البرمجيات الحاسوبية كمصروف عند تكبدها.

##### الأرصدة الاحتياطية

تشمل الأرصدة الاحتياطية الالتزامات التي لا تكون نتيجتها أو موعد استحقاقها أو مبلغها المستحق مؤكداً. وهي تُدرج في البيان المالي عندما يكون لدى الاتحاد التزام قانوني أو ضمني ناتج عن حدث في الماضي، وعندما يُحتمل أن تدعو الحاجة إلى تحرير موارد من أجل الوفاء بهذا الالتزام، وعندما يمكن تقدير مبلغ الالتزام على نحو موثوق.

وعندما لا يحتمل تحرير موارد أو لا يمكن تقديرها على نحو موثوق، لا يُدرج الالتزام في البيان المالي وإنما يُعرض في باب "الملاحظات".

##### الأصول والخصوم المحتملة

الأصول والخصوم المحتملة هي حقوق والتزامات ممكنة ناجمة عن أحداث ماضية ولا يتأكد وجودها إلا بحدوث أو عدم حدوث حدث أو عدة أحداث مقبلة غير أكيدة ليس للاتحاد عليها سيطرة كاملة. وتُعرض هذه العناصر في باب "الملاحظات".

##### مزايا الموظفين

تُحتسب المزايا المستحقة للموظفين التالي ذكرها:

- المزايا في الأجل القصير المستحقة الدفع كاملة خلال الشهور الاثني عشر التي تلي اختتام الفترة المالية التي قدّم الموظفون فيها الخدمات قيد النظر؛

- المزايا المستحقة في الأجل الطويل بسبب احتمال تأجيل المزايا المكتسبة أثناء الفترة أو الفترات المالية السابقة؛

- المزايا طويلة الأجل ما بعد الخدمة.

وتشمل المزايا المستحقة في الأجل الطويل ما يلي:

- الالتزامات المرتبطة باحتمال تراكم الإجازات غير المستهلكة التي تؤخذ في الاعتبار عند تحديد تاريخ الإحالة على المعاش؛

- الالتزامات المرتبطة ببدل الإعادة إلى الوطن؛

- الالتزامات المرتبطة بخطة الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة؛

- الالتزامات المرتبطة بالتأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI) كما هي معرّفة في برنامج خطة التأمين هذه في الأمم المتحدة؛

- الالتزامات المرتبطة بالخطة القديمة للمعاشات التقاعدية بغية تحديد التزامات الاتحاد في تاريخ اختتام الفترة المالية.

ويستجيب هذان البندان الأخيران لتعريف نظم المزايا المحددة وهما، شأن التزامات الإعادة إلى الوطن، يخضعان لدراسات إكتوارية.

والاتحاد الدولي للاتصالات منظمة عضو في صندوق الأمم المتحدة المشترك للمعاشات التقاعدية (UNJSPF)، الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة لتوفير استحقاقات التقاعد والوفاة والعجز وما يتصل بها للموظفين. والصندوق هو خطة استحقاقات محددة ممولة متعددة أرباب العمل. وكما هو محدد في المادة 3 (ب) من النظام الأساسي للصندوق، تكون العضوية في الصندوق مفتوحة أمام الوكالات المتخصصة وأي منظمة دولية أو حكومية دولية أخرى تشارك في النظام الموحد للمرتبات والبدلات وغيرها من شروط الخدمة في الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة.

وتعرّض الخطة المنظمات المشاركة إلى مخاطر إكتوارية مرتبطة بالموظفين الحاليين والسابقين في المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، ونتيجةً لذلك لا يوجد أساس متسق وموثوق لتخصيص الالتزامات وأصول الخطة، وتكاليف فرادى المنظمات المشاركة في الخطة. ومن ثم فإن الاتحاد الدولي للاتصالات والصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، على غرار المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، ليسا في وضع يمكنهما من تحديد حصة الوكالة النسبية في الالتزام بالمزايا المحددة، وبأصول الخطة والتكاليف المرتبطة بالخطة بقدر كاف من الموثوقية للأغراض المحاسبية. ولذا فإن الوكالة تتعامل مع هذه الخطة كما لو كانت خطة مساهمات محددة تماشياً مع متطلبات المعيار IPSAS 39 بشأن مزايا الموظفين. وتُدرج مساهمات الوكالة في الخطة خلال الفترة المالية بمثابة نفقات في بيان الأداء المالي.

واعتباراً من 1 يناير 2020، انضم الاتحاد الدولي للاتصالات إلى جمعية التأمين التعاوني لموظفي الأمم المتحدة (UNSMIS). وتضم هذه الخطة عدداً من المنظمات والوكالات المتخصصة التابعة للأمم المتحدة التي مقرها في جنيف وتشمل موظفي مكتب الأمم المتحدة ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية. وتخضع الالتزامات بموجب خطة التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI) لدراسة إكتوارية وفق المعيار IPSAS 39 بغية تحديد واحتساب مقدار التزامات الاتحاد المقبلة المتعلقة بهذه المزايا. وتعاقد الاتحاد على تقييم إكتواري مستقل لتقدير الالتزامات بموجب خطة التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة في نهاية ديسمبر. ويتبع احتساب الأرباح والخسائر الإكتوارية لهذه الخطة طريقة الإيرادات الشاملة الأخرى (OCI) التي تقتضي قيد الأرباح والخسائر الإكتوارية للفترة المالية في صافي الأصول في بيان الوضع المالي.

ويرد وصف الافتراضات الخاصة بالاتحاد في "الملاحظات" التي تتناول مزايا الموظفين.

##### قيد أموال الصناديق

*الصناديق الخارجية المخصصة الغرض*

وهي تتناول التمويل الآتي من جهة خارجية لمساندة الاتحاد في تنفيذ مشاريع التنمية لصالح بلدان العالم الثالث. وتكون هذه المساهمات مشفوعة بشروط تعاقدية. ولا تُقيد هذه الأموال بمثابة إيرادات إلا عندما تلتزم الجهات المانحة خطياً بذلك وكلما ترتبت في إطارها النفقات. ولا يُبدأ تنفيذ المشاريع الممولة إلا عندما تُدفع الأموال إلى الاتحاد. وعند اختتام الفترة المالية، يُدرج الرصيد غير المستعمل في هذا التمويل في حساب الأموال المخصصة الغرض في بيان الوضع المالي. وفي بعض الأحوال الخاصة، تُدفع الأموال إلى الاتحاد سداداً لنفقات ملتزم بها.

وتتوزع هذه الصناديق الخارجية المخصصة الغرض كما يلي:

**- برنامج الأمم المتحدة الإنمائي**

أبرم الاتحاد اتفاقاً مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (UNDP)، وقد يكون الاتحاد الوكالة المنفذة الوحيدة أو المشاركة مع البرنامج في شتى المشاريع. وبالنسبة للمشاريع المنفذة، جزئياً أو كلياً من جانب الاتحاد، يرصد البرنامج للاتحاد مخصصات في الميزانية. وبوجه عام، هناك فئتان لمشاريع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ألا وهي: مشاريع ينفذها الاتحاد ومشاريع تنفذها الحكومات.

وفي نهاية كل سنة، وعلى أساس تقارير تنفيذ المشاريع (PDR) يسدد البرنامج UNDP للاتحاد مجموع النفقات المتكبدة في حدود هذه المخصصات. ويتلقى الاتحاد، على أساس دعمه للمشاريع، مخصصات تحتسب على أساس نصيبه من النفقات المدرجة في تقارير تنفيذ المشاريع.

**- الصناديق الاستئمانية**

تُستخدم الصناديق الاستئمانية لتنفيذ المشاريع الممولة من المساهمات الطوعية أو من صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (ICTDF)، أو من الحكومات. وفي كل الأحوال، يجب ربط الصناديق بالمشاريع قبل تسجيل النفقات. والصناديق الاستئمانية عبارة عن مساهمات طوعية لاستخدامات محدودة وحصرية. ويتولد عن هذه المساهمات تكاليف دعم أثناء إطلاق المشاريع وتنفيذها.

**- المساهمات الطوعية**

تقدم المساهمات الطوعية من الجهات المانحة لاستكمال أنشطة محددة ضمن الميزانية العادية مثل الحلقات الدراسية وأفرقة العمل ولجان الدراسات والتدريب والمنح. ويمكن أن تمول المساهمات الطوعية أنشطة طويلة الأجل. ولا يتولد عن المساهمات الطوعية أي تكاليف دعم.

ويمسك الاتحاد حسابات المساهمات الطوعية بالعملة التي قدمت بها المساهمة ويدير المشاريع بناءً على الميزانية المخصصة بعملة التمويل، ما لم يحدد خلاف ذلك.

*الأموال الاستئمانية قيد التخصيص*

وهي أموال يتلقاها الاتحاد من جهة خارجية لم يُستكمل تخصيصها بعد ومن ثم لا يمكن إنفاقها بعد.

##### حساب الاحتياطي

طبقاً للرقم 485 من الاتفاقية والمادة 27 من اللوائح المالية، يتم الحفاظ على مستوى حساب الاحتياطي من الاعتمادات التي لم تصرف. ويرد تفصيل تطوره في بيان الاختلافات في صافي أصول الاتحاد. وهو يموَّل من العناصر التالية:

أ ) صافي الرصيد الإيجابي أو السلبي من تنفيذ الميزانية العادية في كل سنة مالية؛

ب) التحويلات من صناديق و/أو حسابات احتياطية أخرى، حسبما يقرر مجلس الاتحاد؛

ج) المبالغ الأخرى في صندوق الاحتياطي التي تشترطها المعايير المحاسبية المشتركة لمؤسسات منظومة الأمم المتحدة.

ويشمل حساب الاحتياطي كذلك الإيرادات المتولدة عن الأنشطة التي يطبق عليها الاتحاد مبدأ استرداد التكاليف طبقاً لقرار المجلس 1113 (الوثيقة C97/133). وفيما يلي المنتجات والخدمات التي يطبق عليها الاتحاد استرداد التكاليف حالياً:

- تسجيل الأرقام العالمية للخدمة الدولية الهاتفية المجانية (UIFN)؛

- مذكرات التفاهم الخاصة بالأنظمة الساتلية العالمية للاتصالات الشخصية المتنقلة (GMPCS-MoU)؛

- معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية؛

- تسجيل الأرقام العالمية للخدمة الدولية بسعر مميز (UIPRN) والأرقام العالمية للخدمة الدولية متقاسمة التكاليف (UISCN)؛

- تليكوم؛

- مبيعات المنشورات؛

- إيرادات دعم المشاريع.

وبصرف النظر عن أحكام الفقرة 4 ب) من المادة 13 من اللوائح المالية للاتحاد، ونظراً لضرورة الحفاظ على مستوى الاحتياطي عند حدٍ أدنى يحدده مؤتمر المندوبين المفوضين، يمكن للمجلس، بقرار خاص، أن يقضي بسحوبات من صندوق الاحتياطي *لأسباب منها*:

أ ) تخفيض مبلغ وحدة المساهمة؛

ب) أو موازنة ميزانية الاتحاد؛

ج) أو إجراء تحويلات من صناديق و/أو حسابات احتياطية أخرى؛

د ) أو تحميل صندوق الاحتياطي أي مبلغ تقضي به المعايير المحاسبية المشتركة لمؤسسات منظومة الأمم المتحدة.

##### الصناديق الأخرى

تشمل الصناديق الأخرى صندوق التأمينات لموظفي الاتحاد وصندوقي المعاشات التقاعدية والتدخلات وصندوق التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI).

ويضم صندوق التأمينات لموظفي الاتحاد صندوقين:

- صندوق المعاشات؛

- صندوق المساعدة.

وهذه الصناديق هي مجموعة الصناديق التي تضمن المعاشات التقاعدية للموظفين العاملين قبل 1 يناير 1960، وهو تاريخ انضمام الاتحاد إلى صندوق المعاشات المشترك لموظفي الأمم المتحدة. وفي 2020، غطى الصندوق الاحتياطي والتكميلي 16 معاشاً تقاعدياً و16 معاشاً لأرامل أو أيتام؛ بينما يعمل صندوق المساعدة على مساعدة الموظفين والمتقاعدين الذين يعانون من أوضاع مالية متعسرة. وكان آخر حساب للالتزامات التي يتعين توفيرها للمستفيدين من صندوق التأمينات قد جرى في 31 ديسمبر 2011.

وعملاً بأحكام القرار 7 (جنيف، 1959) لمؤتمر المندوبين المفوضين، ينضم موظفو الاتحاد اعتباراً من 1 يناير 1960 إلى الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. ووفقاً للمادة 86 من النظام الأساسي لصندوق التأمينات لموظفي الاتحاد، فإن الاتحاد هو الذي يقوم بإدارته. ويتعين استثمار موجودات صندوق التأمينات في سندات مالية مأمونة العائد. ويراجع حسابات هذا الصندوق المراجع الخارجي للحسابات في إطار عمليات المراقبة الدورية لحسابات الاتحاد.

وشملت الصناديق الأخرى كذلك منذ عام 2013، صندوقاً خصص للتمويل طويل الأجل للبنود غير الممولة من التأمين ASHI وصندوق التأمين الصحي الجديد الذي يؤمن التمويل المضموم لنظام التأمين الصحي الجديد للاتحاد منذ 2014.

##### صندوق المبنى الجديد

قرر المجلس في دورته لعام 2016، من خلال [المقرر 588](https://www.itu.int/md/S16-CL-C-0124/en)، الاستعاضة عن مبنى فارامبيه بمبنى جديد (يدعى "فارامبيه2-" في هذه الوثيقة) من شأنه أن يشمل أيضاً مكاتب ومرافق مبنى البرج وأن يكمّل مبنى مونبريان الذي سيتم الاحتفاظ به وتجديده.

ومُنح قرض دون فوائد بمبلغ يصل إلى 150 مليون فرنك سويسري من جانب الاتحاد السويسري لتمويل هذا المشروع. وعقب دورة استثنائية لمجلس عام 2019، حدد المقرر 619 ميزانية المبنى الجديد لتبلغ 170 139 000 فرنك سويسري، بحيث يتاح منها مبلغ 150 مليون فرنك سويسري من القرض الممنوح من البلد المضيف ومبلغ 20,14 مليون فرنك سويسري من الجهات الراعية والجهات المانحة ومن الوفورات المخصصة على إثر فائض 2018، وطلب المقرر إنشاء صندوق إضافي للطوارئ بمبلغ 12,6 ملايين فرنك سويسري لاستخدامه، إذا دعت الضرورة، لتغطية التكاليف التي تفوق التوقعات. وأنشئ صندوق سجل المخاطر لهذا الغرض. وفي 31 ديسمبر 2020، بلغ صندوق سجل المخاطر 3,43 ملايين فرنك سويسري.

وتقدم الأمين العام بطلب إلى سويسرا بشأن الشريحة الأولى من القرض للمرحلة الأولى من المشروع وهي عبارة عن: المسابقة المعمارية والدراسات المعمارية والنفقات ذات الصلة خلال الفترة الممتدة حتى 30 يونيو 2021. وبلغ القرض المطلوب 12 مليون فرنك سويسري، على أن لا يجري سداد القسط السنوي الأول إلا بعد استلام المبنى بنجاح (بنهاية عام 2026 في أقرب الآجال). وقد منح البرلمان السويسري القرض في ديسمبر 2016، ووقع الاتحاد عقداً مع مؤسسة مباني المنظمات الدولية (FIPOI) لإدارة هذا القرض. وصارت الأموال متاحة منذ بداية عام 2017.

وقد صودق على الشريحة الثانية من القرض البالغة 138 مليون فرنك سويسري في بداية عام 2021.

ومتابعةً لتنفيذ هذا المشروع والسياسات المحاسبية، أنشئ صندوقان لتحديد مصادر تمويل مشروع المبنى الجديد هذا. ويُقدَّم هذان الصندوقان تحت المعلومات المقدمة بحسب أبواب البنود وتحت الملحق باء2 أيضاً.

##### الصناديق المتعلقة بالأنشطة الممولة من خارج الميزانية

**- صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات**

سعياً للنهوض برسالة الاتحاد، وهي تشجيع توسيع خدمات اتصالات حديثة في العالم، يخصص مجلس الاتحاد جزءاً من فوائض إيرادات أحداث تليكوم الاتحاد لصندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (ICTDF) لكي تستخدم في تمويل مختلف مشاريع التنمية الوطنية والإقليمية. وفي إطار تمويل مشروع ما من خلال هذا الصندوق، لا يؤخذ في بيان الأداء المالي سوى بالنفقات المتكبدة. وفي ختام كل فترة مالية، تخفض الأموال المخصصة المدرجة في كشف الحساب بقيمة مجموع النفقات المتكبدة أثناء هذه الفترة المالية. ويسري المبدأ ذاته على المشاريع الممولة في إطار خطة العمل الإنمائية. وفي الواقع، رُصدت الأموال المتاحة لهذه البرامج فعلاً في شكل إيرادات في الفترات المالية السابقة.

ويقيد الصندوق أيضاً المساهمات التي يتقدم بها الأعضاء أو الجهات الخارجية من أجل تمويل مختلف مشاريع تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

**- صندوق رأس المال العامل لمعارض تليكوم الاتحاد**

توفر أحداث تليكوم للاتحاد منصة عالمية للحكومات والشركات الكبرى والشركات الصغيرة والمتوسطة (SME) تهدف إلى تسريع الابتكار في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات من أجل تحقيق التنمية الاجتماعية والاقتصادية. وتشمل الأحداث معرضاً تُعرض فيه الخدمات والحلول والتطبيقات المبتكرة وفرص الاستثمار والشراكة من جميع أنحاء العالم؛ وقمة ومنتدى عالميين للقادة حيث يمكن إجراء مناقشات على أعلى مستوى بشأن أحدث القضايا في صناعة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وفي الوقت نفسه إجراء بحث معمق في تطورات قضايا التكنولوجيا والسياسات العامة والتنظيم ونماذج الاستراتيجيات والأعمال في الاقتصاد الرقمي. وكما تجمع أحداث تليكوم للاتحاد المشاركين على أعلى مستوى، بمن فيهم رؤساء الدول والوزراء والمنظمون وكبار المسؤولين التنفيذيين وغيرهم من القادة المؤثّرين.

وبعد إغلاق حسابات كل حدث من أحداث تليكوم للاتحاد، يُحوَّل أيّ فائض في الإيرادات أو زيادة في النفقات إلى صندوق رأس المال العامل للمعارض الذي يُدرج رصيده في البيانات المالية للاتحاد. وتُحوَّل الأموال، رهناً بموافقة مجلس الاتحاد، من صندوق رأس المال العامل للمعارض إلى صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

**- الاحتياطيات المتعلقة بالمشاريع التي تنفذ خارج الميزانية**

لقد أنشأ الاتحاد حساباً احتياطياً يموَّل من المبالغ المتبقية من المشاريع المنتهية. ومن شأن هذا الاحتياطي أن يمول المشاريع أو المبادرات الإقليمية الجديدة وأن يسد كذلك العجز في بعض المشاريع.

##### قيد الإيرادات

وضعت البيانات المالية على أساس محاسبة الفترة المالية، إذ قيدت الإيرادات في مستهل كل فترة بالنسبة لمساهمات الأعضاء (الميزانية العادية)، أو عندما تتأكد المساهمات خطياً (المساهمات الطوعية).

تشمل الإيرادات المساهمات المقررة والمساهمات الطوعية وإيرادات التحصيل الأخرى.

المساهمات المقررة: وهي بالدرجة الأولى مساهمات الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات وكذلك المنتسبين. ويحدد مؤتمر المندوبين المفوضين الحد الأقصى لوحدة المساهمة التي تتخذ أساساً في حساب إيرادات الاتحاد للميزانيتين الثنائيتين للسنوات الأربع التالية. وللدول الأعضاء وأعضاء القطاعات حرية اختيار فئة المساهمة التي يعتزمون بموجبها المشاركة في نفقات الاتحاد وفقاً للأحكام ذات الصلة في دستور الاتحاد وتسدد، عن سنة الانضمام أو القبول، مساهمة محسوبة، بالنسبة للأعضاء، اعتباراً من اليوم الأول من شهر الانضمام أو القبول. وتستخدم هذه الإيرادات في تنفيذ أنشطة الاتحاد التي يحددها مؤتمر المندوبين المفوضين.

وتشمل إيرادات التحصيل الأخرى الإيرادات والخدمات التي يطبق الاتحاد بشأنها مبدأ استرداد التكاليف، وهي:

- تسجيل الأرقام العالمية للخدمة الدولية الهاتفية المجانية (UIFN)؛

- مذكرات التفاهم الخاصة بالأنظمة الساتلية العالمية للاتصالات الشخصية المتنقلة (GMPCS-MoU)؛

- معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية؛

- مبيعات المنشورات؛

- إيرادات دعم المشاريع.

ويتلقى الاتحاد مسبقاً مساهمات مقابل الخدمات التي يقدمها في تسجيل الأرقام العالمية للخدمة الدولية الهاتفية المجانية (UIFN) وتسجيل الأرقام العالمية للخدمة الدولية بسعر مميز (UIPRN) والأرقام العالمية للخدمة الدولية متقاسمة التكاليف (UISCN).

ويتعين على من يلتمس هذه الخدمات أن يودع سلفاً في حسابات الاتحاد بمقدار 300 فرنك سويسري مقابل كل رقم. ويُطبق رسم إدارة سنوي بمبلغ 100 فرنك سويسري للرقم الواحد على غير أعضاء قطاع تقييس الاتصالات (ITU-T) وقطاع الاتصالات الراديوية (ITU-R)، يُدفع في حسابات الاتحاد. ولدى استعمال هذه الأرقام يقدم الاتحاد الفواتير التي تتناول هذه الخدمات. ويقيد الاتحاد الإيرادات في حساباته وقت استعمال هذه الأرقام. وتسدد الفواتير المعدة على هذا النحو من حساب ودائع عملاء الاتحاد. وتصدر في كل سنة فاتورة للرسم الإداري لجميع الأرقام النشطة وتُرسل إلى غير أعضاء قطاعي تقييس الاتصالات والاتصالات الراديوية جميعهم.

وتدرج المساهمات الطوعية عندما يكون هنالك اتفاق موقع من جانب الجهات المانحة. وتدرج المساهمات الواردة بخصوص الفترات المالية المقبلة في بند الإيرادات المؤجلة. ويدرج رصيد المساهمات الطوعية غير المستخدم في تاريخ الإقفال في حساب الجهات الخارجية. وتدرج الإيرادات الأخرى المتصلة بفترات مالية مقبلة في بند الإيرادات المؤجلة.

وتدرج إيرادات بيع المنشورات وقت إرسالها بينما تدرج إيرادات بيع خدمات النفاذ إلى إحصاءات الاتحاد وإلى البيانات الإلكترونية عندما تصبح هذه البيانات قابلة للنفاذ.

##### الإبلاغ بحسب الأبواب

يقوم الإبلاغ بحسب الأبواب على أساس الأنشطة الرئيسية ومصادر التمويل في الاتحاد، ويبلغ عنها في شكل متناسق مع بنية المعلومات المالية التي تقدم إلى مدير دائرة إدارة الموارد المالية. وهذه الأبواب متسقة مع برنامج عمل الاتحاد للفترة 2020-2019:

- الأمانة العامة؛

- قطاع الاتصالات الراديوية (ITU-R): إدارة الموارد الدولية، أي طيف الترددات الراديوية ومدارات السواتل؛

- قطاع تقييس الاتصالات (ITU-T): تكييف طرائق العمل المنسقة ووضع أساليب العمل المشترك المرنة بغية الاستجابة لاحتياجات الأسواق؛

- قطاع تنمية الاتصالات (ITU-D): توفير النفاذ المنصف والمستديم، بشروط معقولة، إلى تكنولوجيا المعلومات والاتصالات؛

- صندوق المبنى الجديد الذي يمثل مشروع تشييد مباني المقر الجديدة؛

- صندوق المعاشات التقاعدية القديم الذي يجمع بين صندوق معاشات التقاعد وصندوق المساعدة؛

- المشاريع: وهي صناديق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والصناديق الاستئمانية وصندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والمساهمات الطوعية؛

- تليكوم الاتحاد.

وبحكم طبيعة أنشطة الاتحاد، تستخدم الأصول المادية وغير المادية لديه بصورة مشتركة من جانب كل القطاعات، ولا يقوم بإدارتها أي من القطاعات بمفرده. والأصول والخصوم في الاتحاد، عدا تلك التي تمثل صافي الأصول، هي في الواقع ملك للاتحاد أو تخضع لمسؤوليته ككل ولا تمثل أصولاً وخصوماً تتعلق بأي قطاع على حدة. أما الأموال الخارجة عن الميزانية فلا تنطوي على أي أصول ثابتة. وتمثل الأصول والخصوم العديد من الأنشطة المشتركة بين قطاعات الاتحاد. وغني عن البيان أن تخصيص الأصول والخصوم بحسب القطاعات سيكون اعتباطياُ حتماً دون أساس منطقي. وهذا ما يخالف مبادئ المعيار IPSAS 18. ولهذا السبب لن تفصّل فرادى الأصول والخصوم على مستوى القطاعات.

##### المقارنة في الميزانية

تقوم ميزانية الاتحاد للفترة 2021-2020 على أساس المقرر 5 (المراجَع في دبي، 2018) بعنوان "إيرادات الاتحاد ونفقاته للفترة 2023‑2020" والخطة الاستراتيجية للاتحاد للفترة 2023‑2020 الواردة في القرار 71 (المراجَع في دبي، 2018) لمؤتمر المندوبين المفوضين.

وعلاوةً على ذلك، تنسق ميزانية البرنامج مع الخطط التشغيلية للقطاعات الثلاثة وللأمانة العامة.

وعملاً بالمعيار IPSAS 24، ينبغي تضمين مقارنة للمبالغ المدرجة في الميزانية مع المبالغ الفعلية في البيانات المالية السنوية. ولذا يتألف مشروع ميزانية الاتحاد للفترة 2020-2021 من ميزانيتين سنويتين. وقد تم إعداد تقدير لميزانية كل من السنتين الماليتين.

وقد أقر المجلس، في دورته لعام 2019 في القرار 1396، الميزانية النهائية للسنة المالية 2020. ويحتوي البيان الخامس على مقارنة بين الميزانية النهائية والمبالغ الفعلية. وبما أن إعداد الميزانية والبيانات المالية لا يقوم على نفس الأساس، فإن البيان الخامس يحتوي على توفيق للمبالغ الواردة في الميزانية والمبالغ الواردة في البيان الثاني (بيان الأداء المالي). وتمثل فروق حدود التصنيف إدماج الموارد الخارجة عن الميزانية في البيانات المالية للاتحاد.

##### الملاحظة 3 إدارة صافي الأصول

يتألف صافي أصول الاتحاد من الأموال المخصصة له أو المرصودة للمشاريع وكذلك من الأموال غير المخصصة المرصودة للمشاريع.

وبلغت الموجودات في حساب الاحتياطي في 31 ديسمبر 2020 مبلغ 25,8 مليون فرنك سويسري. وتمثل أصول حساب الاحتياطي %15,5 من ميزانية 2020، وهو ما يتجاوز كثيراً العتبة المحددة في المقرر 5 (المراجَع في دبي، 2018) لمؤتمر المندوبين المفوضين والتي تبلغ %6.

##### الملاحظة 4 إدارة المخاطر المالية

يتعرض الاتحاد في إطار ما يقوم به من أعمال لعدد من المخاطر المالية من بينها مخاطر الائتمان ومخاطر السوق (مخاطر سعر الصرف للعملات الأجنبية) ومخاطر أسعار الفائدة ومخاطر السيولة. وتعرض هذه الملاحظات معلومات عن مدى تعرض الاتحاد لكل من المخاطر أعلاه وتقدم المبادئ التي يعتمدها الاتحاد من أجل إدارة المخاطر المالية والحفاظ على رأسماله. وتخضع إدارة المخاطر المالية مركزياً لمسؤولية الأمين العام.

القيمة الفعلية

فيما يلي مقارنة حسب الفئة للمبالغ بالقيم المحاسبية والقيم الفعلية للأدوات المالية للاتحاد.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **القيمة المحاسبية** | | **القيمة الفعلية** | |
| الأصول المالية | **2020** | **2019** | **2020** | **2019** |
| الأموال النقدية وما يعادلها | 99 406 | 178 852 | 99 406 | 178 852 |
| الأدوات المالية بالقيمة الفعلية من خلال الفائض/العجز | 95 516 | 33 329 | 95 516 | 33 329 |
| المستحقات والعمليات المتعلقة بسعر الصرف - جارية | 8 481 | 6 471 | 8 481 | 6 471 |
| المستحقات والعمليات غير المتعلقة بسعر الصرف - جارية | 89 306 | 88 315 | 89 306 | 88 315 |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **القيمة المحاسبية** | | **القيمة الفعلية** | |
| الخصوم المالية | **2020** | **2019** | **2020** | **2019** |
| القروض | 47 110 | 44 949 | 47 110 | 44 949 |
| المدفوعات من العمليات المتعلقة بأسعار الصرف | 2 768 | 4 772 | 2 768 | 4 772 |

وتدرج القيمة الفعلية للأصول والخصوم المالية بالقيمة التي يمكن أن يتم بها تبادل الأداة المالية في معاملة حالية بين أطراف راغبة، خلاف قيمة التبادل في عملية بيع إجبارية أو تصفية.

وقد استعملت الأساليب والافتراضات التالية لتقدير القيمة الفعلية:

- الأموال النقدية وما يعادلها والإيداعات قصيرة الأجل والمستحقات من العمليات المتعلقة بسعر الصرف والمستحقات الأخرى والمدفوعات من العمليات المتعلقة بسعر الصرف والمدفوعات الأخرى تقترب من قيمها المحاسبية بشكل كبير نتيجة فترات الاستحقاق القصيرة لهذه الاستثمارات؛

- تقدر قيمة المستحقات قصيرة وطويلة الأجل حسبما هو مبين في الملاحظة 2؛

- تقدر قيمة القروض حسبما هو مبين في الملاحظة 2.

تراتب القيمة الفعلية

يستعمل الاتحاد التراتب التالي لتحديد والكشف عن القيمة الفعلية للأدوات المالية باستخدام تقنية من تقنيات تحديد القيمة:

المستوى 1: أسعار مقتبسة من أسواق نشطة لأصول وخصوم مماثلة؛

المستوى 2: بيانات خلاف الأسعار المقتبسة الواردة في المستوى 1 يتم رصدها بالنسبة للأصول أو الخصوم سواء كان بطريق مباشر أو غير مباشر؛

المستوى 3: تقنيات تستعمل بيانات لها تأثير كبير على القيمة الفعلية المسجلة لا تقوم على بيانات أسواق مرصودة.

وفي 31 ديسمبر 2020، كانت جميع الاستثمارات عبارة عن إيداعات مصرفية واستثمارات مصرفية قصيرة الأجل ومقدرة بقيمتها الفعلية في بيان الوضع المالي.

أ ) مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي مخاطر الخسائر المالية التي يتكبدها الاتحاد عندما يعجز العملاء أو الأطراف النظيرة في الأدوات المالية عن الوفاء بالتزاماتهم التعاقدية وتنشأ بشكل أساسي عن الاستثمارات والمستحقات والأموال النقدية وما يعادلها. وتمثل القيمة المحاسبية للأصول المالية الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان. وكان أقصى تعرض لمخاطر الائتمان حتى 31 ديسمبر كالتالي:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| بآلاف الفرنكات السويسرية | **2020.12.31** | **2019.12.31** |
| الاستثمارات | 95 516 | 33 329 |
| المستحقات | 107 226 | 103 000 |
| الأموال النقدية وما يعادلها | 99 406 | 178 852 |
| أقصى تعرض لمخاطر الائتمان | 302 148 | 315 181 |

ب) جودة الائتمان

جودة الائتمان هي المخاطر المقدرة للإخلال بالالتزامات من جانب الأطراف النظيرة التي يوفر لها الاتحاد الائتمان وكذلك الأطراف التي يستثمر معها.

وقد اتخذت تدابير، من قبيل إرسال كشف بالحساب كل ثلاثة أشهر وتعليق المشاركة في أعمال الاتحاد للحرص على قيام الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات والمنتسبين بتسوية متأخراتهم. وعلاوةً على ذلك، أخذ بحرمان الدول الأعضاء من حق التصويت لتشجيع الدول الأعضاء على تسوية متأخراتها في الوقت المناسب.

ويسعى الاتحاد إلى الحد من مخاطر الائتمان فيما يتعلق بالتدفقات النقدية وما يعادلها بالاستثمارات، بتوزيعها بين العديد من المؤسسات المصرفية التي تتمتع بدرجة عالية من التصنيف الائتماني. وطبقاً للمادة 16 من اللوائح المالية والقواعد المالية، يختار الأمين العام المصارف أو المؤسسات الأخرى التي تودع فيها أموال الاتحاد. وفي هذا الصدد، يكفل الأمين العام أن يكون استثمار الأموال بطريقة تشدد في المقام الأول على تقليل المخاطرة على الأموال الأساسية مع كفالة وجود السيولة اللازمة للوفاء بمتطلبات الاتحاد من التدفقات النقدية. ولا يودع الاتحاد أموال في المصارف التي كون تصنيف الائتمان الخاص بها أقل من A3.

وبالإضافة إلى هذه المعايير، يكون اختيار الاستثمارات على أساس تحقيق أعلى معدل معقول من العائدات ويكون منسجماً مع المبادئ المتبعة في الأمم المتحدة.

ويسمي الأمين العام المصارف التي يتم فيها الاحتفاظ بأموال الاتحاد وينشئ جميع الحسابات المصرفية المطلوبة للاتحاد ويسمي المسؤولين الذين تفوض لهم سلطة التوقيع لتشغيل هذه الحسابات. ويصرح الأمين العام أيضاً بإغلاق جميع الحسابات المصرفية.

ج) مخاطر معدلات أسعار الفائدة

يتعرض الاتحاد لمخاطر معدلات أسعار الفائدة من خلال استثماراته قصيرة الأجل. إذ بالإضافة إلى تطبيق سعر الفائدة السالب على النقد الحاضر من قبل المؤسسات المالية في 2015، استعرض الاتحاد سياساته بعناية من أجل تفادي التأثير على الأموال النقدية وما يعادلها. وفي عام 2020، أصبح الوضع أكثر صعوبة وعلى الرغم من المفاوضات مع الشركاء المصرفيين للاتحاد، فإن جميع الحسابات المصرفية للاتحاد بالفرنك السويسري تخضع الآن لأسعار فائدة سالبة. ومع ذلك، تمكن الاتحاد من الاحتفاظ بعتبة معفاة في الحساب الجاري مما يسمح بإدارة الأنشطة النقدية اليومية دون فوائد سلبية.

ومن أجل تعويض سعر الفائدة السالب هذا، تقرر تحويل النقد الخامل إلى الدولار الأمريكي واستثماره في إيداعات قصيرة الأجل في الأسواق المالية تمخضت عن أسعار فائدة موجبة. ولتجنب التعرض لمخاطر الصرف الأجنبي، اقتصر الاستثمار على الفائض النقدي.

د ) مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي المخاطر المتعلقة بعدم قدرة الاتحاد على الوفاء بالتزاماته عند استحقاقها. ويتمثل نهج الاتحاد في إدارة السيولة في ضمان توفير سيولة كافية للوفاء بالتزاماته عند استحقاقها. ويعمل الاتحاد على ضمان أن يكون لديه الأموال النقدية الكافية للوفاء بالنفقات التشغيلية المتوقعة من خلال استعمال تنبؤات التدفقات النقدية.

ويمكن اعتبار مخاطر السيولة مهمة على أساس أنه طبقاً للمادة 17 من اللوائح المالية، تمنح سلف مقدمة من حكومة الاتحاد السويسري للوفاء بالاحتياجات النقدية المؤقتة للاتحاد وبشروط يتم تحديدها.

والهدف الأساسي من وراء إدارة رأسمال الاتحاد هو ضمان وجود أموال نقدية كافية لدعم احتياجات الاتحاد من التمويل، بما في ذلك النفقات الرأسمالية لضمان الحفاظ على الوضع المالي السليم للاتحاد.

ه‍ ) مخاطر العملة

يتلقى الاتحاد مساهمات الدول الأعضاء ومساهمات للميزانية العادية بالفرنك السويسري، وـأما المساهمات خارج الميزانية فيتلقاها بعملات أخرى غير الفرنك السويسري. ولا يلجأ الاتحاد إلى عقود الصرف الآجل أو المقبلة أو المقايضة أو خيارات العملة الرامية إلى حماية مكاسب أو خسائر أسعار الصرف المحققة أو غير المحققة. ويطبق، بقدر الإمكان، غطاء حماية طبيعي من خلال تخصيص العملات اللازمة مباشرةً من أجل الحسابات المصرفية الملائمة.

وجدير بالملاحظة أن إدارة نظام التأمين الصحي ستكون بالفرنك السويسري، مما يخفض بشكل كبير التعرض لتقلبات أسعار الصرف. ولا يزال الاتحاد معرضاً لمكاسب أو خسائر سعر الصرف الناتجة عن دفع المساهمات إلى الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة بالدولار الأمريكي. ولكن بما أن اشتراكات الموظفين من الفئة الفنية محددة بالدولار الأمريكي واشتراكات موظفي فئة الخدمة العامة محددة بالفرنك السويسري إضافةً إلى أن عدد الموظفين موزع بالتساوي بين هاتين الفئتين فإن تقلبات أسعار الصرف ستميل إلى تعويض بعضها البعض.

وتدار المساهمات خارج الميزانية بعملة المساهمة وتحول إلى الفرنك السويسري لأغراض تقديم البيانات.

وفي 1 يناير 2020، انضم الاتحاد إلى جمعية التأمين التعاوني لموظفي الأمم المتحدة (UNSMIS). وعلى الرغم من أن المساهمات الشهرية تُدفع بالفرنك السويسري، مما يحمي الاتحاد من أي مخاطر تتعلق بالعملة، فإن من اللازم أن يساهم الاتحاد في صندوق الضمان وكذلك في التكاليف الإدارية (انظر الملاحظة 17). وهذه المشاركة، الموزعة على دفعة أولية في عام 2020 و13 قسطاً حتى عام 2032، فضلاً عن التكاليف الإدارية، محددة بموجب عقد بالدولارات الأمريكية، ولذلك فإن الاتحاد معرض لمكاسب وخسائر أسعار صرف العملات الأجنبية فيما يتعلق بالمدفوعات السنوية التي تُدار بالدولارات الأمريكية. وجدير بالملاحظة أن بعض مساهمات أعضاء الاتحاد تقدَّم بالدولارات الأمريكية، مما يمكّن من التخفيف من مخاطر أسعار الصرف، خاصة فيما يتعلق بالنفقات التي تُدار بالدولارات الأمريكية.

و ) مخاطر السوق

مخاطر السوق هي مخاطر التغييرات في أسعار السوق، مثل أسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الفائدة التي تؤثر على دخل الاتحاد أو قيمة أدواته المالية. والهدف من إدارة مخاطر السوق هو إدارة التعرض لمخاطر السوق والتحكم فيه ضمن معلمات مقبولة مع استمثال الإيرادات بالنسبة للمخاطر.

وفيما يلي ملخص بيانات بشأن استحقاق الأدوات المالية حتى 31 ديسمبر 2020:

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| بآلاف الفرنكات السويسرية | متوسط سعر الفائدة المرجح | سنة أو أقل | أقل من عشر سنوات | أكثر من عشر سنوات | المجموع |
| **الأصول المالية** |  |  |  |  |  |
| الاستثمارات |  | 95 516 | 0 | 0 | 95 516 |
| الأموال النقدية وما يعادلها |  | 99 406 | 0 | 0 | 99 406 |
| **مجموع الأصول المالية** |  | 194 922 | 0 | 0 | 194 922 |
| **الخصوم المالية** |  |  |  |  |  |
| القروض | %0 | 1 391 | 13 910 | 31 809 | 47 110 |
| **مجموع الخصوم** |  | 1 391 | 13 910 | 31 809 | 47 110 |

##### الملاحظة 5 حسن التدبير والتقديرات المحاسبية

يقتضي إعداد البيانات المالية وفقاً لمعايير IPSAS اللجوء إلى تقديرات و/أو افتراضات لها تأثير، من جهة أولى، على مبالغ الأصول والخصوم المعروضة وعلى تقديم الأصول والالتزامات المشروطة في تاريخ كشف الحساب، ومن جهة أخرى، على مبلغ الإيرادات والنفقات للفترة المشمولة بالمحاسبة. ومع أن التقديرات تقوم على أساس الخبرة الماضية إلى جانب عوامل أخرى تعتبر معقولة في الظروف الراهنة، فإن النتائج الفعلية قد تختلف عن النتائج المنظورة في هذه التقديرات.

والمجالات التي تنطوي على درجة عالية من التعقيد وتتطلب درجة عالية من حسن التدبير أو تلك التي يترتب على افتراضاتها وتقديراتها آثار هامة فيما يتعلق بإعداد البيانات المالية هي:

• المزايا المستحقة بعد انتهاء الخدمة، خصوصاً ما يتعلق بالخطة ASHI؛

• فترات الانتفاع من الأصول الثابتة واحتمال استهلاكها؛

• مستوى الاحتياطي إزاء المستحقات؛

• احتمالات بيع المخزون من المنشورات؛

• الإيرادات المؤجلة من معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية.

##### الملاحظة 6 التدفقات النقدية وما يعادلها

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| بآلاف الفرنكات السويسرية | 2020.12.31 | 2019.12.31 |
|  |  |  |
| أموال نقدية بالفرنك السويسري | 16 | 14 |
| أموال نقدية بعملات أخرى | 85 | 107 |
| حسابات بريدية بالفرنك السويسري | 842 | 842 |
| حسابات مصرفية جارية بالفرنك السويسري | 32 760 | 27 607 |
| حسابات مصرفية جارية بعملات أخرى | 9 731 | 23 211 |
| حسابات إيداع بالفرنك السويسري | 55 972 | 127 070 |
|  |  |  |
| **التدفقات النقدية وما يعادلها** | **99 406** | **178 852** |

تحقق الأموال المودعة في الحسابات المصرفية والبريدية فوائد بالمعدلات المعمول بها في السوق. والقيمة الفعلية لبند الأموال النقدية تساوي القيمة المحاسبية.

وفي 31 ديسمبر 2020، لم يكن لدى الاتحاد أي تسهيلات ائتمانية مفتوحة. ويخضع استعمال الأموال النقدية للقيدين التاليين:

- حسابات إيداع لصالح متقاعدي صناديق الاتحاد التي تعمل بمثابة صناديق مغلقة منذ انضمام الاتحاد إلى الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة وصندوق التأمين الصحي لموظفي الاتحاد. ونظراً إلى سياسة الفائدة السالبة في السوق المالية، لا يمكن استثمار هذا المبلغ في الإيداعات قصيرة الأجل.

##### الملاحظة 7 الاستثمارات

تحقق الاستثمارات الآجلة فوائد بالمعدلات السائدة في السوق، وتصنف كأدوات مالية بالقيمة الفعلية من خلال الفائض/العجز. وتكافئ القيمة الفعلية للإيداعات النقدية قيمتها المحاسبية.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| بآلاف الفرنكات السويسرية | 2020.12.31 | 2019.12.31 |
|  |  |  |
| استثمارات آجلة | 95 516 | 33 329 |
|  |  |  |
| **استثمارات** | **95 516** | **33 329** |

فيما يلي تفصيل الاستثمارات الآجلة بحسب موعد الاستحقاق (الفترة المتبقية)، وكذلك بحسب العملة:

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| بآلاف وحدة كل عملة | 2020.12.31 | | | 2019.12.31 | | | |
|  | فرنك سويسري | دولار أمريكي | يورو | فرنك سويسري | دولار أمريكي | يورو |
| استحقاق |  |  |  |  |  |  |
| 3-0 أشهر | 10 000 | 28 614 | - | 10 000 | 19 012 | - |
| 6-4 أشهر |  | 65 400 |  |  | 4 000 |  |
| 9-7 أشهر |  |  |  |  |  |  |
| أكثر من 9 أشهر |  |  |  |  |  |  |
| **استثمارات** | **10 000** | **94 0142** | **-** | **10 000** | **23 012** |  |

أمكن القيام بإيداع بالفرنكات السويسرية مع البنك الوطني السويسري الذي يمنح المنظمات الدولية عتبة محددة بمبلغ 10 ملايين فرنك سويسري دون فوائد سالبة.

##### الملاحظة 8 المستحقات

تمثل المستحقات الإيرادات التي لم تسدد بعد والتي التزمت الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات والمنتسبون بدفعها إلى الاتحاد في إطار مساهماتهم السنوية أو قيامهم بشراء المنشورات أو معالجة التبليغات عن الشبكات الساتلية أو لسداد مختلف الفواتير. ويترتب على المبالغ المستحقة من المساهمات فائدة اعتباراً من بداية الشهر الرابع من كل سنة مالية في الاتحاد، وحددت هذه الفائدة بنسبة %3 سنوياً أثناء الأشهر الثلاثة الأولى التالية وبنسبة %6 سنوياً اعتباراً من بداية الشهر السابع.

وتمثل المستحقات غير الجارية وغير المتبادلة المستحقات المرتبطة بخطط سداد الدين لبعض الأعضاء الذين التزموا بسداد هذا الدين في إطار اتفاق يشمل عدة فترات مالية.

وتمثل المستحقات الأخرى الإيرادات غير المحصلة مقابل الخدمات المرتبطة بتليكوم والمساهمات الطوعية.

وجدير بالتأكيد على أنه، منذ تنفيذ معايير IPSAS، سُجل احتياطي بنسبة %100 لمجمل المتأخرات والحسابات الخاصة بالمتأخرات والحسابات الخاصة بالمتأخرات الملغاة.

وبعد سداد المستحقات التي بلغت 1,7 مليون فرنك سويسري والتي تم تكوين اعتماد لها في السنوات الماضية، انخفض احتياطي الديون الهالكة وفقاً لذلك. وفي نهاية العام، سجل تعديل بمقدار 2,8 مليون فرنك سويسري للميزانية العادية.

وتبين المؤشرات الرئيسية أن الوضع المالي الحالي للاتحاد سليم، رغم ارتفاع مستوى المبالغ المستحقة السداد منذ 12 شهراً أو أكثر (المتأخرات والحسابات الخاصة بالمتأخرات والحسابات الخاصة بالمتأخرات الملغاة) والتي بلغ مجموعها 40,57 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2020 (39,8 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2019).

وكنتيجة مباشرة للوباء العالمي، ليس هناك أي تأثير مادي إضافي على مخصص الاشتراكات المقررة المستحقة. وقد سارعت الدول الأعضاء إلى دفع الاشتراكات غير المسددة، وبلغ معدل التحصيل لعام 2020 نسبة 95 في المائة، وهو ما يتماشى مع السنوات السابقة.

ويرد في الملحق جيم بهذه الوثيقة حالة المتأخرات في الميزانية العادية للاتحاد في 31 ديسمبر 2020.

| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **2020.12.31** | **2019.12.31** |
| --- | --- | --- |
| مستحقات جارية - معاملات تتعلق بأسعار الصرف | 9 571 | 7 518 |
| احتياطي لخسائر في مستحقات جارية - معاملات تتعلق بأسعار الصرف | 1 090- | 1 046- |
|  |  |  |
| **مستحقات جارية - معاملات متبادلة: قيمة صافية** | **8 4811** | **6 471** |
| مستحقات جارية - معاملات لا تتعلق بأسعار الصرف | 125 0221 | 125 881 |
| احتياطي لخسائر في مستحقات جارية - معاملات لا تتعلق بأسعار الصرف | 35 716- | 37 566- |
|  |  |  |
| **مستحقات جارية - معاملات غير متبادلة: قيمة صافية** | **89 306** | **88 315** |
| مستحقات غير جارية - معاملات متبادلة | - | - |
| احتياطي لخسائر في مستحقات غير جارية - معاملات متبادلة | - | - |
|  |  |  |
| **مستحقات غير جارية - معاملات متبادلة: قيمة صافية** | **-** | **-** |
| مستحقات غير جارية - معاملات غير متبادلة | 6 479 | 4 325 |
| احتياطي لخسائر في مستحقات غير جارية - معاملات غير متبادلة | 6 479- | 4 325- |
|  |  |  |
| **مستحقات غير جارية - معاملات غير متبادلة: قيمة صافية** | **-** | **-** |

##### الملاحظة 9 المخزونات

تشمل المنشورات تلك المخصصة للبيع وتلك الموزعة مجاناً. وتشمل اللوازم الورق المخصص لطباعة منشورات الاتحاد ووثائقه واللوازم المكتبية وكذلك مختلف المستهلكات.

كان الوصول الفعلي إلى مباني الاتحاد لإجراء الجرد المادي والتحقق من الأصول محدوداً حرصاً على سلامة الموظفين. وقد تم تطبيق أساليب تحقق بديلة، ولم تؤثر القيود على الأرقام المعروضة في البيانات المالية.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **2020.12.31** | **2019.12.31** |
| منشورات - قيمة إجمالية | 345 | 355 |
| استهلاك | 217- | 237- |
| **منشورات - قيمة صافية** | 127 | 117 |
| تذكارات - قيمة إجمالية | 76 | 133 |
| استهلاك | 38- | 85- |
| **تذكارات - قيمة صافية** | 38 | 48 |
| لوازم - قيمة إجمالية | 293 | 373 |
| استهلاك | 0 | 0 |
| **لوازم - قيمة صافية** | 293 | 373 |
| **مخزونات - قيمة صافية** | **459** | **539** |

##### الملاحظة 10 المستحقات الأخرى

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **2020.12.31** | **2019.12.31** |
|  |  |  |
| سلف للموظفين | 1 804 | 1 784 |
| الحساب الجاري لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي | 466 | 486 |
| يوغوسلافيا | 1 189 | 1 189 |
| ./. احتياطي إزاء دَين يوغوسلافيا | 1 189- | 1 189- |
| ضرائب مقتطعة أصلاً | 2 201 | 2 152 |
| معاشات تقاعدية | 174 | 220 |
| فوائد مترتبة | 1 688 | 1 894 |
| حسابات مستحقة | 3 105 | 1 678 |
|  |  |  |
| **المستحقات الأخرى** | **9 439** | **8 534** |

شمل حساب السلف للموظفين بالدرجة الأولى دفع 96 في المائة من تكاليف دراسة أطفالهم.

وتشمل الضرائب المقتطعة أصلاً الضرائب المستبقة والقابلة للاسترداد من الإدارة الاتحادية السويسرية للمساهمات الضريبية وكذلك الضرائب المفروضة على الدخل التي يتعين استردادها من حكومة الولايات المتحدة الأمريكية. ويبلغ الرصيد الواجب استرداده من هذه الإدارة مبلغ 2,1 مليون فرنك سويسري في نهاية الفترة 2020.

وأدرج احتياطي إزاء دين جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية سابقاً بنسبة 100 في المائة. ولم تسدد المبالغ المستحقة حتى الآن. وينتظر الاتحاد قراراً من جانب الجمعية العامة للأمم المتحدة بشأن معاملة هذا الدين.

ومثلت الحسابات المستحقة بالدرجة الأولى النفقات المدفوعة سلفاً والمتعلقة بميزانية 2020.

وتعزى الزيادة الكبيرة إلى المبلغ المخصص لإجازة زيارة الوطن. ونظراً للوباء العالمي والقيود المفروضة على السفر، لم يتمكن موظفو الاتحاد من ممارسة إجازة زيارة الوطن التي رصدت أصلاً في الميزانية هذا العام. لذلك، تم ترحيل الميزانية المرتبطة بذلك إلى عام 2021.

##### الملاحظة 11 الأصول المادية

تتألف مباني الاتحاد مما يلي:

- مبنى البرج، شارع فارامبيه، جنيف؛

- مبنى فارامبيه، شارع فارامبيه، جنيف؛

- التوسيع C والكافتيريا، شارع فارامبيه، جنيف؛

- مبنى مونبريان، شارع فارامبيه، جنيف.

وتقدر قيمة هذه المباني بمبلغ حدده بصفة مستقلة استشاريون مستقلون لأغراض البيانات المالية الأولى بموجب معايير IPSAS في عام 2010. وقد مثلت هذه القيمة تقدير قيمة المباني لدى إنجازها والقيمة المقدرة لعمليات التجديد والترميم التي أُنجزت منذ شغل المباني بعد خصم قيمة الاستهلاك المتراكمة.

وفيما يلي أدناه تفسير التغيرات في صافي القيمة المحاسبية للموجودات المادية، بما فيها الأصول منخفضة القيمة، أثناء الفترة 2020.

وحتى ديسمبر 2020، لم ترهن أي موجودات مادية كضمانة لدين.

واعتباراً من 1 يناير 2020، تم تطبيق استهلاك معجل على مبنى فارامبيه بعمر انتفاع متبق مدته ثلاث سنوات. وبحلول نهاية عام 2022، سيكون صافي القيمة الدفترية لمبنى فارامبيه صفراً. ومن المقرر هدم مبنى فارامبيه في عام 2023.

وجدير بالملاحظة أن المعدات أضحت تدريجياً من النوع المتنقل وأن الموظفين أصبحوا في كثير من الأحيان يعملون عن بُعد. ويتطلب تتبع هذه المعدات كماً من الموارد البشرية والوقت، وذلك ما لم يكن ممكناً ضمن الإطار الزمني المخصص.

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **فئات الأصول** | **مبان** | **آلات  ومعدات** | **أثاث وتجهيزات** | **معدات حاسوبية** | **مركبات** | **أصول منخفضة القيمة** | **المجموع** |
| **التكلفة في 1 يناير** | **125 000** | **2 046** | **1 707** | **8 981** | **296** | **15 488** | **153 518** |
| إضافات | 69 | 121 | 7 | 540 | 60 | **1 061** | **1 859** |
| هبات | - | - | - | - | - | - | - |
| تنازلات | - | 46- | 208- | 168- | 60- | 396- | 878- |
| خسائر في القيمة | - | - | - | - | - | - | - |
| إعادات تصنيف وتصويبات | - | - | - | - | - | 2 | 2 |
| إعادات تقييم | - | - | - | - | - | - | - |
| **التكلفة في 31 ديسمبر** | **125 070** | **2 121** | **1 506** | **9 354** | **296** | **16 154** | **154 500** |
| **الاستهلاك في 1 يناير** | **33 286** | **2 005** | **1 631** | **8 205** | **229** | **15 488** | **60 843** |
| مرصودة أثناء السنة | 14 798 | 31 | 25 | 544 | 34 | **1 062** | **16 496** |
| تنازلات | - | 46- | 207- | 168- | 60- | 396- | **878-** |
| خسائر في القيمة | - | - | - | - | - | - | - |
| إعادات تصنيف وتصويبات | - | - | - | - | - | - | - |
| إعادات تقييم | - | - | - | - | - | - | - |
| **الاستهلاك في 31 ديسمبر** | **48 084** | **1 989** | **1 449** | **8 582** | **203** | **16 154** | **76 461** |
| **صافي القيمة المحاسبية  في 1 يناير** | **91 714** | **41** | **76** | **776** | **67** | **-** | **92 675** |
| **صافي القيمة المحاسبية في 31 ديسمبر** | **76 985** | **132** | **57** | **772** | **93** | **-** | **78 040** |

##### الملاحظة 12 الأصول غير المادية

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **فئات الأصول** | **التطورات الداخلية** | **البرمجيات** | **الأصول منخفضة القيمة البرمجية** | **المجموع** |
|  | **2020** | **2020** | **2020** | **2020** |
| **التكلفة في 1 يناير** | **3 351** | **6 746** | **718** | **10 815** |
| إضافات | - | 714 | 238 | 952 |
| هبات | - | - | - | - |
| تنازلات | 140- | 443- | 98- | 682- |
| استهلاك في القيمة | - | - | - | - |
| إعادات تصنيف وتصويبات | - | 8 | 2 | 10 |
| **التكلفة في 31 ديسمبر** | **3 211** | **7 025** | **859** | **11 095** |
| **الاستهلاك في 1 يناير** | **2 195** | **6 016** | **718** | **8 929** |
| مرصودة أثناء السنة | 535 | 529 | 240 | 1 303 |
| تنازلات | 140- | 341- | 98- | 580- |
| استهلاك في القيمة | - | - | - | - |
| **الاستهلاك في 31 ديسمبر** | **2 590** | **6 203** | **859** | **9 653** |
| **صافي القيمة المحاسبية في 1 يناير** | **1 156** | **730** | **-** | **1 886** |
| **صافي القيمة المحاسبية في 31 ديسمبر** | **621** | **821** | **-** | **1 443** |

وطبقاً للمعيار IPSAS 31، أدرجت في البيانات التطورات الداخلية المتعلقة بتحسين الخدمات المقدمة إلى الأعضاء، وعلى وجه التحديد النفاذ إلى وثائق الاتحاد وإدارتها وأرشفتها. أما البرمجيات التي أدرجت قيمتها فهي رزم البرمجيات الاعتيادية وتحديثاتها المستخدمة في أنشطة التشغيل التي يضطلع بها الاتحاد.

##### الملاحظة 13 الأصول قيد الإنشاء

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **فئة الأصول** | **المبنى قيد الإنشاء** | **موجودات أخرى  قيد الإنشاء** | **المجموع** |
| **التكلفة في 1 يناير** | **3 948** | **1 243** | **5 191** |
| إضافات | 4 228 | 36 | 4 264 |
| هبات |  |  | - |
| تنازلات |  |  | - |
| استهلاك في القيمة |  |  | - |
| إعادات تصنيف وتصويبات |  | 12- | (12) |
| إعادات تقييم |  |  | - |
| **التكلفة في 31 ديسمبر** | **8 176** | **1 267** | **9 443** |
| **الاستهلاك في 1 يناير** |  | **-** | **-** |
| مرصودة أثناء السنة |  |  | - |
| تنازلات |  |  | - |
| استهلاك في القيمة |  |  | - |
| إعادات تصنيف وتصويبات |  |  | - |
| إعادات تقييم |  |  | - |
| **الاستهلاك في 31 ديسمبر** | **-** | **-** | **-** |
| **صافي القيمة المحاسبية في 1 يناير** | **3 948** | **1 243** | **5 191** |
| **صافي القيمة المحاسبية في 31 ديسمبر** | **8 176** | **1 267** | **9 443** |

تقرر الكشف بصورة منفصلة عن الأصول قيد الإنشاء استعداداً لمشروع المبنى الجديد وبالتالي السماح بمتابعة شفافة للمشروع خلال مرحلة الإنشاء.

##### الملاحظة 14 الموردون والدائنون الآخرون

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **2020.12.31** | **2019.12.31** |
|  |  |  |
| المورّدون | 2 768 | 4 772 |
| إيداعات واردة | 2 745 | 3 042 |
| دفعات على الحساب واردة | 502 | 694 |
|  |  |  |
| **المورّدون والدائنون الآخرون** | **6 015** | **8 508** |

يتناول المبلغ الخاص بالموردين أساساً الفواتير التي ما زالت غير مدفوعة وحسابات الموظفين وكذلك قسائم الدفع (IOV) رهن السداد مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

وقد وردت الإيداعات لقاء معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية وكذلك لقاء المشتريات المقبلة من المنشورات أو سداد فواتير. وسوف تعاد هذه المبالغ إلى أصحابها أو تستخدم لسداد فواتير مقبلة لمعالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية والمنشورات.

والدفعات على الحساب هي مدفوعات مسبقة لحسابات الاتحاد من قبل البلدان المضيفة لتنظيم أحداث مثل المؤتمرات العالمية. وبعد اختتام الحدث، يعاد الرصيد المتبقي إلى البلدان المضيفة طبقاً للاتفاقات الموقعة.

##### الملاحظة 15 الإيرادات المؤجلة

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **2020.12.31** | **2019.12.31** |
|  |  |  |
| مساهمات - دول أعضاء | 109 293 | 109 661 |
| مساهمات - أعضاء قطاعات | 13 829 | 14 166 |
| مساهمات - منتسبون | 2 184 | 2 123 |
| مساهمات - هيئات أكاديمية | 399 | 381 |
| بطاقات تبليغ عن الشبكات الساتلية | 6 404 | 3 097 |
| مساهمات - خارج الميزانية | 458 | 1 263 |
| **الإيرادات المؤجلة** | **132 566** | **135 642** |

شكلت الإيرادات المؤجلة من المساهمات في 2020 الإيرادات المرتبطة بمساهمات عام 2021. وتشمل الإيرادات المؤجلة الأخرى معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية بطلبات أُعدت في نهاية 2020 على أن تُنشر في 2021 وكذلك اتفاقات الرعاية التي صدرت فواتيرها من أجل المبنى الجديد ولكنها لم تسدَّد بعد.

##### الملاحظة 16 القروض والديون المالية الأخرى

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **الاستحقاق** | **2020.12.31** | **2019.12.31** |
| المبالغ المقترضة أصلاً من مؤسسة FIPOI |  |  |  |
|  |  |  |  |
| 2 634 780 فرنك سويسري - منذ 1990 | 2020 | - | 102 |
| 19 627 590 فرنك سويسري – منذ 1990 | 2039 | 8 513 | 8 856 |
| 45 427 250 فرنك سويسري - منذ 2002 | 2051 | 28 166 | 29 074 |
| 2 000 000 فرنك سويسري - منذ 2002 | 2051 | 1 240 | 1 280 |
| مشروع المبنى الجديد |  | 9 291 | 5 637 |
| **القروض** |  | **47 110** | **44 949** |
| منها في الأجل القصير |  | 1 391 | 1 493 |
| منها في الأجل الطويل |  | 45 718 | 43 456 |
| **القروض** |  | **47 110** | **44 949** |
| القروض - منها في الأجل القصير |  | 1 391 | 1 493 |
| **القروض - جارية** |  | **1 393** | **1 493** |
| القروض - منها في الأجل الطويل |  | 45 718 | 43 456 |
| **القروض - غير جارية** |  | **45 718** | **43 456** |

لن يبدأ سداد القرض الممنوح من أجل المبنى الجديد للاتحاد إلا بعد تسليم المبنى بنجاح ببداية عام 2026 في أقرب الآجال.

تبلغ القيمة الحالية للقروض في 31 ديسمبر 2020 مقدار 24,5 مليون فرنك سويسري، مقابل 25,2 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2019. ويمثل الفارق إزاء القيمة الإجمالية القيمة الحالية لمجموع الفوائد غير المسددة حتى نهاية مدة القرض.

##### الملاحظة 17 مزايا الموظفين

تشير عبارة مزايا الموظفين إلى كل أشكال المكافآت التي يقدمها الاتحاد مقابل الخدمات التي يقدمها موظفوه. وهي تدرج في الحسابات حالما تستحق للموظفين.

###### 1.17 مزايا الموظفين بعقود قصيرة الأجل

**الأرقام في 31 ديسمبر 2020**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **مزايا الموظفين - عقود قصيرة الأجل** | | |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **ساعات إضافية** | **إجازات متراكمة** | **مجموع مزايا الموظفين لأجل قصير** |
| **الرصيد الافتتاحي** | **46** | **132** | **178** |
| زيادة | 10 | - | 10 |
| استعمال أثناء العام | 42- | 2- | 44- |
| تحرير | 4- | 33- | 37- |
| تحويل | - | 97- | 97- |
| مكاسب سعر الصرف غير المحققة | - | - | - |
| **الرصيد الختامي** | **10** | - | **10** |

تحسب الساعات الإضافية وفق الشروط المقررة في النظام الأساسي والنظام الإداري للموظفين على أساس الشروط والممارسات المحلية لدى المنظمات المحلية الداخلة في النظام المشترك للأمم المتحدة.

###### 2.17 مزايا الموظفين بعقود طويلة الأجل

**الأرقام في 31 ديسمبر 2020**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **مزايا الموظفين - عقود طويلة الأجل** | | | | |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة** | **معاش تقاعدي** | **بدل استقرار/ إعادة إلى الوطن** | **إجازات متراكمة** | **مجموع مزايا الموظفين - عقود طويلة الأجل** |
| **الرصيد الافتتاحي** | **611 896** | **54** | **13 500** | **9 407** | **634 857** |
| زيادة | 19 974 | - | 821 | 2 513 | 23 308 |
| استعمال أثناء العام | - | - | 265- | 597- | 862- |
| تحرير | - | - | 1 339- | 40- | 1 379- |
| تحويل إلى عقود قصيرة الأجل | - | - | - | 97 | 97 |
| **الرصيد الختامي** | **631 870** | **54** | **12 717** | **11 380** | **656 021** |

تتمثل المزايا الطويلة الأجل في مزايا التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI)، ومنحة الإعادة إلى الوطن، والإجازات المتراكمة والالتزامات المتصلة بالخطط القديمة للتقاعد والتأمين الصحي لبعض قدامى الموظفين في الاتحاد.

وهناك زيادة بنسبة 21 في المائة في الإجازات المتراكمة بقيمة 11,38 مليون فرنك سويسري في عام 2020 (9,4 ملايين فرنك سويسري في عام 2019). ونظراً للوباء العالمي في عام 2020 والقيود العالمية على السفر، لم تستهلك الإجازات السنوية. وعلى أساس استثنائي، أذن الأمين العام بترحيل الإجازة السنوية التي تتجاوز الحد الأقصى، وهو 60 يوماً، إلى عام 2021.

*1.2.17 التقييم الإكتواري للتعويضات المستحقة بعد انتهاء مدة الخدمة بموجب خطة التأمين الصحي ASHI*

يتحدد مبلغ الالتزامات على أساس دراسة إكتوارية سنوية يقوم بها مكتب استشاري مستقل. وكان آخر تقييم في يناير 2021 قد حدد بمقدار 631,89 مليون فرنك سويسري التزامات الاتحاد في إطار مزايا التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة المستحقة للموظفين المستوفين للشروط المطلوبة في 31 ديسمبر 2020. وأجريت الدراسة الإكتوارية على أساس البيانات المقدمة من الاتحاد.

*2.2.17 التقييم الإكتواري - الافتراضات والطرائق*

يتحقق الاتحاد، في إطار تقييم الالتزامات المتصلة بخطة التأمين الصحي ASHI في 31 ديسمبر 2020 وبالمساهمة في الفترة المالية 2020، من صحة الافتراضات والطرائق التي يستخدمها المكتب الإكتواري. وفيما يلي أدناه الافتراضات والطرائق المستخدمة في التقييم الذي يشمل الفترة المالية 2020.

|  |  |
| --- | --- |
| معدل الخصم | %0,20 لعام 2020 و%0,60 لعام 2019. |
| ارتفاع التكاليف الطبية | %2,80 لعام 2020 و%3 في عام 2019. |
| معدل العائد المحاسب‍ي المتوقع من الأصول | غير متاح لعام 2020 |
| زيادة المرتبات | زيادة بنسبة %3 في جدول المرتبات الثابتة للصندوق UNJSPF في عام 2019. |
| زيادة معاشات التقاعد | %2,50 لعاميْ 2020 و2019. |
| متوسط التكلفة السنوية لطلبات استرداد النفقات الطبية في 2018 والاختلاف في النفقات الطبية بحكم السن | يستند التقرير الإكتواري لعام 2020 إلى متوسط التكلفة لطلبات استرداد النفقات بالفرنك السويسري مقدراً بالفرنك السويسري، في نهاية الفترة المالية 2020، بحسب الفئات العمرية 50 و55 و60 و65 و70 و75 و80، بمبلغ 3 487 و4 365 و5 472 و6 871 و8 641 و10 889 و13 743. |
| مصاريف إدارية | تم تقدير متوسط التكلفة الإدارية السنوية لكل فرد بنحو 161 فرنكاً سويسرياً. |
| معدل الوفيات | يستند معدل الوفيات إلى أحدث جداول الأمم المتحدة لمعدل الوفيات المراعية للاختلافات القائمة على نوع الجنس (يناير 2021) مع عدم تطبيق تحسن في أمد الحياة فيما يتعلق بالموظفين والمتقاعدين بسبب الإعاقة، ومع تطبيق تحسن عبر الأجيال في أمد الحياة حتى 2040 فيما يتعلق بالمتقاعدين من الخدمة والأرامل. والسنة الأساس هي 2017 مع تطبيق تحسن عبر الأجيال حتى 2040 بالنسبة لغير العاملين لأسباب صحية وقتها. |
| تقدير قيمة الأصول | لم يعد للاتحاد أي أصول في إطار صناديق الضمان في 31 ديسمبر 2020. |
| معدل الإعاقة | يتفاوت بحسب العمر والجنس والفئة الفنية وفئة الخدمة العامة ويزداد مع العمر. ويستند المعدل إلى جدول الأمم المتحدة للإعاقة الصادر في فبراير 2020. |
| معدل تحويل الحقوق في المزايا | يتفاوت بحسب العمر وسنوات الخدمة، حيث تكثر طلبات التحويل في السنة الأولى. |
| تعاقب الموظفين | يتفاوت معدل مغادرة الموظفين للمنظمات التي شملها التقييم بحسب العمر والجنس. |
| معدل الإحالة إلى التقاعد | تُحدد معدلات التقاعد فيما يخص جميع الموظفين بما يساوي المعدلات الواردة في رسالة فرقة العمل التابعة للأمم المتحدة في فبراير 2020. وتتفاوت المعدلات بحسب العمر وسنوات الخدمة والفئة الفنية. |
| المشاركة | يختار %97,5 ممن هم على أبواب التقاعد تغطية الخطة ASHI. |
| تغطية الأزواج | %75 و%25 من المتقاعدين من الرجال والنساء سيختار أزواجهم تغطية الخطة ASHI. ويفترض أن عمر الرجال يزيد بمقدار خمس سنوات عن عمر زوجاتهم. |
| الطريقة الإكتوارية | طريقة وحدات القيمة المتنبأ بها مع توزيع تناسبي لمدة الخدمة. وتبدأ فترة المنح في سن 45 لكن يؤخذ في الحسبان ضرورة أن يبلغ عمر الموظف ما لا يقل عن 55 سنة و10 سنوات من الخدمة ليكون مؤهلاً للخطة. |
| أسلوب الإيرادات الشاملة الأخرى (OCI) | تُقيد المكاسب/الخسائر بالكامل خلال السنة التي تنشأ فيها مباشرة، ولكن خارج المكاسب والخسائر، من خلال بيان الإيرادات الشاملة (SoCI). |

يحق للموظفين (وأزواجهم وأطفالهم المعالين وأراملهم) الذين يغادرون الخدمة في سن 55 سنة أو أكثر الحصول على التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة إذا كانوا قد عملوا ما لا يقل عن عشر سنوات في منظمة الأمم المتحدة أو في وكالة متخصصة وإذا كانت تشملهم خطة التأمين الصحي UNSMIS أثناء السنوات الخمس التي تسبق مباشرةً انتهاء مدة خدمتهم. وتنطبق نفس المزايا على الموظفين المستفيدين من معاش عجز من الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. ويتم تمويل هذا النظام على أساس مساهمات يشارك فيها الاتحاد بمعدل 2/3 والمستفيدون من التأمين بمعدل 1/3.

وتحتوي الجداول التالية على معلومات وتحليلات إضافية بشأن الخصوم التي تترتب على المزايا المستحقة للموظفين وكذلك قيمة الأصول التي هي في حوزة الصندوق وفقاً لدراسة إكتوارية أجريت بغية التوصل إلى المبالغ ذات الصلة في 31 ديسمبر 2020.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **مبلغ الالتزامات بموجب الخطة ASHI في 31 ديسمبر 2020 و2019 في بيان الوضع المالي** | ***بآلاف الفرنكات السويسرية* 2020.12.31** | ***بآلاف الفرنكات السويسرية* 2019.12.31** |
| الرصيد في 31 ديسمبر 2019-2020 | *611 896* | *552 240* |
| مجموع النفقات المدرجة في بيان الأداء المالي | *27 667* | *78 357* |
| خسائر إكتوارية مدرجة في صافي الأصول | *2 815–* | *12 038–* |
| مساهمات أثناء الفترة المالية | *4 878–* | *6 663–* |
| خسائر/(أرباح) غير محققة في سعر الصرف | *0* | *0* |
| مبلغ الالتزامات بموجب الخطة ASHI في 31 ديسمبر 2019-2020 | *631 870* | *611 896* |

يصل الالتزام المتعلق بالتأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI) إلى 631,87 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2020. ويمكن أن تعزى هذه الزيادة، من 611,89 مليون فرنك سويسري في نهاية عام 2019 إلى 631,87 مليون فرنك سويسري في عام 2020، إلى عوامل مختلفة. والعنصر الرئيسي الذي يؤثر على تقييم التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة هو معدل الخصم المستخدم لحساب القيمة الحالية للمطالبات المتراكمة في المستقبل. وفي عام 2020، انخفض معدل الخصم من 0,6 في المائة إلى 0,2 في المائة. وحُدد معدل الخصم المستخدم في هذا التقييم باستعمال منحنيات Aon الخاصة بعائدات سندات الشركات ذات التصنيف AA في 31 ديسمبر 2020.

وبناءً على طلب من المراجعين الخارجيين، ولأغراض العلم، طُلب التقييم باستعمال منحنى Aon الخاص بعائدات سندات الحكومة السويسرية. ومع هذه السندات الحكومية، سيصبح معدل الخصم 0,2 في المائة وسيؤدي إلى زيادة الالتزام المتعلق بالتأمين الصحي ASHI بحوالي 60 مليون فرنك سويسري.

وتقيد الخسارة الإكتوارية الناتجة عن تطور التقديرات الإكتوارية في صافي الأصول باستعمال أسلوب الإيرادات الشاملة الأخرى (OCI).

ويبين الجدول التالي صافي مبلغ الالتزام في نهاية الفترة المالية.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **تحليل الخسائر الإكتوارية المدرجة في صافي الأصول** | ***بآلاف الفرنكات السويسرية*** | |
|  | **2020.12.31** | **2019.12.31** |
| الالتزام الناتج عن تغييرات في الافتراضات | 5 547- | 12 038- |
| الالتزام الناتج عن تطورات أثناء الفترة المالية | 2 732 | - |
| الاختلاف أثناء الفترة المالية | **2 815-** | **12 038-** |
| مجموع المبلغ المدرج في صافي الأصول في 31 ديسمبر | 267 574 | 270 389 |

ويبين الجدول التالي تحليلاً للنفقات والعناصر المسجلة على حساب الأرباح والخسائر في نهاية الفترة المالية.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| المبالغ المدرجة في بيان الأداء المالي | ***بآلاف الفرنكات السويسرية*** | |
|  | **2020.12.31** | **2019.12.31** |
| تحديث الالتزامات ومبلغ المساهمات في الفترة المالية |  |  |
| تكاليف الخدمات | 24 026 | 21 759 |
| تكاليف الخدمات السابقة | 0 | 50 029 |
| النفقات المالية | 3 641 | 6 569 |
| العائد المتوقع من الأصول بموجب خطة التأمين ASHI | 0 | 0 |
| المجموع | 27 667 | 78 357 |

في يناير 2020، انضم الاتحاد إلى جمعية التأمين التعاوني لموظفي الأمم المتحدة (UNSMIS). ويمثل الانضمام إلى هذه الخطة الطبية للأمم المتحدة مزايا للموظفين، نظراً لتخفيض معدل المساهمة وإزالة المبلغ المقتطع، وكذلك بالنسبة للاتحاد على المدى الطويل نظراً لحجم هذه الخطة. وتضم هذه الخطة العديد من المنظمات والوكالات المتخصصة التابعة للأمم المتحدة التي مقرها في جنيف. وتشمل خطة التأمين الصحي هذه موظفي مكتب الأمم المتحدة في جنيف ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية.

ولدى الانضمام إلى خطة التأمين الطبي UNSMIS في يناير 2020، كان على الاتحاد المشاركة في الصندوق الاحتياطي لهذه الخطة لأغراض التسوية. وقد اتفق على مقدار المشاركة بمبلغ 19,53 مليون دولار أمريكي، دُفعت من صندوق ضمان الخطة CMIP في أوائل 2020.

وبالإضافة إلى ذلك، سوف تُدفع، اعتباراً من 2020، مساهمة استثنائية في الصندوق الاحتياطي سنوياً لمدة 13 عاماً. وتهدف هذه المساهمة الإضافية إلى تعويض تأثير دخول موظفي الاتحاد على الخطة العامة. وتمثل هذه المساهمة الإضافية مبلغاً إجمالياً قدره 22,53 مليون دولار أمريكي مقسمة على 13 سنة.

وتستند خطة UNSMIS إلى مساهمة على أساس الراتب بنسبة 3,4 في المائة اعتباراً من 1 يناير 2020. وتتولى لجنة UNSMIS إدارة متابعة احتواء التكاليف حيث يشغل الاتحاد مقعداً كعضو جديد.

لمعرفة المزيد، انظر [الوثيقة C21/46](https://www.itu.int/md/S21-CL-C-0046/en) بشأن التقرير السنوي للتأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI).

*3.2.17 خطة التأمين الصحي ASHI، تقديرات التكاليف للفترة 2020*

تؤدي زيادة بنسبة واحد في المائة في معدل الرعاية الصحية إلى ارتفاع في مجموع تكاليف الخدمة والفوائد بمقدار 12,28 مليون فرنك سويسري وتؤثر على الالتزامات من حيث المزايا المحددة بمقدار 177,56 مليون فرنك سويسري. ومن شأن تخفيض بنسبة واحد في المائة أن يؤدي إلى انخفاض بمقدار 8,62 ملايين فرنك سويسري في تكاليف الخدمة وتكاليف الفوائد وبمقدار 134,57 مليون فرنك سويسري في الالتزامات، من حيث المزايا المحددة.

*4.2.17 الإعادة إلى الوطن*

يستحق، من حيث المبدأ، منحة إعادة إلى الوطن الموظفون الذين يكون الاتحاد ملزماً بإعادتهم إلى الوطن. ويحدد الأمين العام بالتفصيل الشروط والتعاريف فيما يتعلق بالحق في هذه المنحة والوثائق المطلوبة للبرهان على تغيير مكان الإقامة.

وقد أخذت في الاعتبار مدة الخدمة والمرتب الأساسي والمكافآت المتصلة باللغات عند الاقتضاء في حساب المبلغ الإجمالي للالتزامات في 31 ديسمبر 2020. وكانت الافتراضات الاقتصادية على أساس معدل خصم بمقدار 0,2 في المائة (0,6 في المائة في 2019) ومعدل زيادة في المرتبات بنسبة 3 في المائة. وفي تقييم 2020، تمت مواءمة افتراضات الدراسة الإكتوارية بشأن منحة الإعادة إلى الوطن مع افتراضات ASHI.

*5.2.17 دفع منحة الإعادة إلى الوطن*

يخضع دفع منحة الإعادة إلى الوطن إلى الشروط والتعاريف المذكورة في النظام الإداري والنظام الأساسي للموظفين. وفي ديسمبر 2020، بلغ الاحتياطي 12,71 مليون فرنك سويسري مقابل 13,33 مليون فرنك سويسري في 2019. ويمكن تفسير هذا الانخفاض الطفيف بمتوسط المرتبات المحسوبة بالفرنك السويسري وهو أدنى مما كان في آخر تقييم كامل في 2018، ما يؤدي إلى مكاسب في استحقاق الإعادة إلى الوطن.

ويتم تمويل هذا الاحتياطي بواسطة خصم قدره واحد في المائة من أجور الموظفين عدا أولئك الذين يعملون لخدمة المؤتمرات والخدمات الأخرى القصيرة الأجل.

ويجري كل سنة تقييم إكتواري بحسب معايير IPSAS يقوم به مكتب استشاري مستقل.

*6.2.17 استحقاقات الموظفين بموجب خطة المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة*

الاتحاد الدولي للاتصالات منظمة عضو في صندوق الأمم المتحدة المشترك للمعاشات التقاعدية ("الصندوق")، الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة لتوفير استحقاقات التقاعد والوفاة والعجز وما يتصل بها للموظفين. والصندوق هو خطة استحقاقات محددة ممولة متعددة أرباب العمل. وكما هو محدد في المادة 3 (ب) من النظام الأساسي للصندوق، تكون العضوية في الصندوق مفتوحة أمام الوكالات المتخصصة وأي منظمة دولية أو حكومية دولية أخرى تشارك في النظام الموحد للمرتبات والبدلات وغيرها من شروط الخدمة في الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة.

ويعرّض الصندوق المنظمات المشاركة إلى مخاطر إكتوارية مرتبطة بالموظفين الحاليين والسابقين في المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، ونتيجةً لذلك لا يوجد أساس متسق وموثوق لتخصيص الالتزامات وأصول الخطة، وتكاليف فرادى المنظمات المشاركة في الصندوق. ومن ثم فإن الاتحاد والصندوق، على غرار المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، ليسا في وضع يمكنهما من تحديد حصة الاتحاد النسبية في الالتزام بالمزايا المحددة، وبأصول الخطة والتكاليف المرتبطة بالخطة بقدر كاف من الموثوقية للأغراض المحاسبية. ولذا فإن الاتحاد يتعامل مع هذه الخطة كما لو كانت خطة مساهمات محددة تماشياً مع متطلبات المعيار IPSAS 39 بشأن مزايا الموظفين. وتُدرج مساهمات الاتحاد في الصندوق خلال الفترة المالية بمثابة نفقات في بيان الأداء المالي.

وينص النظام الأساسي للصندوق على أن يقوم مجلس الصندوق بإجراء تقييم إكتواري للصندوق مرة على الأقل كل ثلاث سنوات من قبل مكتب الخبير الإكتواري الاستشاري. وقد جرت العادة في مجلس الصندوق على إجراء التقييم الإكتواري كل سنتين باستخدام أسلوب التراكم المفتوح. والغرض الرئيسي من التقييم الإكتواري هو تحديد ما إذا كانت الأصول الحالية والمستقبلية المقدرة للصندوق ستكون كافية للوفاء بالتزاماته.

ويتألف الالتزام المالي للاتحاد إزاء الصندوق من حصته الإجبارية، بالمعدل الذي تحدده الجمعية العامة للأمم المتحدة (حالياً بنسبة 7,9 في المائة للمشاركين و15,8 في المائة للمنظمات الأعضاء) بالإضافة إلى ذلك الجزء من أي مدفوعات مطلوبة بغرض تغطية أي عجز إكتواري وفقاً للمادة 26 من النظام الأساسي لصندوق المعاشات التقاعدية. ولا تدفع هذه المبالغ لتغطية أي عجز ما لم تقرر الجمعية العامة التمسك بأحكام المادة 26، عندما يتحدد أن دفع هذه المبالغ ضروري انطلاقاً من تقييم الحالة الإكتوارية للصندوق وقت التقييم. ويتعين على كل منظمة عضو أن تسهم في هذا العجز بمبلغ متناسب مع مجموع المساهمات التي تدفعها كل منها خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم.

واستُكمل أحدث تقييم إكتواري للصندوق في 31 ديسمبر 2019، وسوف يَستخدم الصندوق ترحيل بيانات المشاركة في 31 ديسمبر 2019 إلى 31 ديسمبر 2020 من أجل بياناته المالية لعام 2020.

ونتج عن التقييم الإكتواري في 31 ديسمبر 2019 نسبة ممولة من الأصول الإكتوارية إلى الخصوم الإكتوارية، على افتراض عدم إجراء أي تسويات في المعاشات التقاعدية في المستقبل، بلغت 144,2 في المائة (139,2 في المائة في تقييم 2017). وكانت النسبة الممولة 107,1 في المائة (102,7 في المائة في تقييم 2017) عندما أخذ في الحسبان النظام الراهن لتسويات المعاش التقاعدي.

وبعد تقييم الكفاية الإكتوارية للصندوق، خلص مكتب الخبير الإكتواري الاستشاري إلى أنه لا ضرورة، حسب الوضع في 31 ديسمبر 2019، لمدفوعات عجز بموجب المادة 26 من النظام الأساسي للصندوق، لأن القيمة الإكتوارية للأصول تجاوزت القيمة الإكتوارية لجميع الالتزامات المتراكمة المطلوبة بموجب الخطة. وبالإضافة إلى ذلك، تجاوزت القيمة السوقية للأصول أيضاً القيمة الإكتوارية لجميع الالتزامات المتراكمة حتى تاريخ التقييم. وفي وقت كتابة هذا التقرير، لم تتمسك الجمعية العامة بتطبيق حكم المادة 26.

وإذا ما أشير إلى المادة 26 بسبب عجز إكتواري، سواء أثناء العملية الجارية أو بسبب انتهاء الصندوق، ستستند مدفوعات تغطية العجز المطلوبة من كل منظمة عضو إلى نسبة مساهمات المنظمة العضو إلى مجموع المساهمات المدفوعة إلى الصندوق خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم. وبلغ مجموع المساهمات المدفوعة إلى الصندوق خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم (2017 و2018 و2019) مبلغ 7 546,92 مليون دولار أمريكي، ساهم الاتحاد فيها بنسبة 0,35 في المائة.

وفي 2020، بلغت المساهمات المدفوعة إلى الصندوق مقدار 26,72 مليون دولار أمريكي (25,1 مليون دولار أمريكي في 2019). وتبلغ المساهمات المتوقعة المستحقة في 2021 حوالي 27 مليون دولار أمريكي.

ويجوز إنهاء عضوية الصندوق بموجب قرار من الجمعية العامة للأمم المتحدة بناء على توصية إيجابية من مجلس صندوق المعاشات التقاعدية. وتُدفع حصة تناسبية من إجمالي أصول الصندوق في تاريخ الإنهاء للمنظمة العضو السابقة لفائدة موظفيها حصراً الذين كانوا مشاركين في الصندوق في ذلك التاريخ، وفقاً لترتيب متفق عليه بين المنظمة والصندوق. ويحدد المبلغ من جانب الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة استناداً إلى تقييم إكتواري لأصول وخصوم الصندوق في تاريخ الإنهاء؛ ولا يُدرج في المبلغ أي جزء من الأصول التي تتجاوز الخصوم.

ويقوم مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة بمراجعة سنوية لحسابات هذا الصندوق ويقدم تقاريره إلى مجلس صندوق المعاشات والجمعية العامة للأمم المتحدة عن مراجعة الحسابات هذه كل عام. وينشر الصندوق تقارير فصلية عن استثماراته، ويمكن الاطلاع على هذه التقارير بزيارة موقع الصندوق في العنوان [www.unjspf.org](http://www.unjspf.org).

والأرقام الواردة في الجدول مستخرجة من ملفات الاتحاد وحساباته.

**الوضع في 31 ديسمبر 2020  
عدد المشاركين في 31 ديسمبر 2020**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **عدد المشاركين في 31 ديسمبر 2019** | **المشاركون الجدد** | **الانتقالات** | | **نهاية الخدمة** | **عدد المشاركين في 31 ديسمبر 2020** |
| **إلى الاتحاد** | **إلى منظمة أخرى** |
| 715 | 51 | 3 | 2 | 37 | 727 |

**عدد الاستحقاقات المدفوعة أثناء الفترة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2020**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **استحقاقات التقاعد** | **استحقاقات العجز** | **استحقاقات الأرامل** | **استحقاقات الأطفال** | **استحقاقات أخرى** | **معاشات سنوية مؤجلة** | **المجموع** |
| 811 | 41 | 199 | 73 | 0 | 108 | 1 232 |

**موجز المساهمات في الصندوق في الفترة من 1 يناير إلى 31 ديسمبر 2019  
– بدولارات الولايات المتحدة –**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **طبيعة المساهمات** | **المساهمات العادية** | **مساهمات  ضم مدة الخدمة** | **مساهمات طوعية** | **المجموع** |
| مساهمات المشاركين | 8 778 779 |  | 115 807 | **8 894 586** |
| مساهمات الاتحاد | 17 557 558 |  | 231 615 | **17 789 173** |
| مساهمات أخرى |  |  | 36 153 | **36 153** |
| **المجموع** | **26 336 337** | **-** | **383 576** | **26 719 913** |

الالتزامات فيما يتعلق بالمزايا الأخرى للموظفين

قبل إنشاء الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة وانضمام الاتحاد إليه وإلى صندوق التأمين الصحي للموظفين، كان الاتحاد قد أنشأ صندوقين لتقديم مزايا في حالة التقاعد أو الوفاة أو العجز وكذلك التأمين الصحي لموظفيه. وكان الصندوقان اللذان أنشأهما الاتحاد يعملان في شكل صندوق مغلق منذ انضمام الاتحاد إلى الصندوقين المذكورين أعلاه. والالتزامات مدرجة في بند الخصوم في الأجل الطويل. وقد أبرمت اتفاقيتان بين الاتحاد وهذين الصندوقين حرصاً على ضمان تمويلهما.

وفي عام 2020، لم يستصوب الاتحاد جدوى التماس دراسة إكتوارية جديدة لصندوق تأمينات الموظفين. وفي 31 ديسمبر 2020، بقي الاحتياطي من أجل الالتزامات الناجمة عن المعاشات التقاعدية الراهنة لقدامى الموظفين المشاركين في صندوق التأمينات المقيدة في عام 2010 بمقدار 54 000 فرنك سويسري دون تغيير.

##### الملاحظة 18 الحسابات الاحتياطية

تشمل الحسابات الاحتياطية إزاء المخاطر والنفقات حساباً احتياطياً من أجل المنازعات يمثل التقييم في تاريخ إقفال الالتزامات المقبلة المرتبطة بأحداث ماضية من قبيل منازعات مختلفة يكون الاتحاد طرفاً فيها وكذلك تكلفة متوسطة بشأن النفقات الإدارية لكل حالة تقدم إلى المحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية.

ويشكل الاحتياطي الذي يتناول معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية (SNF) المبلغ الذي يمكن للمشغّلين أن يطالبوا به من حيث إعفاء طلب النشر الذي يتقدمون به في أثناء السنة. وقد استهلك هذا الاحتياطي كلياً أثناء الفترة المالية.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **الحسابات الاحتياطية** | | |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **معالجة بطاقات التبليغ  عن الشبكات الساتلية** | **المنازعات** | **المجموع** |
| **الرصيد الافتتاحي** | **545** | **182** | **727** |
| زيادة | 530 | 486 | 1 016 |
| استخدام أثناء السنة | 305- | 81- | 386- |
| تحرير | 240- | 5- | 245- |
| تحويل |  |  |  |
| مكاسب سعر الصرف غير المحققة |  |  |  |
| **الرصيد الختامي** | **530** | **574** | **1 105** |

##### الملاحظة 19 الديون الأخرى

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **2020.12.31** | **2019.12.31** |
| حسابات مدينة | 4 518 | 4 156 |
| متفرقات متعلقة بالموظفين | 1 956 | 754 |
| بضائع/فواتير مستلمة | 16 | 21 |
| برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | 3 | - |
| **ديون أخرى** | **6 493** | **4 931** |

##### الملاحظة 20 الأموال المخصصة وغير المخصصة من خارج الميزانية

ووفقاً للمعيار IPSAS 23، يمثل رصيد الأموال في تاريخ إقفال الحسابات مبالغ التمويل الواردة والتي لم تنفَق بعد. وثمة أرصدة مدرجة في السطر المقابل في البيان المالي، وحركة هذه الأموال موضحة في الجدول الوارد أدناه مع تحديد ما إذا كانت مخصصة لمشروع ما أم لا من مصادر خارجية أو من أموال الاتحاد.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | أموال خارجية مخصصة | أموال خارجية بانتظار التخصيص | **مجموع الأموال الخارجية** | **الأموال الخاصة المخصصة للمشاريع خارج الميزانية** |
| **الأرصدة في 2019.12.31** | 35 151 | 3 184 | **38 3525** | **5 335** |
| الزيادة | 9 020 | 2 027 | **11 047** | 3 900 |
| النقصان | 5 731- | 858- | **6 589-** | 1 227- |
|  |  |  |  |  |
| **الأرصدة الختامية 2020.12.31** | 38 430 | 4 353 | **42 783** | **8 008** |

هناك زيادة في المبلغ الإجمالي للأموال الخارجية المخصصة على الرغم من الفجوة الناجمة عن جائحة COVID-19. واستمرت المساهمات الخارجية في الوصول نتيجة للجهود المكثفة لجذب أموال إضافية من خارج الميزانية. وفي الوقت نفسه، هناك انخفاض في تنفيذ مشاريع الأموال الخارجية المخصصة بسبب الوضع الحالي.

وتُعزى الزيادة في الأموال الخارجية التي ما زالت بانتظار التخصيص أساساً إلى تحويل الأرصدة من المشاريع المقفلة.

وتعزى الزيادة في الأموال الخاصة بالاتحاد المخصصة للمشاريع الممولة من خارج الميزانية إلى المخصصات من صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات ومخصصات أخرى في ميزانية الاتحاد. ويتبع تنفيذ المشاريع (أموال الاتحاد) نفس الاتجاه في عام 2020 على غرار المشاريع الأخرى الممولة من خارج الميزانية.

##### الملاحظة 21 المساهمات المقررة

يعرض الجدول التالي المساهمات المدرجة فعلاً في الحساب أثناء الفترة المالية 2019.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **2020** | **2019** |
| مساهمات الدول الأعضاء | 109 293 | 109 869 |
| مساهمات أعضاء القطاعات | 13 939 | 14 173 |
| مساهمات المنتسبين | 2 111 | 2 054 |
| مساهمات الهيئات الأكاديمية | 398 | 390 |
| مساهمات مقدمة للمؤتمرات | - | - |
| **المساهمات المقررة** | **125 741** | **126 485** |

أقر المجلس، في القرار 1396 الذي اعتمده في دورته لعام 2019، ميزانية الاتحاد للفترة 2021‑2020.

وحدد المجلس مبلغ وحدة المساهمة للدول الأعضاء بمقدار 318 000 فرنك سويسري لكل من 2019 و2020، على أساس 343 11/16 وحدة. وفي القرار ذاته، حدد المجلس بمقدار 63 600 فرنك سويسري مبلغ وحدة المساهمة لأعضاء القطاعات لكل من 2020 و2021، أي 1/5 وحدة مساهمة الدول الأعضاء. وحددت المساهمة المالية للمنتسبين كما يلي: 10 600 فرنك سويسري للمنتسبين المشاركين في أعمال قطاع الاتصالات الراديوية وقطاع تقييس الاتصالات، ومبلغ 3 975 فرنكاً سويسرياً للمنتسبين المشاركين في أعمال قطاع تنمية الاتصالات، ومبلغ 1 987,50 فرنك سويسري للمنتسبين المشاركين في أعمال قطاع تنمية الاتصالات في حالة المنتسبين من البلدان النامية. وحددت المساهمات المالية للهيئات الأكاديمية والجامعات ومعاهد البحوث المرتبطة بها على النحو التالي: 3 975 فرنكاً سويسرياً للبلدان المتقدمة و1 987,50 للبلدان النامية المشاركة في عمل القطاعات الثلاثة.

وتتماشى إيرادات عام 2020 من الدول الأعضاء مع الخطة المالية كما عرضت في مؤتمر المندوبين المفوضين لعام 2018. وتقوم المساهمات المقررة من الدول الأعضاء على أساس 343 11/16 وحدة.

##### الملاحظة 22 الإيرادات

##### المساهمات الطوعية

المساهمات الطوعية عبارة عن مصادر تمويل من جهات خارجية لمساندة الاتحاد في تنفيذ مشاريع التنمية لصالح أقل البلدان نمواً التي حددتها الأمم المتحدة. وقد بلغ مجموع المساهمات الطوعية 8,3 ملايين فرنك سويسري في 2020 (مقابل 10,4 ملايين فرنك سويسري في 2019).

##### إيرادات التشغيل الأخرى

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| بآلاف الفرنكات السويسرية | 2020 | 2019 |
| إيرادات من خارج الميزانية | 74 | 7 181 |
| مبيعات المنشورات | 17 116 | 15 614 |
| معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية | 13 631 | 12 083 |
| UIFN/UIPRN-UISC | 254 | 131 |
| GMPCS-MoU | 19 | 2 |
| استرجاع - منشورات | 15 | 9 |
| إيرادات أخرى | 9 104 | 4 346 |
| **إيرادات التشغيل الأخرى** | **40 213** | **39 366** |

تشمل إيرادات التشغيل الأخرى في معظمها أنشطة استرداد التكاليف. وتتناول المنتجات والخدمات التي يطبق فيها الاتحاد مبدأ استرداد التكاليف بالدرجة الأولى تسجيل الأرقام العالمية للخدمة الدولية الهاتفية المجانية (UIFN)، ومذكرات التفاهم الخاصة بالأنظمة العالمية للاتصالات الشخصية المتنقلة (GMPCS MoU)، ومبيعات المنشورات. وتقيد إيرادات دعم المشاريع في عمليات مقاصة بين الحسابات لتقديم صورة موحدة للأداء المالي في الاتحاد.

وعموماً، يمكن ملاحظة زيادة بنسبة 2,3 في المائة في الإيرادات التشغيلية. ومع ذلك، يتعين تحديد عنصرين في عام 2020: الانخفاض الكبير في الإيرادات من خارج الميزانية الذي يُعزى إلى تأجيل تليكوم العالمي للاتحاد 2020 المقرر في عام 2021 وكذلك الزيادة في الإيرادات الأخرى. وترتبط هذه الزيادة في الإيرادات الأخرى بدفع اتفاقية الرعاية الموقعة لمشروع المبنى الجديد.

##### الإيرادات المالية

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| بآلاف الفرنكات السويسرية | 2020 | 2019 |
| فوائد الاستثمارات | 400 | 926 |
| مكاسب سعر الصرف المحققة | 16 | 24 |
| مكاسب سعر الصرف غير المحققة | 5 116- | 9 079 |
| **الإيرادات المالية** | **4 700-** | **10 030** |

استمر الوضع في السوق المالية ذات الصلة بالفرنك السويسري واليورو وأصبح أكثر صعوبة على الدولار الأمريكي مع انخفاض معدل الفائدة وهو ما يفسر انخفاض مستوى الفائدة في عام 2020. وتجدر الإشارة أيضاً إلى أنه على الرغم من الفائدة السالبة على الفرنك السويسري المطبقة على الحسابات، نجح الاتحاد في التغلب على معدلات الفائدة السالبة بفضل الاستثمار في الإيداعات القصيرة الأجل بالدولار الأمريكي كما ذكر آنفاً. ولا تُعتبر مكاسب سعر الصرف غير المحققة إيراداً من إيرادات الميزانية ولكنها تعزى إلى إعادة تقييم كشف الحساب في نهاية السنة المالية.

##### الملاحظة 23 النفقات

##### تكاليف الموظفين

تشمل تكاليف الموظفين كل المكافآت التي تدفع إلى أصحاب الوظائف الدائمة وإلى كل موظفي المؤتمرات أو أصحاب العقود القصيرة الأجل، من قبيل المرتبات الأساسية وتسويات مقر العمل وعلاوات اللغة وبدل الاغتراب وبدل الإعالة والساعات الإضافية وغير ذلك من نفقات الموظفين.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بآلاف الفرنكات السويسرية | | 2020 | 2019 |
| المرتبات والبدَلات | | 95 278 | **95 756** |
| التكاليف الأخرى الخاصة بالموظفين | | **58 547** | **108 186** |
|  | استقرار الموظفين وإعادتهم إلى الوطن | 567 | 2 295 |
|  | منحة التعليم | 3 300 | 3 201 |
|  | الإجازة في الوطن | 984 | 1 000 |
|  | الإجازات المتراكمة | 2 997 | 1 208 |
|  | التأمين الصحي والتأمين ضد الحوادث | 9 453 | 10 934 |
|  | المساهمات في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة | 17 186 | 17 259 |
|  | نفقات أخرى | 1 291 | 596 |
|  | تسوية صندوق التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة | 22 789 | 71 694 |
| **التكاليف الخاصة بالموظفين** | | **153 825** | **203 942** |

في عام 2020، عاد مستوى نفقات الموظفين إلى مستوى مماثل لعام 2018 والأعوام السابقة. وكان المستوى المرتفع بشكل خاص في عام 2019 ناتجاً عن تعديل لمرة واحدة في التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (50 مليون فرنك سويسري) بعد الانتقال في خطة التأمين الصحي من شركة CIGNA إلى خطة UNSMIS.

وبسبب الوباء العالمي، وكما هو موضح في الملاحظة 2.17، لم يستهلك الموظفون الإجازات السنوية مما أدى إلى زيادة التكلفة المتعلقة بالإجازات المتراكمة.

##### نفقات المهام الرسمية

انخفضت نفقات السفر بنسبة 87 في المائة من 7,7 ملايين فرنك سويسري في عام 2019 إلى 1 مليون فرنك سويسري في عام 2020، ويرجع ذلك في المقام الأول إلى حظر السفر والقيود عليه، وإلغاء أو تأجيل السفر في مهمة، فضلاً عن تأثير الوباء على أنماط السفر المتعلقة بالمهام الرسمية والإعادة إلى الوطن.

##### الخدمات التعاقدية

تدخل في هذه الفئة كل الأتعاب والرسوم والنفقات التي تُدفع إلى الشركات التي تزود الاستشاريين في إطار اتفاقات وأحكام تعاقدية. وتدخل في هذه الفئة أيضاً عقود الخدمات الخاصة والنفقات المرتبطة بدورات تدريس اللغات في إطار التدريب المهني، وكذلك تكاليف خدمات التعاقد من الباطن. وبلغت قيمة عقود الخدمات 14,5 مليون فرنك سويسري في 2020 (مقابل 13,8 مليون فرنك سويسري في 2019). وترد حالة مفصلة في المعلومات بحسب الأبواب (الملاحظة 24).

##### استئجار وصيانة الأماكن والمعدات

يدخل في هذه الفئة استئجار أماكن المؤتمرات وقاعات الاجتماعات، وأماكن التخزين ومواقف السيارات، ومعدات تكنولوجيا المعلومات وغيرها من تجهيزات المكاتب. وتدخل أيضاً صيانة المباني والمساحات الخضراء والمركبات الآلية ومعدات تكنولوجيا المعلومات والتأمين ضد الحريق والفيضان ومختلف الأضرار. وبلغت تكاليف الاستئجار والمعدات 3 ملايين فرنك سويسري في 2020 (مقابل 4,1 ملايين فرنك سويسري في 2019).

##### نفقات المعدات واللوازم والشحن والاتصالات والخدمات

تشمل المعدات واللوازم الأدوات المكتبية ولوازم الطابعات والاستمارات والبطاقات والمجلات والكتب ومواد التجليد ولوازم تكنولوجيا المعلومات والبرمجيات الحاسوبية التي لا تدرج بمثابة أصول. وبلغت تكاليف المعدات واللوازم 2,9 مليون فرنك سويسري في 2020 (مقابل 3,8 مليون فرنك سويسري في 2019). وبلغت تكاليف الشحن والاتصالات والخدمات 1,5 مليون فرنك سويسري في 2020 (مقابل 1,6 مليون فرنك سويسري في 2019).

##### النفقات الأخرى

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| بآلاف الفرنكات السويسرية | 2020 | 2019 |
| نفقات المراجعة الخارجية للحسابات | 13 | 108 |
| نفقات المشاركة في منظومة الأمم المتحدة | 469 | 664 |
| النفقات القانونية | 536 | 29 |
| تسوية الاحتياطيات والنفقات الأخرى | 7 289 | 390- |
| **النفقات الأخرى** | **8 306** | **411** |

ترتبط هذه النفقات بالمراجعة الخارجية السنوية الإلزامية لدفاتر حسابات الاتحاد التي يقوم بها ديوان الحسابات (إيطاليا)، وكذلك بمشاركة الاتحاد في اللجان والخدمات المشتركة بين مؤسسات منظومة الأمم المتحدة، مثل وحدة التفتيش المشتركة واللجنة الإدارية الرفيعة المستوى للأمم المتحدة والمكتب المعني بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

وتتضمن النفقات القانونية التكاليف المقدرة بشأن حصيلة القضايا القانونية المفتوحة وكذلك التكلفة الوسطية للنفقات الإدارية فيما يتعلق بكل حالة مرفوعة إلى المحكمة.

ونشأ بند "تسوية الاحتياطيات والنفقات الأخرى" بالدرجة الأولى عن تصفية الاحتياطي المخصص للديون الهالكة نتيجة سداد مستحقات متأخرة.

وفي عام 2020، تم تخصيص 3,9 ملايين فرنك سويسري لتمويل مشاريع في المبادرات الإقليمية. وبالإضافة إلى ذلك، سدد الاتحاد الدفعة السنوية المتعلقة بخطة التأمين UNSMIS (1,6 مليون فرنك سويسري) ولتجنب أي تأثير سلبي في المستقبل في عام 2021، اتخذ القرار بتخصيص مبلغ احتياطي لدفعة عام 2021 (1,5 مليون فرنك سويسري). وتوضح هذه البنود الثلاثة زيادة النفقات الأخرى في عام 2020.

##### النفقات المالية

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| بآلاف الفرنكات السويسرية | 2020 | 2019 |
| نفقات مصرفية | 143 | 225 |
| خسائر محققة في سعر الصرف | 210 | 65 |
| خسائر غير محققة في سعر الصرف | 14 716 | 3 389 |
| **النفقات المالية** | **15 069** | **3 679** |

وتأتي خسائر سعر الصرف المحققة وغير المحققة بالدرجة الأولى من إعادة تقييم البنود المفتوحة بعملات أخرى وقت إغلاق الحسابات السنوية. وقد انعكست إعادة التقييم هذه في 1 يناير من السنة التالية.

##### الملاحظة 24 الإبلاغ بحسب الأبواب – بيان الأداء المالي 2020

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **الأمانة العامة** | **قطاع الاتصالات الراديوية** | **قطاع تقييس الاتصالات** | **قطاع تنمية الاتصالات** | **غير المخصصة لبند** | **مجموع الصندوقين 1010+1000** | **صندوق المبنى الجديد** | **صندوق احتياطي المبنى الجديد** | **صندوق التأمينات** | **المساهمات الطوعية** | **الصناديق الاستئمانية** | **صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات** | **برنامج الأمم المتحدة الإنمائي** | **تليكوم** | **مقاصة بين الأبواب** | **المجموع** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **الإيرادات** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| المساهمات المقررة | - | 6 544 | 8 099 | 1 407 | 109 691 | **25 741** | - |  | - |  |  |  |  |  |  | **125 741** |
| المساهمات الطوعية | - | - | - | - | - | **-** | - |  | - | 3 002 | 5 236 | 5- | 66 | - | - | **8 300** |
| المنشورات | 5 | 16 995 | 17 | 72 | 27 | **17 116** | - |  |  | - | - | - | - | - | - | **17 116** |
| استرداد التكاليف | 19 | 13 631 | 264 | 236 | 1 383 | **15 534** | - |  | - | - | - | - | - | - |  | **15 534** |
| إيرادات أخرى | 9 | 218 | 0 | 3 | 1 126- | **-896** | - | 10 000 | - | - | 21 | - | - | 54 | 1 614- | **7 564** |
| إيرادات مالية | 0 | 0 | 0 | 2 | 4 790- | **4 789-** | - | 11 | 29 | 62 | 486 | 156 | 176 | 12- |  | **3 880-** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **مجموع الإيرادات** | **33** | **37 389** | **8 380** | **1 720** | **105 184** | **152 705** | **-** | **10 011** | **29** | **3 064** | **5 743** | **151** | **243** | **42** | **1 614-** | **170 373** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **النفقات** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| تكاليف الموظفين | 60 672 | 25 419 | 11 926 | 22 426 | 28 123 | **148 567** | - |  | 17 | 1 165 | 1 913 | - | - | 2 163 | - | **153 825** |
| 30 | 46 266 | 19 442 | 8 898 | 16 590 | 101 | **91 296** | - |  | - | 922 | 1 404 | - | - | 1 657 | - | **95 278** |
| 31 | 14 406 | 5 977 | 3 029 | 5 836 | 28 023 | **57 272** | - |  | 17 | 243 | 509 | - | - | 507 | - | **58 547** |
| نفقات المهام الرسمية | 105 | 142 | 147 | 313 | - | **707** | - |  |  | 17 | 250 | - | - | 28 | - | **1 003** |
| الخدمات التعاقدية | 5 565 | 470 | 746 | 3 701 | 945 | **11 426** | - |  | - | 1 399 | 1 567 | - | - | 120 | - | **14 512** |
| استئجار وصيانة الأماكن والمعدات | 2 750 | 2 | 3 | 24 | 226 | **3 004** | - |  | - | - | - | - | - | - | - | **3 004** |
| المعدات واللوازم | 1 192 | 354 | 121 | 207 | 696 | **2 569** | - | 1 | - | 15 | 309 | - | - | 2 | - | **2 896** |
| الاستهلاك | - | - | - |  | 16 437 | **16 437** | - |  | - | 161 | - | - | - | - | - | **16 598** |
| تكاليف الشحن والاتصالات والخدمات | 899 | -0 | -1 | 44 | 655 | **1 597** | - |  | - | 0 | 1 | - | - | - | - | **1 599** |
| مراجعة الحسابات والمساهمات المشتركة بين المنظمات | 6 | - | - | 35 | 441 | **481** | - |  | - | - | 0 | - | - | - | - | **482** |
| نفقات أخرى | 24 | 925 | 6 | 3 041 | 5 528 | **9 524** | - |  |  | 32 | 237 | - | - | 354- | 1 614- | **7 824** |
| نفقات مالية | 62 | 0 | 1 | 9 | 11 687 | **11 759** | 0 | 345 | 414 | 483 | 2 485 | 151 | 243 | 9 |  | **15 889** |
| **مجموع النفقات** | **71 275** | **27 312** | **12 949** | **29 799** | **64 737** | **206 072** | **0** | **346** | **431** | **3 272** | **6 762** | **151** | **243** | **1 970** | **1 614-** | **217 632** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **فائض/(عجز) الفترة المالية** | **71 243-** | **10 077** | **4 569-** | **28 080-** | **40 446** | **53 368-** | **0-** | **9 665** | **401-** | **208-** | **1 019-** | **-** | **-** | **1 928-** | **-** | **47 259-** |

**الإبلاغ بحسب الأبواب - بيان الأداء المالي 2019**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **الأمانة العامة** | **قطاع الاتصالات الراديوية** | **قطاع تقييس الاتصالات** | **قطاع تنمية الاتصالات** | **غير المخصصة لبند** | **مجموع الصندوقين 1010+1000** | **صندوق المبنى الجديد** | **صندوق احتياطي المبنى الجديد** | **صندوق التأمينات** | **المساهمات الطوعية** | **الصناديق الاستئمانية** | **صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات** | **برنامج الأمم المتحدة الإنمائي** | **تليكوم** | **مقاصة بين الأبواب** | **المجموع** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **الإيرادات** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| المساهمات المقررة | - | 6 565 | 8 161 | 1 500 | 110 259 | **126 485** | - | - | - | - | - | - | - | - | - | **126 485** |
| المساهمات الطوعية | - | - | - | - | 1 | **1** | - | - | - | 3 740 | 6 603 | 566 | 453– | - | - | **10 456** |
| المنشورات | - | - | - | - | - | **-** | - | - | - | - | - | - | - | - | - | **-** |
| استرداد التكاليف | 1 585 | 27 507 | 141 | 110 | 881 | **30 224** | - | - | - | - | - | - | - | - | 1 971– | **28 253** |
| إيرادات أخرى | 47 | 178 | 1 | 1 | 1 104 | **1 332** | - | 3 040 | - | 116 | 132 | - | - | 6 908 | 415– | **11 113** |
| إيرادات مالية | - | - | - | 1 | 9 940 | **9 942** | - | - | - | 12 | 709 | 110 | 96 | 2 | - | **10 871** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **مجموع الإيرادات** | **1 632** | **34 250** | **8 304** | **1 612** | **22 184** | **167 983** | **-** | **3 040** | **-** | **3 867** | **7 443** | **675** | **357–** | **6 910** | **2 385–** | **187 177** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **النفقات** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| تكاليف الموظفين | 66 704 | 25 865 | 11 662 | 21 543 | 71 694 | **197 468** | - | - | 17 | 1 394 | 2 490 | - | - | 2 574 | - | **203 942** |
| 30 | 46 326 | 19 723 | 8 811 | 15 787 | - | **90 647** | - | - | - | 1 112 | 2 010 | - | - | 1 987 | - | **95 756** |
| 31 | 20 378 | 6 142 | 2 851 | 5 756 | 71 694 | **106 821** | - | - | 17 | 282 | 480 | - | - | 586 | - | **108 186** |
| نفقات المهام الرسمية | 943 | 1 150 | 986 | 2 512 | 19 | **5 609** | - | - | - | 405 | 1 500 | - | - | 253 | - | **7 767** |
| الخدمات التعاقدية | 5 854 | 397 | 531 | 2 399 | 546 | **9 727** | 5 | - | - | 1 303 | 1 518 | - | - | 1 269 | - | **13 821** |
| استئجار وصيانة الأماكن والمعدات | 3 285 | 103 | 55 | 86 | 36 | **3 565** | - | - | - | 381 | - | - | - | 229 | - | **4 175** |
| المعدات واللوازم | 1 513 | 497 | 164 | 315 | 35 | **2 523** | 3 | - | - | 305 | 823 | - | - | 161 | - | **3 816** |
| الاستهلاك | - | - | - | - | 4 452 | **4 452** | - | - | - | 105 | 13 | - | - | - | - | **4 570** |
| تكاليف الشحن والاتصالات الخدمات | 1 218 | 162 | 41 | 127 | 21 | **1 570** | - | - | - | - | 39 | - | - | 10 | - | **1 619** |
| مراجعة الحسابات والمساهمات المشتركة بين المنظمات | 724 | - | - | 48 | - | **772** | - | - | - | - | - | - | - | - | - | **772** |
| نفقات أخرى | 82 | 8 | 7 | 48 | 704 | **850** | - | - | - | 3 | 447 | - | - | 1 566 | 2 385– | **480** |
| نفقات مالية | 107 | 17 | 12 | 48 | 809 | **992** | 1 | 1 | - | 530 | 1 896 | 605 | 357– | 12 |  | **3 679** |
| **مجموع النفقات** | **80 430** | **28 199** | **13 458** | **27 125** | **78 316** | **227 528** | **8** | **1** | **17** | **4 425** | **8 724** | **605** | **357–** | **6 075** | **2 385–** | **244 640** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **فائض/(عجز) الفترة المالية** | **78 799–** | **6 052** | **5 154–** | **25 513–** | **43 868** | **59 546–** | **8–** | **3 039** | **17–** | **557–** | **1 281–** | **71** | **-** | **836** | **-** | **57 463–** |

##### الملاحظة 25 الحضور الإقليمي

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **إفريقيا** | | **الأمريكتان** | | **الدول العربية** | | **آسيا والمحيط الهادئ** | | **كومنولث الدول المستقلة** | | **أوروبا** | |
|  | **الميزانية** | **الفعلية** | **الميزانية** | **الفعلية** | **الميزانية** | **الفعلية** | **الميزانية** | **الفعلية** | **الميزانية** | **الفعلية** | **الميزانية** | **الفعلية** |
| تكاليف الموظفين | 2 053 | 1 957 | 1 922 | 1 801 | 863 | 826 | 1 260 | 1 250 | 461 | 376 | 513 | 373 |
| نفقات المهام الرسمية | 50 | 10 | 50 | 3 | 32 | 6 | 36 | 2 | 23 | 3 | 18 | 3 |
| خدمات تعاقدية | 21 | 13 | 4 | 0 | 5 | 3 | 3 | 5 | 3 | 1 | - | - |
| استئجار وصيانة الأماكن والمعدات | 28 | 16 | 10 | 3 | 4 | 1 | 6 | 4 | 1 | 0 | - | - |
| معدات ولوازم | 19 | 3 | 11 | 4 | 3 | 0 | 4 | 1 | 5 | 2 | 2 | 0 |
| مصاريف شحن واتصالات | 24 | 17 | 19 | 11 | 9 | 6 | 12 | 5 | 2 | 0 | 1 | - |
| نفقات أخرى | 47 | 23 | 30 | 19 | 5 | 1 | 7 | 3 | 3 | 0 | 1 | - |
| المجموعبآلاف الفرنكات السويسرية | **2 241** | **2 038** | **2 045** | **1 842** | **921** | **843** | **1 329** | **1 270** | **497** | **382** | **535** | **376** |

استمرت الجهود في عام 2020 في إطار أنشطة تعزيز الحضور الإقليمي للاتحاد من خلال مجموعة من تدابير الإدارة على أساس النتائج لتمكين الاتحاد من زيادة استجابته للاحتياجات المحددة للمناطق وفعاليته في تقديم نتائج وخدمات عالية الجودة وفي الوقت المناسب على الصعيدين القُطري والإقليمي. وكلف المجلس 2019 الأمين العام بإجراء مراجعة للحضور الإقليمي في محاولة لتحسين كفاءته وفعاليته. وتم اختيار مؤسسة PwC التي قدمت تقريرها في يوليو 2020 وحددت فيه التوصيات لتحسين الحضور الإقليمي للاتحاد. وقدم التقرير إلى المجلس في نوفمبر 2020. وفي أغسطس 2020، شكلت الأمانة فريق مهام يضم موظفين من جميع الإدارات ذات الصلة داخل الأمانة العامة ومن جميع المكاتب الإقليمية لاستعراض تقرير المؤسسة PwC وتقديم تقرير مفصل عنه، بما في ذلك توصيات للتنفيذ في المستقبل. وقدم تقرير المؤسسة PwC في الوثيقة [C20/74](https://www.itu.int/dms_ties/itu-s/md/20/cl/c/S20-CL-C-0074!!PDF-E.pdf) في نوفمبر 2020 وأخذ المجلس علماً به. وقدمت أيضاً مذكرة إلى المجلس من فريق المهام التابع للأمانة العامة إلى المجلس في الوثيقة [C20/75](https://www.itu.int/md/S20-CL-C-0075/en). وأحيلت توصيات المؤسسة PwC التي تتطلب قرار المجلس إلى فريق العمل التابع للمجلس والمعني بالموارد المالية والبشرية (CWG-FHR) لتقديم إرشادات بشأن كيفية المضي قدماً في تنفيذ التوصيات.

##### الملاحظة 26 التوفيق بين المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية

تشمل البيانات المالية ما يلي:

• الميزانية العادية للاتحاد الدولي للاتصالات؛

• أحداث تليكوم الاتحاد؛

• المساهمات الطوعية؛

• صندوق التأمينات لموظفي الاتحاد (SS&B)؛

• مشاريع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والصناديق الاستئمانية وصندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

يتم إعداد الميزانية والبيانات المالية للاتحاد على أسس مختلفة. فميزانية الفترة 2019‑2018 تقوم على أساس مختلط ينطوي على بعض العناصر المحددة التي لا تعالج على أساس محاسبة تقوم على الالتزام. وعلاوةً على ذلك، تقتصر ميزانية الاتحاد على أنشطة الاتحاد الأساسية ولا تتناول الأنشطة الممولة بالمساهمات الطوعية وفي إطار المشاريع والصناديق.

أما البيانات المالية للاتحاد فهي تقوم على أساس محاسبة الفترة المالية باعتماد تصنيف يقوم على طبيعة النفقات المدرجة في بيان الأداء المالي (انظر الجدول الثاني).

وتعزى الاختلافات في حدود التصنيف إلى الأموال من خارج الميزانية، وهي ليست جزءاً من ميزانية الاتحاد العادية. ورغبة في توفيق النتيجة النهائية وفقاً للمراقبة الميزانية لصافي نتيجة الفترة المالية بعد التعديلات بموجب معايير IPSAS، من الضروري أن تؤخذ في الحسبان الاختلافات ما بين شكل تقديم الميزانية وبين محاسبة الفترة المالية (انظر الجدول الخامس). ففي الميزانية، تحتسب النفقات في المعدات التي لا يمكن استبدالها بمثابة نفقات استثمار. أما في محاسبة الفترة المالية، فتقيد المعدات التي لا يمكن استبدالها (البنود التي تفوق 5 000 فرنك سويسري) في الحسابات بمثابة أصول ثابتة وتستهلك بحسب الفترة المحتملة لاستخدامها، باستثناء الأصول الثابتة المقتناة من أموال من خارج الميزانية وتحول للجهة المستفيدة من المشروع. وتدرج نفقات الاستهلاك المرتبطة بالأصول الثابتة في بيان الأداء المالي ولا تؤخذ في الحسبان في الميزانية.

وفي الميزانية، تؤخذ النفقات المرتبطة بتعويضات الموظفين في الحسبان عندما تسدد. أما في محاسبة الفترة المالية، فإن جزءاً من هذه النفقات يقدر من جانب خبير إكتواري وفقاً لمنهجية محددة في المعايير المحاسبية. وتحتسب الالتزامات بخصوص التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة في بيان الوضع المالي، كما ورد في الملاحظة 17. ولا تؤخذ في الحسبان فروق سعر الصرف المحققة وغير المحققة في الميزانية وإنما تدرج في بيان الأداء المالي. وكذلك الأمر بالنسبة إلى احتياطي الديون الهالكة وما يتعلق بقيد المخزونات. ولم يعتبر سداد قرض مؤسسة مباني المنظمات الدولية (FIPOI) بمثابة إنفاق في بيان الأداء المالي مع أنه مدرج في الميزانية.

وقد احتسبت الفوائد المرتبطة بالقروض دون فائدة الممنوحة من جانب مؤسسة FIPOI وفقاً للشروط الاعتيادية للسوق ولم تسدد وإنما أدرجت بمثابة مساهمة وإنفاق عيني في بيان الأداء المالي.

وفي السنة المالية 2020، تحددت في الميزانية إيرادات ونفقات بقيمة 165,61 مليون فرنك سويسري.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **2020** | | | |
|  | **تشغيل** | **استثمارات** | **تمويل** | **المجموع** |
|  | بآلاف الفرنكات السويسرية | | | |
| **النتائج على أساس قابل للمقارنة** | 1 483 |  |  | **1 483** |
| التغيرات في احتياطي الديون الهالكة واستعماله | 1 105- |  |  | 1 105- |
| قيد المخزونات | 75- |  |  | 75- |
| قيد الأصول الثابتة |  | 1 545 |  | 1 545 |
| الاستهلاك | 16 437- |  |  | 16 437- |
| مكاسب وخسائر سعر الصرف | 16 363- |  |  | 16 363- |
| صندوق التأمين ASHI | 22 789- |  |  | 22 789- |
| سداد قرض المؤسسة FIPOI غير المعتبر بمثابة نفقات |  |  | 1 493 | 1 493 |
| إيرادات عينية | 820 |  |  | 820 |
| نفقات عينية | 820- |  |  | 820- |
| بيع الأصول | 9 |  |  | 9 |
| نفقات أخرى | 40 |  |  | 40 |
| **مجموع الاختلافات IPSAS** | **56 721-** | **1 545** | **1 493** | **53 684-** |
| صندوق الأرباح 1000/1010 | 58 204- | 1 545 | 1 493 | 55 166- |
| الزيادة في احتياطي الصندوق 1010 | 1 799 |  |  | 1 799 |
| **مجموع الفائض** | **56 405-** | **1 545** | **1 493** | **53 367-** |
| **فروق حدود التصنيف** | **6 108** |  |  | **6 108** |
| **الفائض كما هو مبين في بيان الأداء المالي** | **50 297-** | **1 545** | **1 493** | **47 259-** |

##### الملاحظة 27 الكشوف المتعلقة بالأطراف المتكافلة

يعتبر الكيان التالي بمثابة كيان متكافل:

- الصندوق المشتَرك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (UNJSPF).

يتألف مجلس إدارة الاتحاد من 48 دولة عضواً، دون تسمية أشخاص بعينهم.

يدير الاتحاد الأمين العام كرئيس تنفيذي، يساعده في ذلك نائب الأمين العام ومديرو مكاتب الاتحاد الثلاثة (موظفو الإدارة العليا الذين لهم مقاعد في لجنة التنسيق): قطاع الاتصالات الراديوية (ITU‑R) وقطاع تقييس الاتصالات (ITU‑T) وقطاع تنمية الاتصالات (ITU‑D). والموظفون المنتخبون الخمسة يساعدهم أربعة من كبار المسؤولين من رتبة مدير 2 (D2) و20 مسؤولاً إدارياً آخرين من رتبة مدير 1 (D1) (وهم من بين رؤساء الإدارات أو الوحدات).

وتشمل التعويضات الإجمالية التي تدفع لموظفي الإدارة الرئيسيين صافي المرتب وعلاوة تسوية المقر وبدلات من قبيل بدل التمثيل وبدل الانتداب وبدل الإعادة إلى الوطن والإجازات المتراكمة وبدل السكن وشحن الأمتعة الشخصية.

ويتمتع كذلك موظفو الإدارة الرئيسيون بنفس مزايا موظفي الفئة الفنية، وهي:

- الإجازة في الوطن؛

- منحة تعليم الأطفال؛

- تعويضات ما بعد انتهاء الخدمة.

ولا يمكن تحديد هذه التعويضات كمياً بشكل منفصل على نحو موثوق.

وموظفو الإدارة الرئيسيون مشاركون عاديون في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **2020.12.31** | | **2019.12.31** | |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **عدد  الأشخاص** | **التعويضات الإجمالية** | **عدد الأشخاص** | **التعويضات الإجمالية** |
| 5 مسؤولين منتخبين | 5 | 2 135 | 5 | 2 270 |
| **كبار موظفي الإدارة** | **5** | **2 135** | **5** | **2 270** |
| مديرون من رتبة مدير 2 (D2) | 4 | 1 147 | 3 | 775 |
| مديرون من رتبة مدير 1 (D1) | 20 | 4 723 | 18 | 5 728 |
| **مجموع رؤساء الدوائر** | **24** | **5 870** | **21** | **6 503** |
| **مجموع كبار موظفي الإدارة - الاتحاد الدولي للاتصالات** | **29** | **8 005** | **26** | **8 773** |

##### الملاحظة 28 الالتزامات

لدى الانضمام إلى خطة التأمين UNSMIS اعتباراً من 1 يناير 2021، وقع الاتحاد عقداً تحدد فيه دفع مساهمة استثنائية. وتمثل هذه المساهمة الإضافية مبلغاً إجمالياً قدره 22,53 مليون دولار أمريكي مقسطة على 13 عاماً. وقد دفع القسط الأول في عام 2020.

##### الملاحظة 29 الأحداث التي أعقبت تاريخ البيان المالي

ليس هناك أي حدث رئيسي جديد بعد تاريخ الإقفال له تأثير كبير على البيانات المالية للسنة المالية 2020 بعد توقيع الأمين العام على البيانات المالية في 15 مارس 2021 وتقديمها إلى المجلس. ومع ذلك، لا يزال الوباء العالمي مثاراً للقلق، وتتم متابعة التدبير المعمول به بأقصى قدر من الاهتمام.

# أولاً الميزانية العادية (الملحق باء1)

الميزانية العادية

50 في السنة المالية 2020، بلغت الإيرادات والنفقات المدرجة أصلاً في الميزانية مقدار 167,47 مليون فرنك سويسري. ونظراً لإرجاء عقد المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات إلى عام 2022 والجمعية العالمية لتقييس الاتصالات إلى عام 2023، تم تسجيل مبلغ 1,86 مليون فرنك سويسري بمثابة أنشطة مؤجلة بحيث بلغ مقدار الميزانية النهائية 165,11 مليون فرنك سويسري.

الإيرادات

51 خُصص في الميزانية مبلغ 2,25 مليون فرنك سويسري للمبنى (0,75 مليون فرنك سويسري) ولمشروعات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (1,5 مليون فرنك سويسري) لعام 2020. وتدرج النفقات ذات الصلة لعام 2020 ضمن مجموع نفقات الأمانة العامة.

المساهمات المقررة

52 تقدّر الإيرادات من المساهمات المقررة في الميزانية بمبلغ 125,55 مليون فرنك سويسري في السنة لفترة السنتين 2021‑2020. وبلغ مجموع المساهمات المدرجة فعلاً في الحساب 125,74 مليون فرنك سويسري في 2020.

53 ورغم تحديات جائحة COVID والتباطؤ الاقتصادي العالمي، وبعض عمليات الاندماج في الصناعة، ظلت عضوية الاتحاد مستقرة في عام 2020، بل نمت قليلاً. وبلغت عضوية الاتحاد 925 هيئة، وهو أعلى مستوى على الإطلاق، بما في ذلك ما يقرب من 100 عضو جديد.

54 وجاء أقوى نمو في عضوية الصناعة من خلال قطاع تقييس الاتصالات. حيث انضم إلى الاتحاد بفضل الأنشطة الجديدة أوساط أكاديمية رائدة متخصصة في الموضوعات الناشئة.

55 وعلاوة على ذلك، اعتمدت رسوم مخفضة جديدة لمنشآت الأعمال الصغيرة والمتوسطة في عام 2020، وفقاً للقرار 209 (دبي، 2018). وبعد جهود كبيرة في التسويق والتوعية الرقمية، رحب الاتحاد بـ 23 منشأة صغيرة ومتوسطة، 21 منها في قطاع تقييس الاتصالات و2 في قطاع الاتصالات الراديوية. وتأهل حوالي ثلثي المنتسبين الجدد في قطاع تقييس الاتصالات في عام 2020 للرسوم المخفضة للمنشآت الصغيرة والمتوسطة.

56 وباختصار، تساعد الموضوعات الجديدة والجهود الخاصة في جذب جهات فاعلة جديدة للانضمام إلى الاتحاد، مما يساعد على تطور عضوية الاتحاد ليصبح أكثر شمولاً ويعكس النظام الإيكولوجي المتغير لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

إيرادات تكاليف دعم المشاريع

57 بلغت إيرادات تكاليف دعم المشاريع المدرجة في الميزانية 1,37 مليون فرنك سويسري لعام 2020. وقد بلغت الإيرادات الفعلية 0,2 مليون فرنك سويسري، مقارنة بمبلغ 0,4 مليون فرنك سويسري في عام 2019. ولا تسجَّل الإيرادات ما لم تنفَّذ المشاريع.

بيع المنشورات

58 بلغت الإيرادات من مبيعات المنشورات في 2020 مقدار 17,12 مليون فرنك سويسري، وهو ما يمثل زيادة بنسبة 10 في المائة من إيرادات المبيعات الفعلية في 2019 (15,61 مليون فرنك سويسري)، وهو ما يمثل 90 في المائة من ميزانية 2020.

59 ونشطت المبيعات أساساً في 2020 من إصدارات الربع الأخير لمنشورين يتم تحديثهما كل 4 سنوات: لوائح الراديو 2020، ودليل خدمات الاتصالات المتنقلة البحرية والاتصالات المتنقلة البحرية الساتلية (الدليل البحري 2020). وتضمنت أنشطة تطوير المبيعات إضافة اثنين من الموزعين العالميين الجدد في عام 2020 للتوسع المستمر في قنوات التوزيع، فضلاً عن التعزيز المستمر للحملات لمفتشي الموانئ الذين ينشرون عناصر مكافحة التزييف التي أدرجت الآن في جميع منشورات الخدمات البحرية التي يصدرها الاتحاد.

60 وبما أن الغالبية العظمى من محتويات الاتحاد ومنشوراته متاحة الآن بحرية على الإنترنت، فإن كبار العملاء التقليديين الذين يدرِجون إحصاءات الاتصالات العالمية، من قبيل وحدة المعلومات التابعة لمجلة Economist وصحيفة Financial Times وشركة Ernst & Young وغيرها، جددوا اتفاقات ترخيص البيانات المخصصة الخاصة بهم والمتعلقة بقاعدة بيانات المؤشرات العالمية للاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لقطاع تنمية الاتصالات، ويواصلون بالتالي دفع رسوم الامتياز السنوية للاتحاد.

المنتجات والخدمات الخاضعة لاسترداد التكاليف

61 كان من المتوقع أن تبلغ الإيرادات من المنتجات والخدمات الخاضعة لاسترداد التكاليف والمدرجة في الميزانية العادية لعام 2020 مقدار 17,5 مليون فرنك سويسري. وقد بلغت الإيرادات الفعلية 13,92 مليون فرنك سويسري (مقابل 13,72 مليون فرنك سويسري في عام 2019). ونظراً لتأجيل انعقاد تليكوم العالمي 2020 للاتحاد، قرر الأمين العام عدم قيد استرداد التكاليف البالغة 1,5 مليون فرنك سويسري. ويعزى هذا الانخفاض أيضاً إلى معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية. وعلى الرغم من كثرة المطالبة بفواتير التبليغ في عام 2020، لم يكن من الممكن نشر جميع بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية مما أدى إلى زيادة في الإيرادات المؤجلة.

62 في عام 2020، أصدرت فواتير بقيمة 16,6 مليون فرنك سويسري مقابل 13,2 مليون فرنك سويسري في عام 2019.

إيرادات الفوائد

63 تحددت إيرادات الفوائد المدرجة في الميزانية بمبلغ 0,3 مليون فرنك سويسري. وبلغت الإيرادات الفعلية 125 000 فرنك سويسري (مقابل 408 000 فرنك سويسري في عام 2019). وفي عام 2020، أصبحت الظروف المتعلقة بالفرنك السويسري أكثر صعوبة. وكان على الاتحاد أن يتحمل معدلات الفائدة السالبة التي عوضها بإيداعات بالدولار الأمريكي. ولكن معدل العائد على الدولار الأمريكي انخفض أيضاً، وهو ما يفسر الانخفاض النسبي في عائدات الفائدة لعام 2020.

النفقات

64 ترد المعلومات المتعلقة بالنفقات في الملاحظة 23.

65 بلغ مجموع نفقات قطاع تقييس الاتصالات 13,08 مليون فرنك سويسري في 2020 أو 98 في المائة من الميزانية المعتمدة البالغة 13,35 مليون فرنك سويسري.

66 في عام 2020، اتسمت إدارة ميزانية مكتب الاتصالات الراديوية (BR) بأكثر الأساليب كفاءة وفعالية، وفقاً للوائح المالية والقواعد المالية للاتحاد. وظلت نفقات المكتب ضمن الحدود المعتمدة، وبلغ إجمالي النفقات 27,3 مليون فرنك سويسري، وهو ما يمثل 92 في المائة من الميزانية المعتمدة البالغة 29,8 مليون فرنك سويسري.

67 ولضمان تنفيذ أعمال مكتب تنمية الاتصالات بأكبر قدر ممكن من الكفاءة ومع تحقيق نتائج ملموسة ومؤثرة وقابلة للقياس، اتبع المكتب الحلول الرقمية، وعمد تدريجياً إلى تطوير أساليب جديدة لتقديم خدماته على نحو أفضل، بما في ذلك مناهج جديدة للخطة التشغيلية.

68 يستمر تحسين الأدوات الإلكترونية الجديدة لتخطيط ورصد وتقاسم المعلومات والأنشطة. وأطلق مكتب تنمية الاتصالات سلسلة من لوحات المعلومات لتصور البيانات من أنظمة متعددة، مما يزيد من قدرة المراقبة في الوقت الفعلي للمعلومات القابلة للتنفيذ.

69 بالإضافة إلى ذلك، اتسع نطاق ممارسة الإدارة القائمة على النتائج (RBM) المكثفة في عام 2020. وتم توفير التدريب على الإدارة القائمة على النتائج في جميع وحدات ومناطق مكتب تنمية الاتصالات في عام 2020. وأطلق إطار تفويض الصلاحيات في يونيو 2020 لتحسين كفاءة التنسيق بين المقر الرئيسي والمكاتب الإقليمية. كما أطلقت عملية مراجعة إدارية ربع سنوية لتقييم الموارد بشكل منتظم وإجراء تقييمات المخاطر ومؤشرات الأداء الرئيسية (KPI).

70 وبلغ مجموع نفقات مكتب تنمية الاتصالات 29,79 مليون فرنك سويسري في 2020 أو 94,9 في المائة من الميزانية المعتمدة البالغة 31,39 مليون فرنك سويسري.

النفقات غير المنظورة في الميزانية

71 أدرج مبلغ 22,78 مليون فرنك سويسري بمثابة نفقات لتسوية احتياطي خدمات التأمين الصحي بعد انتهاء مدة خدمة الموظفين (ASHI). وتُعتبر هذه النفقات إحصائية وليست جزءاً من حصيلة الميزانية.

72 أدرجت مساهمة عينية بمثابة نفقات وإيرادات في آنٍ واحد. وقد أدرجت هذه المساهمة العينية إثر قرار اتخذه البرلمان السويسري، دخل حيّز النفاذ في 1 يناير 1996، بالتنازل عن فرض فوائد على القروض الممنوحة من جانب مؤسسة مباني المنظمات الدولية (FIPOI). وفي 31 ديسمبر 2020، تمثل هذه المساهمة بالنسبة إلى الاتحاد وفورات في حدود 820 000 فرنك سويسري، بناءً على معدل الفائدة لأجل طويل بنسبة 3,25 في المائة.

73 أدرج مبلغ 7 ملايين فرنك سويسري كنفقات استهلاك خلال الفترة 2020.

حالة الاحتيال

74 أنشئ فريق تنسيق داخلي لاتخاذ التدابير وضمان عدم حدوث حالات احتيال داخل الاتحاد. وقد قدم هذا الفريق تقريراً إلى فريق العمل التابع للمجلس والمعني بالموارد المالية والبشرية (CWG-FHR) بشأن تنفيذ توصيات المراجع الخارجي للحسابات واللجنة الاستشارية المستقلة للإدارة (IMAC).

75 وستُعرض مختلف التفاصيل والمواعيد لتنفيذ هذه التوصيات في دورة المجلس الحالية من خلال الوثيقة [C21/63](https://www.itu.int/md/S21-CL-C-0063/en).

76 وفي عام 2020، أعيد مبلغ 304 172 دولارات أمريكية إلى الجهة المانحة، الهيئة الوطنية للإذاعة والاتصالات (NBTC) في بانكوك، بناءً على طلبها.

# ثانياً مباني المقر الجديدة (الملحق باء2)

77 خلال عام 2020، عُرض تصميم المشروع وتكلفته بمزيد من التفصيل، وسيقدَّم طلب ترخيص البناء قبل نهاية العام.

78 مُنحت في فبراير 2021 الشريحة الثانية من القرض بمبلغ 138 مليون فرنك سويسري.

79 ورد مبلغ 3,65 ملايين فرنك سويسري من القرض، وفي 2020 بلغت النفقات المتعلقة بمشروع المبنى الجديد 4,2 ملايين فرنك سويسري.

80 في معرض تنفيذ الميزانية، أودع مبلغ 2 مليون فرنك سويسري في صندوق سجل المخاطر بحيث بلغ 3,4 ملايين فرنك سويسري.

81 ثمة المزيد من التفاصيل في الوثيقة [C21/7](https://www.itu.int/md/S21-CL-C-0007/en).

# ثالثاً صندوق التأمينات لموظفي الاتحاد (الملحق باء3)

82 يشمل صندوق التأمينات لموظفي الاتحاد مجموع الأموال التي تكفل المعاشات التقاعدية للموظفين العاملين في الاتحاد قبل 1 يناير 1960، عندما انضم الاتحاد إلى الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. وكان صندوق التأمينات يتألف، في البداية، من عدة صناديق وحسابات. وفي نهاية 2020، غطى صندوق الاحتياط والأموال التكميلية 16 معاش متقاعد و16 معاش أرمل؛ وقدم صندوق المساعدة المخصص مساعدة الموظفين والمتقاعدين الذين يعانون من ظروف مالية عسيرة. وتم آخر حساب للالتزامات الواجب الاحتياط لها من أجل المشمولين بصندوق التأمينات لموظفي الاتحاد في 31 ديسمبر 2011.

83 وعملاً بأحكام القرار 7 لمؤتمر المندوبين المفوضين (جنيف، 1959)، ينضم موظفو الاتحاد اعتباراً من 1 يناير 1960 إلى الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. ووفقاً للمادة 86 من النظام الأساسي لصندوق التأمينات لموظفي الاتحاد، فإن الاتحاد هو الذي يقوم بإدارته. ويتعين استثمار موجودات صندوق التأمينات في سندات مالية مأمونة العائد. ويراجع حسابات هذا الصندوق المراجع الخارجي للحسابات في إطار عمليات المراقبة الدورية لحسابات الاتحاد.

84 ويُمسَك حساب جارٍ لكل من الصندوقين المتبقيين لدى مؤسسة "Credit Mutuel" في فرنسا.

85 في عام 2020، ولتجنب الفوائد السالبة على الفرنك السويسري، تم شراء واستثمار 5 ملايين دولار أمريكي مما أدى إلى فائض قدره 984 7 فرنكاً سويسرياً في الصندوق الاحتياطي والتكميلي.

# رابعاً برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

86 يستطيع الاتحاد، في إطار مختلف فئات مشاريع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، أن يكون وكالة منفّذة سواء بمفرده أو بالاشتراك مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

87 وعموماً هناك فئتان من مشاريع البرنامج الإنمائي هما: مشاريع ينفّذها الاتحاد ومشاريع تنفّذها الحكومات.

88 وفي حالة المشاريع التي يقوم الاتحاد بتنفيذها جزئياً أو كلياً، يحصل الاتحاد على اعتماد في الميزانية من البرنامج الإنمائي. وفي نهاية كل عام، وعلى أساس تقارير تنفيذ المشاريع (PDR) يسدد البرنامج الإنمائي للاتحاد مجموع النفقات المتكبدة في حدود الاعتماد. ولأغراض الدعم الذي يقدّمه الاتحاد للمشاريع، يضع الاتحاد اعتماداً يستند نسبياً إلى النفقات المسجّلة في تقارير تنفيذ المشاريع.

89 وفي عام 2020، أظهر حساب التشغيل مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي رصيداً بمبلغ 1 مليون فرنك سويسري لصالح الاتحاد (579 209 فرنكاً سويسرياً لصالح الاتحاد في 2019).

# خامساً الصناديق الاستئمانية (الملحق باء4)

90 أنشئ الصندوق الخاص للتعاون التقني (SFTC) من أجل تلبية احتياجات البلدان النامية التي تلتمس المساعدة الطارئة من الاتحاد. ويموّن هذا الصندوق من المساهمات الطوعية إما في شكل هبات نقدية في أي عملة كانت، أو في أي شكل آخر من أشكال المساهمة.

91 وبلغ حجم الاعتمادات غير المستعملة في جميع أنواع المشاريع من الأطراف الخارجية فضلاً عن صناديق الاتحاد 37,6 مليون فرنك سويسري في 2020 (44,8 مليون فرنك سويسري في 2019). ويمثل رصيد الأموال الخارجية قيد التخصيص، والذي بلغ 3 ملايين فرنك سويسري في نهاية عام 2020 (1,7 مليون فرنك سويسري في نهاية 2019)، الأموال الواردة حديثاً من أجل المشاريع الموشكة على الابتداء وكذلك الأموال المتبقية من المشاريع المقفلة، والتي إما سيعاد رصيدها إلى الجهات المانحة أو يخصص لمشاريع جديدة.

92 وفي عام 2020، بلغت الأصول السائلة 15,5 مليون فرنك سويسري (23,9 مليون فرنك سويسري في 2019). وبلغت الاستثمارات 20,8 مليون فرنك سويسري في نهاية 2020 (13,9 مليون فرنك سويسري في 2019). وتمخضت هذه الاستثمارات عن فوائد قدرها 204 000 فرنك سويسري في 2020 (447 000 فرنك سويسري في 2019).

تنفيذ المشاريع وتكاليف الدعم في عام 2020

93 في عام 2020، بلغت نفقات جميع أنواع مشاريع الصناديق الاستئمانية 6,7 ملايين فرنك سويسري مقابل 8,7 ملايين فرنك سويسري في عام 2019. وبلغت تكاليف الدعم في 2020 مقدار 236 000 فرنك سويسري (414 000 فرنك سويسري في 2019).

# سادساً المساهمات الطوعية (الملحق باء5)

94 في عام 2020، بلغت الأصول السائلة 5,6 ملايين فرنك سويسري (9,4 ملايين فرنك سويسري في 2019).

95 وفي عام 2020، بلغت نفقات جميع أنواع المساهمات الطوعية 3,2 ملايين فرنك سويسري مقابل 4,4 ملايين فرنك سويسري في عام 2019.

# سابعاً صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (الملحق باء6)

96 بلغ رصيد صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات 3,8 ملايين فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2020 (4,6 ملايين فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2019).

97 في 2020، تم تخصيص مبلغ 1,7 مليون فرنك سويسري لتمويل مشاريع تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتم تحويل فوائد الاستثمار البالغة 16 000 فرنك سويسري إلى صندوق رأس المال لتنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

# ثامناً تليكوم العالمي للاتحاد لعام 2019 (الملحق باء7)

98 نتيجة لأزمة COVID-19 المستمرة، من المقرر الآن (في وقت كتابة هذه السطور) أن يُعقد حدث العالم الرقمي للاتحاد 2020 (تليكوم الاتحاد 2020، المقرر أصلاً عقده في هانوي، فيتنام في الفترة من 6 إلى 9 سبتمبر 2020) باسم العالم الرقمي للاتحاد 2021، في نفس المكان من 12 إلى 15 أكتوبر 2021.

99 تمت الموافقة على ميزانية العالم الرقمي للاتحاد 2020 بإجمالي إيرادات متوقعة تزيد عن 6 ملايين فرنك سويسري ومجموع نفقات يبلغ 5,91 ملايين فرنك سويسري لتوليد نتيجة حدث بقيمة 000 91 فرنك سويسري.

100 بعد تأجيل حدث العالم الرقمي للاتحاد 2020 إلى 2021، نُظمت أحداث افتراضية حققت إيرادات إجمالية قدرها 53 611,12 فرنكاً سويسرياً من خلال ثلاث (3) رعايات لمنتديات وثلاث (3) مقايضات تمثل 1 في المائة من إجمالي ميزانية الإيرادات.

101 ومثلت النفقات الإجمالية الفعلية 33 في المائة من الميزانية وشملت النفقات الإجمالية المباشرة (6 في المائة من الميزانية) والنفقات الإجمالية الأساسية (46 في المائة من الميزانية). ولم يُنفق من ميزانية النفقات المباشرة البالغة 1 900 500 فرنك سويسري سوى مبلغ 120 338,58 فرنكاً سويسرياً (6 في المائة). وقد واصلت أمانة تليكوم الاتحاد ودائرة إدارة الموارد المالية الجهود المتضافرة من خلال رصد النفقات بعناية وخفضها. ويعزى الانخفاض الكبير في مستوى التكاليف المباشرة إلى تأجيل الحدث.

102 وفي ضوء تأجيل الحدث من 2020 إلى 2021، قرر الأمين العام عدم قيد استرداد التكاليف بشأن حدث العالم الرقمي للاتحاد 2020 التي رصدت في الميزانية بمبلغ 1,5 مليون فرنك سويسري.

103 أدى إجمالي الإيرادات الفعلية البالغ 53 611,12 فرنكاً سويسرياً مطروحاً منه إجمالي النفقات المباشرة الفعلية البالغ 120 338,58 فرنكاً سويسرياً إلى نتيجة إجمالية قدرها 66 727,46 فرنكاً سويسرياً. وفي ضوء تأجيل الأحداث التي لم تجعل من الممكن للاتحاد جمع قدر كبير من الإيرادات مع تكبد بعض النفقات المباشرة والنفقات غير المباشرة من حيث رواتب موظفي تليكوم الاتحاد، بلغت النتيجة الصافية للعالم الرقمي للاتحاد 2020 في 31 ديسمبر 2020 مقدار 1 906 621,84 فرنكاً سويسرياً.

# تاسعاً إقرار الذمة المالية

104 كان على الاتحاد، شأن العالم أجمع، التعامل مع فيروس COVID-19 منذ مارس 2020. وقد وضعت خطة طارئة لمواجهة الجائحة في العام الماضي، أدرجت في الملحق واو بالوثيقة [C20/42](https://www.itu.int/md/S20-CL-C-0042/en).

105 تقدم الوثيقة C21/74 تحليلاً لتأثير جائحة فيروس كورونا (COVID-19) على أداء وأنشطة الاتحاد على المدى القصير والمتوسط لتفشي ا​​لوباء COVID-19.

106 فيما يلي أدناه جدول يوضح نفقات عام 2020 فيما يتعلق بهذه الجائحة، تماشياً مع خطة الطوارئ للاتحاد.

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
|  | ***بآلاف الفرنكات السويسرية*** |
|  |  |
|  | **الفعلية 2020** |
|  |  |
| مستشار طبي دوام كامل + أخصائي نفساني | 169 |
| كاميرات أشعة تحت الحمراء ومعدات أخرى | 130 |
| لوازم (أقنعة، هلام مائي كحولي، ... ) | 108 |
| برمجيات (أمن) | 21 |
| هواتف متنقلة (شراء) | 125 |
| هواتف متنقلة (اشتراكات) | 190 |
| مطاريف تكنولوجيا معلومات (حواسيب متنقلة، شاشات عرض، ...) | 317 |
| دعم إضافي للعمل عن بعد | 111 |
| تراخيص لمؤتمرات واجتماعات افتراضية، ... | 117 |
| دعم (وسطاء وغيرهم) للاجتماعات | 199 |
| متفرقات | 45 |
|  |  |
|  |  |
| **المجموع** | **1 532** |

107 في عام 2020، على الرغم من الوضع الناجم عن جائحة COVID-19، لم يشهد الاتحاد أي انخفاض كبير في المساهمات المقررة من الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات والمنتسبين والهيئات الأكاديمية.

108 في 31 ديسمبر 2020، ظل معدل تحصيل المساهمات مرتفعاً، 95 في المائة على غرار السنوات السابقة.

109 على المستوى الإجمالي تمخضت الجائحة COVID-19 عن وفورات أثناء تنفيذ ميزانية 2020. ونظراً لإلغاء جميع المهمات الرسمية وكذلك المؤتمرات الحضورية، فقد ارتبطت هذه الوفورات بشكل رئيسي بتكاليف السفر والزمالات وشراء المعدات وعمليات التنظيف والكهرباء والاجتماعات. وتجدر الإشارة إلى أن الوفورات التي تحققت عوضت الانخفاض في الإيرادات، لا سيما من بيع المنشورات. كما أثر تأجيل حدث تليكوم العالمي للاتحاد لعام 2020 في فيتنام على الإيرادات من استرداد التكاليف.

# عاشراً المراجعة الخارجية لحسابات الاتحاد

110 عملاً بالمادة 28 من اللوائح المالية للاتحاد الدولي للاتصالات، فإن المراجع الخارجي لحسابات الاتحاد هو الهيئة العليا لمراجعة الحسابات في إيطاليا، التي عينها المجلس في دورته لعام 2011، حسبما قرر مؤتمر المندوبين المفوضين ولولاية مدتها أربع سنوات. وقد تمت عملية المراجعة وفق معايير المراجعة الشائعة والمقبولة عموماً وكذلك، رهناً بأي توجيهات خاصة من جانب المجلس، وفقاً للاختصاصات الإضافية التي تحكم المراجعة الخارجية الواردة في الملحق 1 من اللوائح المالية.

111 ووفقاً لمعايير المحاسبة المتبعة في منظومة الأمم المتحدة، فإن المعلومات الخاضعة للمراجعة معروضة في شكل بيانات أو جداول.

112 والحسابات المراجعة مرفوعة إلى المجلس للموافقة عليها. وهي مصحوبة بتقارير المراجع الخارجي للحسابات الذي سوف يدعى لتقديم تقاريره في الجلسة المحددة لهذا الغرض في المجلس.

الملحق ألف

مشروع قرار

تقرير الإدارة المالية للسنة المالية 2020

إن مجلس الاتحاد،

إذ يأخذ بعين الاعتبار

أحكام [الرقم 101](https://www.itu.int/en/council/Documents/basic-texts/Convention-E.pdf) من اتفاقية الاتحاد الدولي للاتصالات و[المادة 30](https://www.itu.int/en/council/Documents/Financial-Regulations/S-GEN-REG_RGTFIN-2018-PDF-E.pdf) من اللوائح المالية للاتحاد،

وقد اطّلع على

تقرير الإدارة المالية للسنة المالية 2020 التي تتضمن الحسابات المراجعة للسنة المالية 2020 لميزانية الاتحاد وحالة حسابات تليكوم الاتحاد لعام 2020، والحسابات المراجعة لعام 2020 لمشاريع التعاون التقني والمساهمات الطوعية وصندوق التأمينات لموظفي الاتحاد،

وقد أخذ علماً

بتقارير المراجع الخارجي المعروضة في [الوثيقة C21/40](http://www.itu.int/md/S21-CL-C-0040/en)،

يقـرر

أن يوافق على تقرير الإدارة المالية للسنة المالية 2020 ([الوثيقة C21/42](https://www.itu.int/md/S21-CL-C-0042/en)) المتعلق بالحسابات المراجعة للاتحاد وحالة حسابات تليكوم الاتحاد لعام 2020 والحسابات المراجعة لعام 2020 المتعلقة بمشاريع التعاون التقني والمساهمات الطوعية وصندوق التأمينات لموظفي الاتحاد.

الملحـق باء1

الميزانية العادية

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| الإيرادات | المبالغ المدرجة في الميزانية | | | | المبالغ الفعلية | الفرق بين الميزانية النهائية والمبالغ الفعلية |
| الميزانية الأولية | أنشطة مؤجلة | التحويلات في الميزانية | الميزانية النهائية |
| 2020.12.31 | 2020.12.31 | 2020.12.31 | 2020.12.31 | 2020.12.31 | 2020.12.31 |
|  |  |  |  |  |  |  |
| *مساهمات مقررة للدول الأعضاء* | *109 293* |  |  | *109 293* | *109 293* | *0-* |
| *مساهمات مقررة لأعضاء القطاع* | *13 964* |  |  | *13 964* | *13 939* | *25-* |
| *مساهمات مقررة للمنتسبين* | *1 919* |  |  | *1 919* | *2 111* | *192* |
| *مساهمات مقررة للهيئات الأكاديمية* | *376* |  |  | *376* | *398* | *22* |
| *المساهمات المقدمة إلى المؤتمر* |  |  |  |  | *-* | *-* |
| **مساهمات مقررة** | **125 552** |  |  | **125 552** | **125 741** | **189** |
|  |  |  |  |  |  |  |
| *تكاليف الدعم* | *1 375* |  |  | *1 375* | *236* | *1 139-* |
| *بيع المنشورات* | *19 000* |  |  | *19 000* | *17 116* | *1 884-* |
| *الأرقام العالمية للخدمة الدولية الهاتفية المجانية* | *500* |  |  | *500* | *254* | *246-* |
| *تليكوم* | *1 500* |  |  | *1 500* | *-* | *1 500-* |
| *استرداد التكاليف من بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية* | *15 500* |  |  | *15 500* | *13 631* | *1 869-* |
| *استرداد تكاليف أخرى* |  |  |  | *-* | *34* | *34* |
| **استرداد التكاليف** | **37 875** |  |  | **37 875** | **31 271** | **6 604*-*** |
|  |  |  |  |  |  |  |
| **الفوائد** | **300** |  |  | **300** | **125** | **175-** |
| **إيرادات أخرى** | **100** |  |  | **100** | **1 834-** | **1 934-** |
| **السحب من حساب الاحتياطي** |  | **1 867-** |  | **1 867-** | **1 867-** |  |
|  | **-** |  |  | **-** | **-** | **-** |
| **الوفورات المحققة من الأعوام السابقة** | **3 651** |  |  | **3 651** | **-** | **3 651-** |
| **مجموع الإيرادات** | **167 478** |  | **-** | **165 611** | **153 435** | **12 176-** |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **النفقات** | المبالغ المدرجة في الميزانية | | | | المبالغ الفعلية | الفرق بين الميزانية النهائية والمبالغ الفعلية |
| الميزانية الأولية |  | التحويلات في الميزانية | الميزانية النهائية |
| 2020.12.31 |  | 2020.12.31 | 2020.12.31 | 2020.12.31 | 2020.12.31 |
| *الأمانة العامة* | *91 920* |  |  | *91 920* | *84 764* | *7 156* |
| *قطاع الاتصالات الراديوية* | *29 831* |  |  | *29 831* | *27 278* | *2 553* |
| *قطاع تقييس الاتصالات* | *14 328* | *1 685-* |  | *12 643* | *13 080* | *437-* |
| *قطاع تنمية الاتصالات* | *31 399* | *182-* |  | *31 217* | *29 795* | *1 422* |
| *نفقات غير منظورة في الميزانية المعتمدة* |  |  |  | *-* |  | *-* |
| **مجموع النفقات** | **167 478** |  | **-** | **165 611** | **154 918** | **10 693** |
| **الناتج** |  |  |  |  | **(1 483)** | **(1 483)** |

الملحـق باء2

مباني المقر الجديدة

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (بآلاف الفرنكات السويسرية) | 2020/12/31 | 2019/12/31 |
|  |  |  |
| **الإيرادات** |  |  |
| الهبات/الرعاية | 10 000 | - |
| إيرادات التمويل | 11 |  |
| **مجموع الإيرادات** | **10 011** | **-** |
| **النفقات** |  |  |
| نفقات الموظفين | - | - |
| نفقات المهام الرسمية | - | - |
| الخدمات التعاقدية | - | 5 |
| استئجار الأماكن والمعدات وصيانتها | - | - |
| المعدات واللوازم | 1 | 3 |
| مصاريف الشحن والاتصالات والخدمات | - | - |
| نفقات أخرى | - | - |
| النفقات المالية | 345 | 0 |
|  |  |  |
| **مجموع النفقات** | 346 | 8 |
| **فائض/عجز الفترة** | **9 665** | **8-** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (بآلاف الفرنكات السويسرية) | 2020/12/31 | 2019/12/31 |
| **الأصول** |  |  |
| **أصول جارية** |  |  |
| التدفقات النقدية وما يعادلها | 15 005 | 9 046 |
| الاستثمارات | 4 530 | **-** |
| المستحقات – المعاملات غير المتبادلة | 2 000 | 5 000 |
| المخزونات |  |  |
| المستحقات الأخرى | 2 022 | 1 430 |
| **مجموع الأصول الجارية** | **23 556** | **15 476** |
|  |  |  |
| **أصول غير جارية** |  |  |
| موجودات مادية |  |  |
| موجودات غير مادية |  |  |
| أصول قيد الإنشاء | 8 176 | 3 948 |
| **مجموع الأصول غير الجارية** | **8 176** | **3 948** |
|  |  |  |
| **مجموع الأصول** | **31 732** | **19 424** |
| **الخصوم** |  |  |
| **خصوم جارية** |  |  |
| موردون ودائنون آخرون | 66 | 87 |
| إيرادات مؤجلة | 2 000 | 5 000 |
| ديون أخرى | 6 |  |
| **مجموع الخصوم الجارية** | **2 071** | **5 087** |
|  |  |  |
| **خصوم غير جارية** |  |  |
| قروض | 9 291 | 5 637 |
| مزايا الموظفين | 8 | 8 |
| **مجموع الخصوم غير الجارية** | **9 299** | **5 645** |
| **مجموع الخصوم** | **11 370** | **10 731** |
| **صافي الأصول** |  |  |
| أموال خاصة مخصصة | 12 528 | 4 745 |
| العجر المتراكم بعد تطبيق المعايير IPSAS (إحصائياً) | 7 835 | 3 948 |
| **مجموع صافي الأصول** | **20 363** | **8 693** |

الملحـق باء3

صندوق التأمينات لموظفي الاتحاد - انظر الملاحظة 2

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| بيان الأداء المالي للفترة 2020 بالمقارنة مع الفترة 2019 | | | | | | | | |
|  | صندوق الاحتياط والأموال التكميلية | | | | صندوق المساعدة | | | |
|  | فرنك سويسري | | | | فرنك سويسري | | | |
|  | 2020 | | 2019 | | 2020 | | 2019 | |
| **النفقات** |  | |  | |  | |  | |
| المعاشات التقاعدية | 16 864,80 | | 16 864,80 | | - | | - | |
| الهبات |  | |  | |  | |  | |
| النفقات المالية | 143,17 | |  | | 329,86 | |  | |
| النفقات المالية الأخرى | 413 434,15 | |  | | - | | - | |
| **مجموع النفقات** | **430 442,12** | | **16 864,80** | | 329,86 | | - | |
|  |  | |  | |  | |  | |
| الإيرادات |  | |  | |  | |  | |
| فوائد الاستثمارات | 24 992,39 | | - | | - | | - | |
| الإيرادات المالية الأخرى | 4 315,15 | | - | | - | | - | |
|  |  | |  | |  | |  | |
|  |  | |  | |  | |  | |
| **مجموع الإيرادات** | **16 864,80** | | **16 864,80** | | - | | - | |
| **الفائض/العجز للفترة** | **401 134,58-** | | **16 864,80-** | | **329,86-** | |  | |
| بيان الحالة المالية في 31 ديسمبر 2020 بالمقارنة مع الحالة في 31 ديسمبر 2019 | | | | | | | | |
|  | | صندوق الاحتياط والأموال التكميلية | | | | صندوق المساعدة | | |
|  | | فرنك سويسري | | | | فرنك سويسري | | |
|  | | 2020 | | 2019 | | 2020 | | 2019 |
| **الأصول** | |  | |  | |  | |  |
| التدفقات النقدية وما يعادلها | | 357 712,96 | | 6 236 867,40 | | 277 580,84 | | 277 580,84 |
| أموال سيتم استلامها | | - | | 16 864,80- | |  | |  |
| استثمارات | | 5 436 013,59 | | - | |  | |  |
| أصول انتقالية | | 25 254,81 | | - | | - | | - |
| **مجموع الأصول** | | **5 818 981,36** | | **6 220 002,60** | | **277 580,84** | | **277 580,84** |
| **الخصوم** | |  | |  | |  | |  |
| مزايا الموظفين | | 54 000,00 | | 54 000,00 | |  | |  |
| خصوم انتقالية | | 113 34 | |  | | 141,77 | |  |
| **مجموع الخصوم** | | 54 113,34 | | 54 000 | | 141,77 | | - |
| **صافي الأصول** | |  | |  | |  | |  |
| أموال خاصة مخصصة | | 6 166 002,60 | | 6 166 002,60 | | 277 580,84 | | 277 580,84 |
| الفائض/العجز للفترة | | 7 984,42 | |  | | 329,86- | |  |
| نتائج IPSAS المتراكمة | | 409 119- | | - | |  | |  |
| **المجموع** | | **5 764 868,02** | | **6 220 002,60** | | **277 250,98** | | **277 580,84** |

الملحـق باء4

الصناديق الاستئمانية (أرصدة غير مستعملة) - انظر الملاحظة 20







الصناديق الاستئمانية (أرصدة غير مستعملة) ( *تابع*)







الصناديق الاستئمانية (أرصدة غير مستعملة) ( *تتمة*)





الملحق باء5

المساهمات الطوعية - بالفرنكات السويسرية - انظر الملاحظة 20







المساهمات الطوعية ( *تابع*)





المساهمات الطوعية ( *تابع*)





المساهمات الطوعية ( *تتمة*)



الملحـق باء6

صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (ICTDF) - بالفرنكات السويسرية - انظر الملاحظة 20

**التغيرات في صندوق رأسمال تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| انخفاض | 2019 | زيادة | 2019 |
|  |  |  |  |
| تمويل المشاريع | 123 589,00 | مساهمات 2019 | - |
|  |  |  |  |
| النفقات الإدارية | 38,79 | فوائد | 70 719,02 |
|  |  |  |  |
| إعادة التقييم العكسي في 2018 | 98 361,00 | فوائد منقولة من صندوق استئماني | 42 544,46 |
|  |  |  |  |
|  |  | نقل أرصدة من مشاريع الصندوق ICTDF المنتهية | 269 612,95 |
|  |  |  |  |
|  |  | إعادة التقييم في 2019 | 108 727,04 |
|  |  |  |  |
| فائض الإيرادات | 269 614,68 |  |  |
|  |  |  |  |
|  | 491 603,47 |  | 491 603,47 |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

الملحـق باء7

تليكوم العالمي للاتحاد لعام 2020

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الإيرادات** | **المعرض** | **حلول الأجنحة كاملة التجهيز** | **المنتدى** | **برنامج المِنح** | **الاتصالات والتسويق** | **خدمات وسائل الإعلام** | **الإدارة** | **دائرة إدارة الموارد المالية** | **خدمات المعلومات** | **برنامج القيادة** | **برنامج التواصل** | **أنشطة الاحتفالات** | **مبادرات ريادة الأعمال** | **المجموع** |
| المساحات المؤجرة |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| إيرادات أخرى متصلة بالحدث |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 0,00 |
| رسوم الدخول للحدث |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| الرعاية/المساهمات |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| الفوائد ومكاسب سعر الصرف |  |  | 24 000,00 |  | 29 611,12 |  |  |  |  |  |  |  |  | 53 611,12 |
| **مجموع الإيرادات** | **0,00** | **0,00** | **24 000,00** | **0,00** | **29 611,12** | **0,00** | **0,00** | **0,00** | **0,00** | **0,00** | **0,00** | **0,00** | **0,00** | **53 611,12** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **النفقات** | **المعرض** | **حلول الأجنحة كاملة التجهيز** | **المنتدى** | **برنامج المِنح** | **الاتصالات والتسويق** | **خدمات وسائل الإعلام** | **الإدارة** | **دائرة إدارة الموارد المالية** | **خدمات المعلومات** | **برنامج القيادة** | **برنامج التواصل** | **أنشطة الاحتفالات** | **مبادرات ريادة الأعمال** | **المجموع** |
| تكاليف الموظفين والتكاليف الأخرى الخاصة بالموظفين |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| نفقات المهام الرسمية |  |  |  |  |  |  | 28 384,00 |  |  |  |  |  |  | 28 384,00 |
| الخدمات التعاقدية |  |  |  |  | 30 049,59 |  | 61 796,99 |  |  |  |  |  |  | 91 846,58 |
| استئجار الأماكن والمعدات وصيانتها |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| المعدات واللوازم |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| مرافق الخدمات العامة والداخلية |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| مراجعة الحسابات والرسوم المشتركة بين الوكالات ونفقات متفرقة |  |  |  |  |  |  |  | 108,00 |  |  |  |  |  | 108,00 |
| النفقات الأساسية – استرداد التكاليف |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| النفقات الأساسية – أمانة تليكوم |  |  |  |  |  |  | 1 839 894,38 |  |  |  |  |  |  | 1 839 894,38 |
| **مجموع النفقات** | **0,00** | **0,00** | **0,00** | **0,00** | **30 049,59** | **0,00** | **1 930 075,37** | **108,00** | **0,00** | **0,00** | **0,00** | **0,00** | **0,00** | **1 960 232,96** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **الناتج الصافي** | **0,00** | **0,00** | **24 000,00** | **0,00** | **438,47-** | **0,00** | **1 930 075,37-** | **108,00-** | **0,00** | **0,00** | **0,00** | **0,00** | **0,00** | **1 906 621,84-** |

الملحق جيم

حالة المتأخرات في 31 ديسمبر 2020

**المبالغ المستحقة بشأن المساهمات والمنشورات**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **ألف - الدول الأعضاء في الاتحاد** | **السنة** | **المساهمة** | **المنشورات** | **المجموع** |
|  |  |  |  |  |
| أنتيغوا وبربودا | 2019-1987 | 2 181 931,95 | 43 574,90 | 2 225 506,85 |
| البرازيل | 2019-2018 | 60 980,80 | 0,00 | 60 980,80 |
| الكاميرون | 219-2014 | 703 561,22 | 0,00 | 703 561,22 |
| تشاد | 2019-2017 | 46 447,50 | 0,00 | 46 447,50 |
| جزر القمر | 2019 | 21 857,50 | 0,00 | 21 857,50 |
| كوبا | 2019-2016 | 95 134,59 | 0,00 | 95 134,59 |
| جمهورية الكونغو الديمقراطية | 2019-2017 | 47 036,55 | 0,00 | 47 036,55 |
| دومينيكا | 2019-2001 | 556 981,70 | 0,00 | 556 981,70 |
| غينيا الاستوائية | 2019-2018 | 90 053,10 | 0,00 | 90 053,10 |
| إريتريا | 2019-2017 | 45 708,80 | 0,00 | 45 708,80 |
| إثيوبيا | 2019-2017 | 45 599,50 | 0,00 | 45 599,50 |
| غامبيا | 2019 | 43 715,10 | 0,00 | 43 715,10 |
| غينيا | 2019-2014 | 271 298,22 | 90,20 | 271 388,42 |
| هندوراس | 2019 | 52 615,45 | 0,00 | 52 615,45 |
| إيران | 2019-2016 | 79 660,45 | 0,00 | 79 660,45 |
| ليبيا | 2019-2014 | 2 095 568,95 | 0,00 | 2 095 568,95 |
| جزر مارشال | 2019-2017 | 32 528,98 | 0,00 | 32 528,98 |
| موزامبيق | 2019-2018 | 45 026,45 | 0,00 | 45 026,45 |
| ناورو | 2019-1991 | 1 814 517,15 | 0,00 | 1 814 517,15 |
| نيبال | 2019-2013 | 10 402,45 | 42,00 | 10 444,45 |
| نيكاراغوا | 2019-2015 | 492 851,85 | 0,00 | 492 851,85 |
| نيجرييا | 2019 | 19 610,00 | 0,00 | 19 610,00 |
| باكستان | 2019-2017 | 532 590,42 | 0,00 | 532 590,42 |
| بريو | 2017-2014 | 7 572,35 | 0,00 | 7 572,35 |
| تونس | 2019-2015 | 21 648,70 | 0,00 | 21 648,70 |
| فانواتو | 2019-2014 | 60 261,22 | 0,00 | 60 261,22 |
| فنزويلا | 2019-2013 | 1 563 999,79 | 0,00 | 1 563 999,79 |
|  |  | 11 039 160,74 | 43 707,10 | 11 082 867,84 |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **باء – أعضاء القطاعات والكيانات الأخرى** | **السنة** | **المساهمات** | **المنشورات** | **المجموع** |
|  |  |  |  |  |
| **الجزائر** |  |  |  |  |
| - Centre de dévelop. des tech. avancées, Alger | 2015 | 2 759,45 | 0,00 | 2 759,45 |
| - Institut National de la Poste et des Technologies de l'Information et de la Comm., Alger | 2013-2012 | 3 661,45 | 0,00 | 3 661,45 |
| - Wataniya Telecom Algérie Spa, Alger | 2007-2005 | 8 922,90 | 0,00 | 8 922,90 |
| **أستراليا** |  |  |  |  |
| - NewSat Limited Pty. Ltd., Sydney | 2015 | 5 300,10 | 0,00 | 5 300,10 |
| **البهاما** |  |  |  |  |
| - Bahamas Telecommunications Company, Nassau | 2019-2018 | 75 570,45 | 0,00 | 75 570,45 |
| **البحرين** |  |  |  |  |
| - Arab Regional Isps Association (ARISPA), Manama | 2009 | 7 828,75 | 0,00 | 7 828,75 |
| - Gateway Gulf LLC, Manama | 2010 | 7 385,60 | 0,00 | 7 385,60 |
| **بنغلاديش** |  |  |  |  |
| - Daffodil International University, Dhaka | 2019 | 2 185,75 | 0,00 | 2 185,75 |
| **بوروندي** |  |  |  |  |
| - Econet Leo SA, Bujumbura | 2019 | 4 500,00 | 0,00 | 4 500,00 |
| - Office nationale des télécomm. du Burundi, Bujumbura | 2019-2015 | 4 532,45 | 0,00 | 4 532,45 |
| **بوركينا فاصو** |  |  |  |  |
| - ONATEL, Ouagadougou | 2019 | 4 371,50 | 0,00 | 4 371,50 |
| جمهورية الصين الشعبية |  |  |  |  |
| - PCCW Limited, Hong Kong | 2006-2002 | 1 139 320,20 | 0,00 | 1 139 320,20 |
| **كولومبيا** |  |  |  |  |
| - Universidad ICESI, Cali | 2019 | 2 185,75 | 0,00 | 2 185,75 |
| **كوستاريكا** |  |  |  |  |
| - Universidad de Costa Rica, San José | 2017 | 2 455,90 | 0,00 | 2 455,90 |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |
| **باء – أعضاء القطاعات والكيانات الأخرى** | **السنة** | **المساهمات** | **المنشورات** | **المجموع** |
| **كوت ديفوار** |  |  |  |  |
| - Associat. des Consommat. de Télécomm., Abidjan | 2008-2007 | 9 223,95 | 0,00 | 9 223,95 |
| - Côte d'Ivoire Telecom, Abidjan | 2006-2002 | 875 870,00 | 0,00 | 875 870,00 |
| - VALSCH Consulting, Abidjan | 2019 | 4 762,00 | 0,00 | 4 762,00 |
| **مصر** |  |  |  |  |
| - Barkotel Communications, Cairo | 2006-2002 | 49 893,10 | 0,00 | 49 893,10 |
| - Egypt-Japan University of Science and Technology, Alexandria | 2019 | 2 185,75 | 0,00 | 2 185,75 |
| - LINKdoNET, Cairo | 2009-2008 | 7 950,65 | 0,00 | 7 950,65 |
| - Orange Egypt, Cairo | 2019-2018 | 2 259,60 | 0,00 | 2 259,60 |
| - Telecom Consultants, Cairo | 2006-2002 | 52 108,95 | 0,00 | 52 108,95 |
| - Trade Fairs International, Cairo | 2006-2000 | 68 599,90 | 0,00 | 68 599,90 |
| **غينيا الاستوائية** |  |  |  |  |
| - GETESA, Malabo | 2018-2016 | 2 138,72 | 0,00 | 2 138,72 |
| **فيجي** |  |  |  |  |
| - South Pacific Commission, Suva | 2013-2012 | 6 233,55 | 0,00 | 6 233,55 |
| **فنلندا** |  |  |  |  |
| - Octagon Telecom Oy (Ex. Oy Cubio Communications Ltd.), Helsinki | 2013-2012 | 14 406,65 | 0,00 | 14 406,65 |
| **فرنسا** |  |  |  |  |
| - LegalBox, Paris | 2017-2016 | 17 217,13 | 0,00 | 17 217,13 |
| - PMI Conseil, Luynes | 2018 | 9 267,65 | 0,00 | 9 267,65 |
| **غانا** |  |  |  |  |
| - Regional Maritime University, Accra | 2012 | 2 495,16 | 0,00 | 2 495,16 |
| **هندوراس** |  |  |  |  |
| - UNITEC, Tegucigalpa | 2012 | 3 286,55 | 0,00 | 3 286,55 |
| **هنغاريا** |  |  |  |  |
| - Budapest University of Technology and Economics, Budapest | 2019-2017 | 4 605,35 | 0,00 | 4 605,35 |
| - MCNTelecom, Budapest (Ex. Tel2tel Kft.) | 2017 | 13 098,20 | 0,00 | 13 098,20 |
|  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **باء – أعضاء القطاعات والكيانات الأخرى** | **السنة** | **المساهمات** | **المنشورات** | **المجموع** |
| **الهند** |  |  |  |  |
| - Amity Institute of Telecom Eng., Noida | 2017 | 2 455,90 | 0,00 | 2 455,90 |
| - Bharat Sanchar Nigam Ltd. (BSNL), New Delhi | 2019-2017 | 74 416,30 | 0,00 | 74 416,30 |
| - Centre for Internet and Society, Bangalore | 2015-2014 | 5 542,45 | 0,00 | 5 542,45 |
| - HRM Inst. of Tech. & Management, New Delhi | 2018-2016 | 2 391,45 | 0,00 | 2 391,45 |
| - Luna Ergonomics Pvt. Ltd., Noida | 2011 | 6 967,55 | 0,00 | 6 967,55 |
| - Raitel Corporation of India Ltd., New Delhi | 2013 | 6 201,10 | 0,00 | 6 201,10 |
| - Sinhgad Tech. Education Society, Pune | 2012-2011 | 4 685,70 | 0,00 | 4 685,70 |
| - Tata Communications Ltd., New Delhi | 2013 | 6 201,10 | 0,00 | 6 201,10 |
| - Telecommunications Consultants, New Delhi | 2007-2006 | 144 963,35 | 0,00 | 144 963,35 |
| - Vihaan Networks Ltd., Gurgaon | 2013 | 55 809,60 | 0,00 | 55 809,60 |
| **إيران** |  |  |  |  |
| - Iranian Net Communications & Electronic Services Co., Tehran | 2019 | 2 185,75 | 0,00 | 2 185,75 |
| **إسرائيل** |  |  |  |  |
| - IP Light, Petach Tikva | 2017 | 13 098,20 | 0,00 | 13 098,20 |
| - JpU Io. Ltd., Petach Tikva | 2019 | 3 885,78 | 0,00 | 3 885,78 |
| - TangoTec, Il Haifa | 2016-2015 | 11 880,85 | 0,00 | 11 880,85 |
| **إيطاليا** |  |  |  |  |
| - Aethra S.p.A., Palombina | 2008-2007 | 35 276,45 | 0,00 | 35 276,45 |
| - ComProve Technologies SpA | 2018 | 4 118,93 | 0,00 | 4 118,93 |
| **الأردن** |  |  |  |  |
| - Jordan Mobile Telecomm., Amman | 2016 | 5 206,55 | 0,00 | 5 206,55 |
| - Middle East Communications (MEC), Amman | 2009-2008 | 7 859,85 | 0,00 | 7 859,85 |
| - Talal Abu-Ghazaleh & Co., Amman | 2007-2006 | 18 120,60 | 0,00 | 18 120,60 |
| **كازاخستان** |  |  |  |  |
| - Kazakh Academy of Transp. & Comm., Almaty | 2009-2008 | 8 537,65 | 0,00 | 8 537,65 |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **باء – أعضاء القطاعات والكيانات الأخرى** | **السنة** | **المساهمات** | **المنشورات** | **المجموع** |
| **كينيا** |  |  |  |  |
| **-** Intersat Africa Limited, Nairobi | 2012-2010 | 6 779,10 | 0,00 | 6 779,10 |
| - Telcom Kenya Limited, Nairobi | 2007-2005 | 372 653,00 | 0,00 | 372 653,00 |
| **جمهورية كوريا** |  |  |  |  |
| - Ericsson-LG, Anyang-Shi | 2014-2013 | 15 688,55 | 0,00 | 15 688,55 |
| - Graduate School of Public Administration, Seoul National University, Seoul | 2019 | 2 185,75 | 0,00 | 2 185,75 |
| - National Information Society Agency (NIA), Seoul | 2019 | 4 161,45 | 0,00 | 4 161,45 |
| **الكويت** |  |  |  |  |
| - The Arabian Business Franchise, Hawalli | 2007-2006 | 18 120,60 | 0,00 | 18 120,60 |
| **قيرغيزستان** |  |  |  |  |
| - Kyrgyztelecom OJSC, Bishkek | 2017-2016 | 7 253,15 | 0,00 | 7 253,15 |
| **لبنان** |  |  |  |  |
| - Arabcom Hitek, Beirut | 2006-2001 | 64 433,35 | 0,00 | 64 433,35 |
| - ExiCon International Group, Beirut | 2011-2010 | 7 003,10 | 0,00 | 7 003,10 |
| - MNT/Investcom LLC, Beirut | 2008 | 8 298,50 | 0,00 | 8 298,50 |
| - Telecommunications Regulatory Authority, Beirut | 2019 | 74 315,60 | 0,00 | 74 315,60 |
| **ليبيريا** |  |  |  |  |
| - West Africa Telecomm. Inc., Monrovia | 2007 | 8 796,40 | 0,00 | 8 796,40 |
| **ليبيا** |  |  |  |  |
| - Libyana Mobile Phone Company, Tripoli | 2010-2012 | 156 592,40 | 0,00 | 156 592,40 |
| **لكسمبرغ** |  |  |  |  |
| - Luxembourg Space Telecomm, Luxembourg | 2018 | 37 070,35 | 0,00 | 37 070,35 |
| **مالي** |  |  |  |  |
| - Orange Mali SA, Bamako | 2018 | 3 003,85 | 0,00 | 3 003,85 |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **باء – أعضاء القطاعات والكيانات الأخرى** | **السنة** | **المساهمات** | **المنشورات** | **المجموع** |
| **موريتانيا** |  |  |  |  |
| - Agence de Promotion de l'Accès Universel aux Services (APAUS), Nouakchott | 2012 | 6 573,15 | 0,00 | 6 573,15 |
| - Chinguitel SA, Nouakchott | 2015-2013 | 5 566,65 | 0,00 | 5 566,65 |
| - Société mauritanienne des télécommunications (MAURITEL S.A.), Nouakchott | 2008 | 74 685,85 | 0,00 | 74 685,85 |
| **المكسيك** |  |  |  |  |
| - CANITEC, Mexico | 2013-2011 | 6 379,95 | 0,00 | 6 379,95 |
| - Colegio de Ing. Mecánico Electricistas A.C., Mexico | 2018 | 2 316,90 | 0,00 | 2 316,90 |
| **هولندا** |  |  |  |  |
| - Smitcoms N.V., St. Maarten | 2007-2004 | 612 530,80 | 0,00 | 612 530,80 |
| **باكستان** |  |  |  |  |
| - CMPak Limited, Islamabad | 2015 | 2 759,45 | 0,00 | 2 759,45 |
| - e Worlwide Group, Islamabad | 2013-2011 | 6 280,60 | 0,00 | 6 280,60 |
| - Paktel Limited, Islamabad | 2007 | 8 796,40 | 0,00 | 8 796,40 |
| **الفلبين** |  |  |  |  |
| - Globe Telecom, Mandaluyong City | 2019 | 34 972,05 | 0,00 | 34 972,05 |
| - PhilCom, Makati City | 2009-2007 | 7 952,65 | 0,00 | 7 952,65 |
| **جمهورية رواندا** |  |  |  |  |
| - Univ. of Rwanda, College and Tech., Kigali | 2016 | 2 169,40 | 0,00 | 2 169,40 |
| **رومانيا** |  |  |  |  |
| - Polytechnic School Bucharest, Bucharest | 2010-2009 | 7 478,90 | 0,00 | 7 478,90 |
| **الاتحاد الروسي** |  |  |  |  |
| - IRPO ACISO, Moscow | 2014-2013 | 5 540,05 | 0,00 | 5 540,05 |
| - Mobix Chip LLC, Moscow | 2014-2013 | 15 664,70 | 0,00 | 15 664,70 |
| - National Telemedicine Agency, Moscow | 2012 | 4 929,85 | 0,00 | 4 929,85 |
| **المملكة العربية السعودية** |  |  |  |  |
| - Electronia, Ltd., Al Khubar | 2010-2008 | 7 406,30 | 0,00 | 7 406,30 |
| - Tuwaiq Communications Company, Riyadh | 2009-2008 | 83 580,20 | 0,00 | 83 580,20 |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **باء – أعضاء القطاعات والكيانات الأخرى** | **السنة** | **المساهمات** | **المنشورات** | **المجموع** |
| **السنغال** |  |  |  |  |
| - Le Consortium du Service Universel (CSU), Dakar Medina | 2019 | 8 743,05 | 0,00 | 8 743,05 |
| **الصومال** |  |  |  |  |
| - Telcom Somalia, Mogadishu | 2007-2005 | 18 820,30 | 0,00 | 18 820,30 |
| **جنوب إفريقيا** |  |  |  |  |
| - Cell C (Pty) Ltd., Benmore | 2007-2004 | 585 554,00 | 0,00 | 585 554,00 |
| **السودان** |  |  |  |  |
| - Garden City College for Science & Technology, Khartoum | 2014-2013 | 3 745,55 | 0,00 | 3 745,55 |
| - Open University of Sudan, Khartoum | 2014-2013 | 3 745,55 | 0,00 | 3 745,55 |
| - Pulse Company Ltd., Khartoum | 2016 | 5 206,55 | 0,00 | 5 206,55 |
| - University of Khartoum, Khartoum | 2014-2013 | 3 745,55 | 0,00 | 3 745,55 |
| **السويد** |  |  |  |  |
| - GlobeTouch AB, Stockholm | 2016 | 13 884,10 | 0,00 | 13 884,10 |
| **سويسرا** |  |  |  |  |
| - Ascom Network Testing AG, Solothurn | 2018 | 11 657,35 | 0,00 | 11 657,35 |
| **تايلاند** |  |  |  |  |
| - Chulalongkorn University, Faculty of Engineering, Bangkok | 2019 | 2 185,75 | 0,00 | 2 185,75 |
| **تونس** |  |  |  |  |
| - Agence Tunisienne d'Internet (ATI), Tunis | 2019-2018 | 14 392,25 | 0,00 | 14 392,25 |
| - Ecole Nationale d'Ingénieurs de Tunis, Tunis | 2012-2011 | 12 540,94 | 0,00 | 12 540,94 |
| - Ecole Supérieure des Communications de Tunis (Sup'Com), Tunis | 2018-2017 | 2 391,10 | 0,00 | 2 391,10 |
| - Orascom Telecom Tunisie, Tunis | 2013 | 6 201,10 | 0,00 | 6 201,10 |
| - Prisma, Tunis | 2018-2015 | 12 706,60 | 0,00 | 12 706,60 |
| - Telnet Technocentre, Tunis | 2017-2012 | 13 973,55 | 0,00 | 13 973,55 |
| **أوكرانيا** |  |  |  |  |
| - Ukrainian National Information Systems, Kiev | 2015-2014 | 22 793,39 | 0,00 | 22 793,39 |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **باء – أعضاء القطاعات والكيانات الأخرى** | **السنة** | **المساهمات** | **المنشورات** | **المجموع** |
| **الإمارات العربية المتحدة** |  |  |  |  |
| - Teralight FZ LLC, Dubai | 2016 | 5 206,55 | 0,00 | 5 206,55 |
| **المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية** |  |  |  |  |
| - KRE Corporate Recovery LLP (Ex. ICO Satellite Limited), Berks | 2013-2012 | 26 815,50 | 0,00 | 26 815,50 |
| - Malden Electronics, Ewell | 2016 | 13 884,10 | 0,00 | 13 884,10 |
| - Tinklabs Limited, London | 2018 | 10 685,92 | 0,00 | 10 685,92 |
| **الولايات المتحدة الأمريكية** |  |  |  |  |
| - Actiontec Electronics, Inc., Sunnyvale | 2008 | 22 129,15 | 0,00 | 22 129,15 |
| - Animatele Inc., New York | 2011 | 18 580,05 | 0,00 | 18 580,05 |
| - AOL, New York | 2003-2002 | 226 220,50 | 0,00 | 226 220,50 |
| - Applied Micro Circuits Corporation, Andover | 2017 | 39 294,55 | 0,00 | 39 294,55 |
| - Compuware Corporation, Detroit | 2010-2009 | 14 950,15 | 0,00 | 14 950,15 |
| - ConceroConnect, L3C, Park City | 2015 | 11 037,90 | 0,00 | 11 037,90 |
| - Conversay, Redmond | 2008-2007 | 89 180,35 | 0,00 | 89 180,35 |
| - Covad Communications Company, San José | 2002-2001 | 141 672,25 | 0,00 | 141 672,25 |
| - Cypress Semiconductor Corp., San José | 2005-2004 | 42 458,25 | 0,00 | 42 458,25 |
| - E-MAC Corporation, Arlington | 2007-2005 | 53 930,30 | 0,00 | 53 930,30 |
| - eCurrency, Oakland | 2019-2018 | 35 059,50 | 0,00 | 35 059,50 |
| - Ellipsat Inc., Washington | 2018 | 9 627,30 | 0,00 | 9 627,30 |
| - EnVerv Inc., Milpitas | 2015 | 14 717,15 | 0,00 | 14 717,15 |
| - Graphnet Inc., New York | 2002-1987 | 1 640 896,05 | 0,00 | 1 640 896,05 |
| - Ikanos Communications, Red Bank NJ | 2016 | 41 652,20 | 0,00 | 41 652,20 |
| - ITXC Corporation, Princeton | 2007-2004 | 76 566,40 | 0,00 | 76 566,40 |
| - Lightwaves Inc., Austin | 2009 | 20 876,55 | 0,00 | 20 876,55 |
| - Nextwave Wireless Inc., San Diego | 2009 | 35 213,45 | 0,00 | 35 213,45 |
| - NICE InContact, Sandy-Utah | 2019 | 11 794,40 | 0,00 | 11 794,40 |
| - Nortel Networks USA, Richardson | 2009 | 29 812,50 | 0,00 | 29 812,50 |
| - nVent Electric, Solon OH | 2018 | 12 356,80 | 0,00 | 12 356,80 |
| - Ossia Inc., Bellevue WA | 2018-2017 | 37 372,90 | 0,00 | 37 372,90 |
| - Range Networks, Inc., Santa Clara | 2014-2013 | 15 646,60 | 0,00 | 15 646,60 |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **باء – أعضاء القطاعات والكيانات الأخرى** | **السنة** | **المساهمات** | **المنشورات** | **المجموع** |
| **الولايات المتحدة الأمريكية** |  |  |  |  |
| - Razoom Inc., Palo Alto | 2010 | 19 694,85 | 0,00 | 19 694,85 |
| - Space Systems Loral, Palo Alto | 2019 | 11 657,35 | 0,00 | 11 657,35 |
| - Tektronix, Inc., Beaverton | 2019-2017 | 12 280,95 | 0,00 | 12 280,95 |
| - The Village Group Inc., Waltham | 2008-2007 | 16 633,90 | 0,00 | 16 633,90 |
| - Toda Network Corporation, San Francisco | 2019 | 5 828,70 | 0,00 | 5 828,70 |
| - UTStarcom, Inc., Fremont | 2010-2004 | 66 481,85 | 0,00 | 66 481,85 |
| - Visible Energy Inc., Palo Alto | 2010 | 18 053,00 | 0,00 | 18 053,00 |
| - Vocal Technologies Ltd., Amherst | 2002-1998 | 474 989,70 | 0,00 | 474 989,70 |
| - Xerox Ltd., Washington | 2007-2004 | 90 261,10 | 0,00 | 90 261,10 |
| **أوزبكستان** |  |  |  |  |
| - Tashkent University of Information Technologies, Tashkent | 2014 | 2 925,00 | 0,00 | 2 925,00 |
| **فنزويلا** |  |  |  |  |
| - CANTV, Caracas | 2019-2018 | 88 092,65 | 0,00 | 88 092,65 |
| **زامبيا** |  |  |  |  |
| - Airtel Zambia, Lusaka | 2014 | 95 072,30 | 0,00 | 95 072,30 |
| **زمبابوي** |  |  |  |  |
| - Econet Wireless (PVT) Ltd., Harare | 2019-2018 | 9 172,35 | 0,00 | 9 172,35 |
| - NetOne Cellular Ltd., Harare | 2006-2003 | 351 715,18 | 0,00 | 351 715,18 |
| - TelOne (Pvt) Limited, Harare | 2018-2016 | 80 282,40 | 0,00 | 80 282,40 |
| - University of Zimbabwe, Harare | 2009-2008 | 25 209,85 | 0,00 | 25 209,85 |
| **القرار 99 (المراجَع في دبي، 2018)** |  |  |  |  |
| - BCI Communicat. & Advanced Tech., Ramallah | 2008-2007 | 10 418,25 | 0,00 | 10 418,25 |
| - Palestine Technical University, Tulkarem | 2019 | 2 185,75 | 0,00 | 2 185,75 |
|  |  | 9 339 206,35 | 0,00 | 9 339 206,35 |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **جيم – مدينون آخرون** | **السنة** | **المساهمات** | **المنشورات** | **المجموع** |
|  |  |  |  |  |
| - C & C Marine Combine, Mumbay | 2017 | 0,00 | 50 378,20 | 50 378,20 |
|  |  | 0,00 | 50 378,20 | 50 378,20 |
| **دال - مدينون متفرقون آخرون\*** |  | 45 297,49 | 3 085,00 | 48 382,49 |
|  |  |  |  |  |
| **المجموع في 2020.12.31** |  | 20 423 664,58 | 97 170,30 | 20 520 834,88 |
| \*بما في ذلك، المدينون بمبالغ أقل من 5 000 فرنك سويسري بالنسبة للدول الأعضاء في الاتحاد و2 000 فرنك سويسري بالنسبة لأعضاء القطاعات والكيانات أو المنظمات الأخرى والمدينين الآخرين. | | | | |

المبالغ المستحقة المتعلقة بالحسابات الخاصة بالمتأخرات (اتفاقات السداد)

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الدول الأعضاء - أعضاء القطاعات/ الشركات** | **قرارات مؤتمرات المندوبين المفوضين** | **المبلغ المحول في الحساب الخاص بالمتأخرات** | **الرصيد في 2019.12.31** | **التحويلات 2020** | **الفوائد/ الشطب 2020** | **المدفوعات 2020** | **الرصيد في 2020.12.31** |
| الدول الأعضاء |  |  |  |  |  |  |  |
| السودان | القرار 38 لمؤتمر المندوبين المفوضين لعام 1989 | 567 047,95 | 6 028,45 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 6 028,45 |
| طاجيكستان | القرار 41 - 2011 | 745 617,40 | 511 822,30 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 511 822,30 |
| جمهورية إفريقيا الوسطى | القرار 41 - 2014 | 159 474,68 | 109 952,30 | 109 952,30 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| الصومال | القرار 41 - 2017 | 2 281 017,16 | 2 093 262,73 | 2 093 262,73 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| جمهورية الكونغو | القرار 41 - 2018 | 1 730 027,81 | 1 561 500,97 | 0,00 | 0,00 | 84 263,42– | 1 477 237,55 |
| الغابون | القرار 41 - 2018 | 343 052,55 | 267 633,89 | 267 633,89 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| ليبيريا | القرار 41 - 2020 | 4 833 356,64 | 0,00 | 4 833 356,64 | 0,00 | 116 062,08 | 4 717 294,56 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **المجموع في 31 ديسمبر 2020** |  | **10 659 594,19** | **4 550 200,64** | **2 362 507,72** | **0,00** | **200 325,50–** | **6 712 382,86** |

المبالغ المستحقة المتعلقة بالحسابات الملغاة الخاصة بالمتأخرات   
(اتفاقات السداد الملغاة نتيجة عدم الدفع)

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الدول الأعضاء - أعضاء القطاعات/ الشركات** | **قرارات مؤتمرات المندوبين المفوضين** | **المبلغ المحول في الحساب  الخاص بالمتأخرات** | **الرصيد في 2019.12.31** | **التحويلات 2020** | **الفوائد 2020** | **المدفوعات 2020** | **الرصيد في 2020.12.31** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **الدول الأعضاء** |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| نيكاراغوا | القرار 41 - 2016 | 1 462 488,98 | 1 741 573,93 | 0,00 | 104 494,45 | 0,00 | 1 846 068,38 |
| غينيا الاستوائية | القرار 41 - 2018 | 118 043,75 | 118 043,75 | 0,00 | 7 082,65 | 0,00 | 125 126,40 |
| جزر القمر | القرار 41 - 2019 | 210 094,66 | 0,00 | 210 094,66 | 0,00 | 0,00 | 210 094,66 |
| غامبيا | القرار 41 - 2019 | 255 414,83 | 0,00 | 255 414,83 | 0,00 | 0,00 | 255 414,83 |
| غينيا-بيساو | القرار 41 - 2019 | 4 416 613,50 | 0,00 | 4 416 613,50 | 0,00 | 0,00 | 4 416 613,50 |
| ليبيريا | القرار 41 - 2019 | 4 769 016,24 | 0,00 | 4 769 016,24 | 23 845,10 | 0,00 | 4 792 861,34 |
| سيراليون | القرار 41 - 2019 | 2 731 266,28 | 0,00 | 2 731 266,28 | 0,00 | 0,00 | 2 731 266,28 |
|  | القرار 41 - 2020 | 109 952,30 | 0,00 | 109 952,30 | 1 630,95 | 0,00 | 111 583,25 |
|  | القرار 41 - 2020 | 267 633,89 | 0,00 | 267 633,89 | 2 676,35 | 0,00 | 270 310,24 |
|  | القرار 41 - 2020 | 2 093 262,73 | 0,00 | 2 093 262,73 | 31 050,05 | 0,00 | 2 124 312,78 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **أعضاء القطاعات/الشركات** |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| TIT، لبنان | القرار 41 - 2008 | 25 000,00 | 47 457,35 | 0,00 | 2 847,45 | 0,00 | 50 304,80 |
| Cameroon Telecomm، الكاميرون | القرار 41 - 2014 | 149 588,50 | 179 512,90 | 0,00 | 10 770,80 | 0,00 | 190 283,70 |
| Ellipsat Inc، الولايات المتحدة | القرار 41 - 2015 | 27 865,90 | 31 310,10 | 0,00 | 1 878,60 | 0,00 | 33 188,70 |
| Apprentissages sans Frontières، سويسرا | القرار 41 - 2016 | 6 658,15 | 8 167,90 | 0,00 | 490,10 | 0,00 | 8 658,00 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **المجموع في 31 ديسمبر 2020** |  | **16 642 899,71** | **14 643 893,64** | **-2 322 012,42** | **626 419,40** | **0,00** | **12 948 300,62** |

**المبالغ المستحقة بشأن فواتير معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **الإدارة المبلِّغة** | **الكيان المشغل** | **السنة** | **المبلغ المستحق (بالفرنك السويسري)** |
| **الصين** |  | 2019 | 106,60 |
|  |  |  |  |
| **نيجيريا** | Federal Ministry of Communication Technology, Abuja | 2012 | 2 440,40 |
|  |  |  |  |
| **الاتحاد الروسي** | EA SAT Closed Joint Stock Company, Moscow | 2014 | 104 722,40 |
|  |  |  |  |
| **الولايات المتحدة الأمريكية** | Leading Technologies, LLC | 2019 | 39,35 |
|  | New Mexico Tech., Socorro, NM | 2009-2008 | 144 486,50 |
|  | Steptoe & Johnson LLP | 2018 | 570,00 |
|  |  | 2019 | 583,60 |
| **المملكة المتحدة** | Spectrum Group, OFCOM, London | 2017 | 72,85 |
| **مجموع المتأخرات في 2020.12.31** |  |  | **253 021,70** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **المبالغ المستحقة المتعلقة بفواتير أخرى** | | | |
| البلد | الكيان | السنة | المبلغ المستحق (بالفرنك السويسري) |
|  |  |  |  |
| **المملكة العربية السعودية** | Saudi Telecom, Riyadh | 2010 | 62 560,00 |
|  |  |  |  |
| **مجموع المتأخرات في 2020.12.31** |  |  | **62 560,00** |

**المبالغ المستحقة بشأن تسجيل الأرقام العالمية للخدمة الدولية الهاتفية المجانية (UIFN)**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **البلد** | **الكيان** | **السنة** | **المبلغ المستحق (بالفرنك السويسري)** |
| البرازيل | Intelig Telecomunicações Ltda.., Rio de Janeiro | 2018 | 100,00 |
| الصين | HKBN Enterprise Solutions, Hong Kong | 2018 | 400,00 |
| كولومبيا | Telefónica S.A.., Bogotá | 2018 | 500,00 |
| إستونيا | Elion Ettevotted AS, Tallinn | 2018 | 200,00 |
| فرنسا | Altice France, Paris | 2018 | 200,00 |
| ألمانيا | Telepassport Service GMBH, Buedelsdorf | 2018 | 100,00 |
| اليونان | OTEGLOBE S.A., Maroussi | 2019 | 400.00 |
| هندوراس | Empresa Hondureña de Telecom., Tegucigalpa | 2018 | 100,00 |
| إيرلندا | Eircom Limited, Dublin | 2019 | 55 800,00 |
| إسرائيل | Bezeq International Ltd., Petach-Tikva | 2018 | 11 200,00 |
| إيطاليا | Eutelia S.p.A., Arezzo | 2018 | 1 000,00 |
| لاتفيا | SIA LATTELEKOM, Riga | 2018 | 100,00 |
| هولندا | MTTM - Qupra Wholesale, Amsterdam | 2019 | 300,00 |
| نيوزيلندا | Vodafone New Zealand LTD., Auckland | 2018 | 100,00 |
| بيـرو | Telefónica del Perú S.A.A., Lima | 2018 | 300,00 |
| إسبانيا | Telecable de Asturias SA, Oviedo | 2018 | 100,00 |
| السويد | Tele 2 AB, Kista | 2018 | 900,00 |
| المملكة المتحدة | KCOM, London | 2018 | 500,00 |
|  | PTGI International Carrier Services Ltd., London | 2018 | 300,00 |
| الولايات المتحدة | ComoreTel Holdings Ltd., Omaha, Nebraska | 2019 | 100,00 |
|  | International Telecom Ltd., Seatle | 2018 | 5 600,00 |
| **المجموع في 2020.12.31** |  |  | **78 300,00** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **ملخص حالة المتأخرات في 31 ديسمبر 2020** | | |
|  |  |  |
| **المبالغ المستحقة** |  | **بالفرنكات السويسرية** |
| المساهمات |  | **20 423 664,58** |
| المنشورات |  | **97 170,30** |
| بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية (SNF) | | **253 021,70** |
| فواتير متنوعة | | **62 560,00** |
| الأرقام العالمية للخدمة الدولية الهاتفية المجانية (UIFN) | | **78 300,00** |
| الحسابات الخاصة بالمتأخرات (اتفاقات السداد) | | **6 712 382,86** |
| الحسابات الخاصة بالمتأخرات الملغاة (خطط السداد الملغاة لعدم الدفع) | | **12 948 300,62** |
| **مجموع المتأخرات** |  | **40 575 400,06** |

الملحـق دال

**قائمة المدينين في 31 ديسمبر 2020 بشأن أحداث تليكوم الاتحاد المنتهية**

(لا تأخذ هذه القائمة في الحسبان المدفوعات الواردة بعد 31 ديسمبر 2020)

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الحدث** | **البلد** | **الشركة** | **مبلغ الفاتورة** | **المبلغ المدفوع** | **الرصيد المستحق** |
| AFT08 | جنوب إفريقيا | MPCELL (Pty) Ltd. | 3 690,00 | 0,00 | 3 690,00 |
| AFT08 | كندا | Broad Connect Telecom Ltd. | 14 760,00 | 5 850,00 | 8 910,00 |
| AFT08 | الصين | SipRing Telecommunication | 8 200,00 | 0,00 | 8 200,00 |
| AFT08 | كوت ديفوار | Apex Technologies | 7 380,00 | 0,00 | 7 380,00 |
| AFT08 | لبنان | Splendor | 12 300,00 | 0,00 | 12 300,00 |
|  |  |  |  |  |  |
| **AFT08** |  |  |  |  | **40 480,00** |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الحدث** | **البلد** | **الشركة** | **مبلغ الفاتورة** | **المبلغ المدفوع** | **الرصيد المستحق** |
| TLC 2006 | الصين | American Consulate Hong Kong | 400,00 | 0,00 | 400,00 |
| TLC 2006 | الصين | ChongQing Chong You | 7 200,00 | 0,00 | 7 200,00 |
| TLC 2006 | الصين | Jiangxi Lianchuang | 7 200,00 | 0,00 | 7 200,00 |
| TLC 2006 | الصين | Naike (HK) Digital | 7 200,00 | 0,00 | 7 200,00 |
| TLC 2006 | الصين | Shenzhen Orea Design | 3 600,00 | 0,00 | 3 600,00 |
| TLC 2006 | الصين | Sipnovo | 7 200,00 | 0,00 | 7 200,00 |
| TLC 2006 | الصين | Tiger NetCom | 3 150,00 | 0,00 | 3 150,00 |
| TLC 2006 | الصين | Vapel Power | 4 800,00 | 0,00 | 4 800,00 |
|  |  |  |  |  |  |
| **TLC 2006** |  |  |  |  | **40 750,00** |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الحدث** | **البلد** | **الشركة** | **مبلغ الفاتورة** | **المبلغ المدفوع** | **الرصيد المستحق** |
|  |  |  |  |  |  |
| TLC 2009 | الولايات المتحدة الأمريكية | E: Telesis Energy and Data | 10 800,00 | 0,00 | 10 800,00 |
| TLC 2009 | الهند | REVE Systems (S) Pte Ltd | 10 800,00 | 0,00 | 10 800,00 |
| TLC 2009 | الولايات المتحدة الأمريكية | UTStarcom Inc. | 94 050,00 | 47 025,00 | 47 025,00 |
|  |  |  |  |  |  |
| **TLC 2009** |  |  |  |  | **68 625,00** |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الحدث** | **البلد** | **الشركة** | **مبلغ الفاتورة** | **المبلغ المدفوع** | **الرصيد المستحق** |
|  |  |  |  |  |  |
| TLC 2011 | سويسرا | Client World 2011 | 203 243,05 | 194 643,25 | 8 599,80 |
|  |  |  |  |  |  |
| **TLC 2011** |  |  |  |  | **8 599,80** |

**قائمة المدينين في 31 ديسمبر 2020 بشأن أحداث تليكوم الاتحاد المنتهية (*تابع*)**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الحدث** | **البلد** | **الشركة** | **مبلغ الفاتورة** | **المبلغ المدفوع** | **الرصيد المستحق** |
|  |  |  |  |  |  |
| TLC 2014 | الكونغو | Ministère des Postes | 110 000,00 | 0,00 | 110 000,00 |
|  |  |  |  |  |  |
| **TLC 2014** |  |  |  |  | **110 000,00** |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الحدث** | **البلد** | **الشركة** | **مبلغ الفاتورة** | **المبلغ المدفوع** | **الرصيد المستحق** |
|  |  |  |  |  |  |
| TLC 2015 | سري لانكا | Negete Private Ltd. | 1 200,00 | 0,00 | 1 200,00 |
| TLC 2015 | مصر | Tawasol IT | 1 200,00 | 0,00 | 1 200,00 |
|  |  |  |  |  |  |
| **TLC 2015** |  |  |  |  | **2 400,00** |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الحدث** | **البلد** | **الشركة** | **مبلغ الفاتورة** | **المبلغ المدفوع** | **الرصيد المستحق** |
| TLC 2016 | أوغندا | Abercom(U) | 1 200,00 | 0,00 | 1 200,00 |
| TLC 2016 | كينيا | FarmDrive | 1 200,00 | 0,00 | 1 200,00 |
| TLC 2016 | الأرجنتين | Ministerio de Comunicaciones | 40 000,00 | 0,00 | 40 000,00 |
| TLC 2016 | السودان | National Information Center | 50 000,00 | 0,00 | 50 000,00 |
|  |  |  |  |  |  |
| **TLC 2016** |  |  |  |  | **92 400,00** |

**قائمة المدينين في 31 ديسمبر 2020 بشأن أحداث تليكوم الاتحاد المنتهية *( تتمة)***

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الحدث** | **البلد** | **الشركة** | **مبلغ الفاتورة** | **المبلغ المدفوع** | **الرصيد المستحق** |
|  |  |  |  |  |  |
| TLC 2017 | اليمن | AnaMehani | 1 200,00 | 0,00 | 1 200,00 |
| TLC 2017 | الكاميرون | Citizen Assoc. For Tech. Development | 1 200,00 | 0,00 | 1 200,00 |
| TLC 2017 | بنن | Ministère de l'Economie Numérique | 50 000,00 | 47 048,89 | 2 951,11 |
| TLC 2017 | الغابون | Ministère de l'Economie Numérique | 138 000,00 | 0,00 | 138 000,00 |
|  |  |  |  |  |  |
| **TLC 2017** |  |  |  |  | **143 351,11** |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الحدث** | **البلد** | **الشركة** | **مبلغ الفاتورة** | **المبلغ المدفوع** | **الرصيد المستحق** |
| TLC 2018 | جنوب إفريقيا | Ekasi Gaming | 800,00 | 0,00 | 800,00 |
| TLC 2018 | الكاميرون | Iplans SA | 1 200,00 | 0,00 | 1 200,00 |
| TLC 2018 | المملكة المتحدة | Quika Limited | 31 800,00 | 0,00 | 31 800,00 |
|  |  |  |  |  |  |
| **TLC 2018** |  |  |  |  | **33 800,00** |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الحدث** | **البلد** | **الشركة** | **مبلغ الفاتورة** | **المبلغ المدفوع** | **الرصيد المستحق** |
| TLC 2019 | الكونغو | Centre Intégré de Développement (CID) | 5 400,00 | 0,00 | 5 400,00 |
| TLC 2019 | جنوب إفريقيا | Orizur Consulting Enterprise Pty Ltd. | 1 000,00 | 0,00 | 1 000,00 |
| TLC 2019 | الإمارات العربية المتحدة | Smart Life for IT | 5 400,00 | 0,00 | 5 400,00 |
| TLC 2019 | غانا | Tawo Mobile Technologies | 1 000,00 | 0,00 | 1 000,00 |
| TLC 2019 | الهند | Telecommunication Headsets India Ltd. | 800,00 | 0,00 | 800,00 |
| TLC 2019 | هنغاريا | The Digital Future Foundation | 48 000,00 | 0,00 | 48 000,00 |
|  |  |  |  |  |  |
| **TLC 2019** |  |  |  |  | **61 600,00** |

|  |  |
| --- | --- |
| حسابات مدينة، العالم | **561 525,91** |
| حسابات مدينة، إفريقيا | **40 480,00** |
|  |  |
| **مجموع الحسابات المدينة** | **602 005,91** |

الملحـق هاء

**قائمة الجهات الراعية المتخلفة عن الدفع حتى 31 ديسمبر 2020**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |
| **البلد** | **الشركة** | **مبلغ الفاتورة** | **العملة** | **الرصيد المطلوب** |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| كوريا الجنوبية | MIND AI | 60 000 | فرنك سويسري | 60 000 |
| المملكة المتحدة | Inmarsat | 4 000 | دولار أمريكي | 4 000 |
| زمبابوي | POTRAZ | 350 194 | يورو | 350 194 |
| سويسرا | WHO | 250 000 | دولار أمريكي | 250 000 |
| الولايات المتحدة | ITSO | 30 000 | دولار أمريكي | 30 000 |
| سويسرا | ICANN | 15 000 | فرنك سويسري | 15 000 |
| المملكة العربية السعودية | NCA | 854 116 | دولار أمريكي | 52 716 |
| هنغاريا | Broadband Foundation | 129 968 000 | فورنت هنغاري | 117 548 000 |
| البهاما | The Permanent Secretary | 365 500 | دولار أمريكي | 500 |
| سويسرا | ILO | 25 000 | دولار أمريكي | 25 000 |
| بنن | UNPFA | 75 000 | دولار أمريكي | 75 000 |
| المملكة العربية السعودية | BADIR | 358 450 | دولار أمريكي | 358 450 |
| الولايات المتحدة | Pink Lion | 5 000 | فرنك سويسري | 5 000 |
| سويسرا | Immersion4 | 50 000 | فرنك سويسري | 50 000 |

ــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ